Permanent Reserve

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT CHAPEL HILL

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.B89
R4

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00011131090

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/lervedramelyrbrun

Mus.
M1503
.B89
R4

LE RÊVE

DRAME LYRIQUE
EN
Quatre Actes et 8 Tableaux
d'après le roman d'EMILE ZOLA

Poème de

LOUIS GALLET

Musique de

ALFRED BRUNEAU

Partition Chant et Piano transcrite par l'Auteur

Paris, CHOUDENS Fils, Editeurs
30 Boul.d des Capucines (près la rue Scribe)

Défense est faite par les auteurs à tout directeur de représenter cet ouvrage sans avoir traité avec les Éditeurs-propriétaires du droit de représentation CHOUDENS *Fils.*

A Madame

Emile Zola

Alfred Bruneau

LE RÊVE

DRAME LYRIQUE EN 4 ACTES ET 8 TABLEAUX

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique, le 18 Juin 1891.

Direction de Mr LÉON CARVALHO

Angélique	(Soprano)	Mlle SIMONNET.
Hubertine	(Mezzo-Soprano)	Mme DESCHAMPS-JEHIN.
Félicien	(Ténor)	Mr ENGEL.
Jean d'Hautecœur	(Basse ou Baryton)	Mr BOUVET.
Hubert	(Basse chantante)	Mr LORRAIN.
2 Enfants de Chœur		Mlles FALIZE et ELVEN.

Chef d'Orchestre Mr J. DANBÉ.

Chef du Chant Mr PIFFARETTI. Chef des Chœurs Mr HENRI CARRÉ.

ACTE I. (1er TABLEAU)

L'ATELIER DES BRODEURS

			Pages
SCÈNE I	ANGÉLIQUE, HUBERT, HUBERTINE	« *La voilà toujours dans son rêve!..* »	5
SCÈNE II	ANGÉLIQUE, VOIX DANS L'AIR	« *Que l'innocence parfume* »	7
SCÈNE III	ANGÉLIQUE, HUBERT, HUBERTINE	« *Angélique!— Ah!— Je me demande* »	11
SCÈNE IV	LES MÊMES, JEAN D'HAUTECŒUR	« *Bonjour, Madame!* »	16
	ANGÉLIQUE	« *Je les vois dans le blanc cortège Des nuages* »	26
SCÈNE V	HUBERTINE, ANGÉLIQUE	« *Ah! que son cœur est bon* »	31
	ANGÉLIQUE	« *Nous serions tous deux presque du même âge* »	37

(2e TABLEAU)

LE CLOS-MARIE

SCÈNE I	ANGÉLIQUE, HUBERT, HUBERTINE	« *Ah! que je me suis amusée!* »	50
SCÈNE II	ANGÉLIQUE	« *Ah! que j'aime à rester seule dans cet enclos!* »	54
SCÈNE III	FÉLICIEN, ANGÉLIQUE	« *Mademoiselle!.. Moi, je me nomme Félicien.* »	60

ACTE II. (3e TABLEAU)

LA PROCESSION

SCÈNE I	ANGÉLIQUE, HUBERT, HUBERTINE	« *C'est fait! J'ai tenu ma promesse:* »	76
SCÈNE II	HUBERT, ANGÉLIQUE, HUBERTINE	« *Hum! un gentil garçon!* »	82
SCÈNE III	HUBERT, HUBERTINE	« *Dieu semble les avoir destinés l'un à l'autre,* »	89
SCÈNE IV	LES MÊMES, ANGÉLIQUE, LES VOIX DE LA PROCESSION	« *Comme ta robe te va bien!* »	91

(4e TABLEAU)

LA CHAPELLE DES HAUTECŒUR

SCÈNE I	JEAN	« *Seigneur, j'ai dit: Jamais!* »	106
SCÈNE II	JEAN, HUBERT, HUBERTINE	« *Je vous ai fait venir, afin que nul mystère* »	111
SCÈNE III	JEAN, FÉLICIEN	« *Mon père, vous voyez! Ils m'accusent,* »	118
	JEAN	« *Ton chemin n'est pas où tu vas* »	120
SCÈNE IV	ANGÉLIQUE, JEAN	« *Personne ne m'a vue!..* »	126
	ANGÉLIQUE	« *Vous n'avez qu'un mot à dire* »	130

ACTE III. (5e TABLEAU)

LA CHAMBRE D'ANGÉLIQUE

SCÈNE UNIQUE	FÉLICIEN, ANGÉLIQUE, LES VOIX	« *Qu'elle a souffert!* »	139
	ANGÉLIQUE, FÉLICIEN	« *Ah! le doute, la souffrance* »	140

ACTE IV. (6e TABLEAU)

L'ORATOIRE

SCÈNE I	JEAN	« *Ah! douce et chère morte,* »	170
SCÈNE II	JEAN, FÉLICIEN	« *Mon père, elle se meurt!* »	171

(7e TABLEAU)

LE MIRACLE

SCÈNE I	ANGÉLIQUE, HUBERT, HUBERTINE	« *A peine elle respire!..* »	184
SCÈNE II	LES MÊMES, JEAN, FÉLICIEN, 2 CLERCS	« *Par huic domui.* »	187

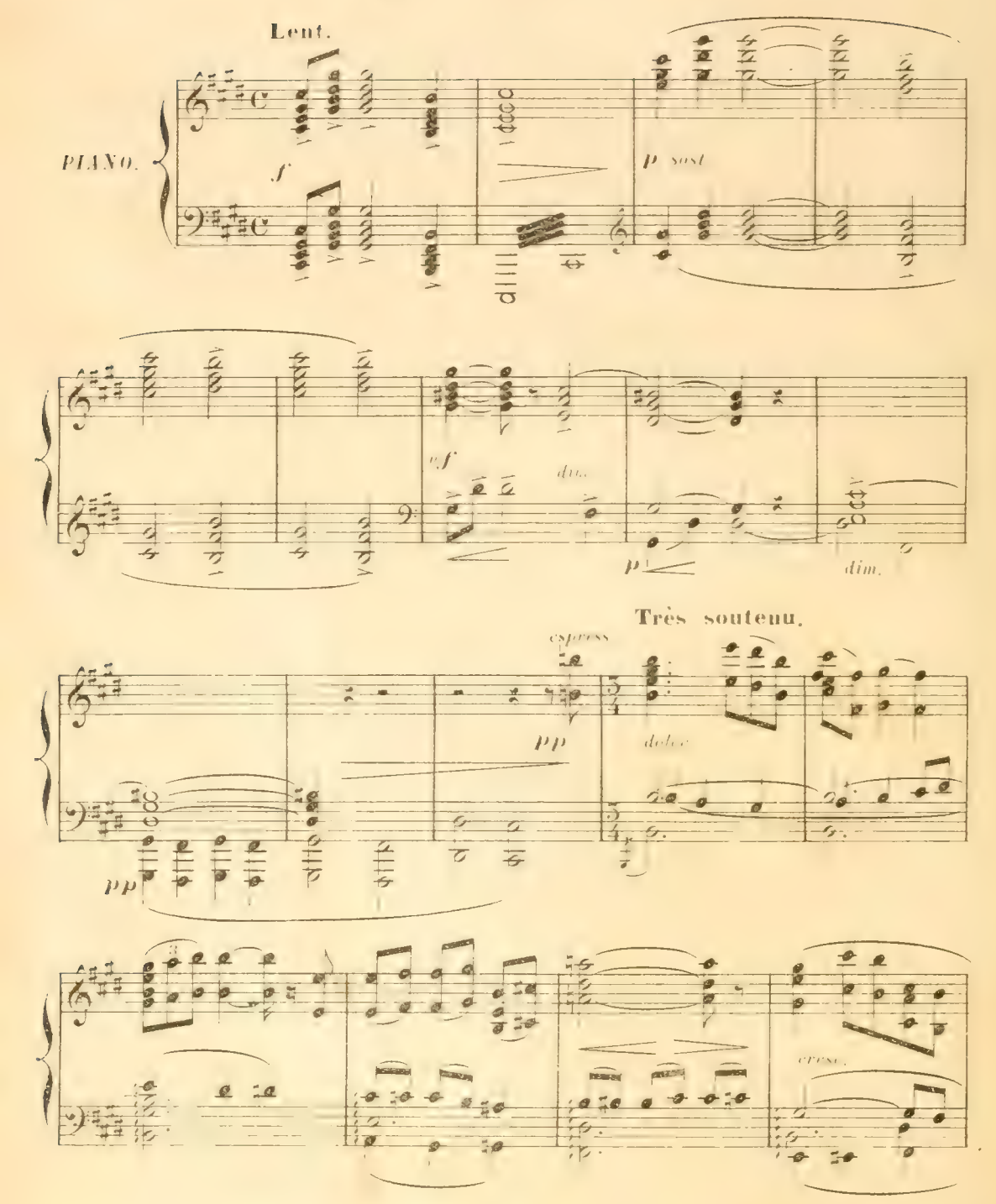
(8e TABLEAU)

LE MARIAGE

SCÈNE UNIQUE	TOUS LES PERSONNAGES	« *Tout est joie et tout est lumière!* »	206

A.C. 8428 Baudon gr.

LE RÊVE



Tous droits d'exécution, de représentation et de traduction réservés.

peu à peu avec plus de mouv!

p

espress.

espress.

cre - scen - do poco a poco

Allegro.

mf sempre cresc.

f

Allargando.

Lent.

ff

f

ACTE I.

1er TABLEAU. 1er TABLEAU.

La boutique des brodeurs. Broderies pendues, vieilles étoffes jetées ça et là, etc.
A gauche, porte latérale conduisant au dehors; à droite, porte du salon des Hubert.
Au fond, baie vitrée donnant sur le jardin et à travers laquelle on aperçoit les bâtiments de la Cathédrale et la saillie du porche de Sainte Agnès.

Andantino.

ANGÉLIQUE.

HUBERTINE.

JEAN.
HUBERT.

(Au lever du rideau, Angélique est en scène assise, une pièce de broderie

1rs Sop.

CHŒUR invisible.

Andantino.

PIANO.

pp p

abandonnée devant elle; sur ses genoux LA LÉGENDE DORÉE, qu'elle lit, très absorbée, quelquefois levant les yeux

p p espress.

comme perdue dans une rêverie profonde. Peu après, Hubert et Hubertine entrent ensemble par la porte de gauche

On lève la toile.

mp pp

et, restés en arrière, observent Angélique qui ne devine pas leur présence)

HUBERT (discrètement)

p

La voi_là toujours dans son

p

Ht

rê _ ve!..

HUBERTINE.

p

_Tou_jours prê_tant l'o_reille à l'in_vi_

pp dolce espress.

Ht

_si_ble chœur Des Saintes qui lui fait trouver l'heure si brè _ ve!

HUBERTINE (l'arrêtant

dolce.

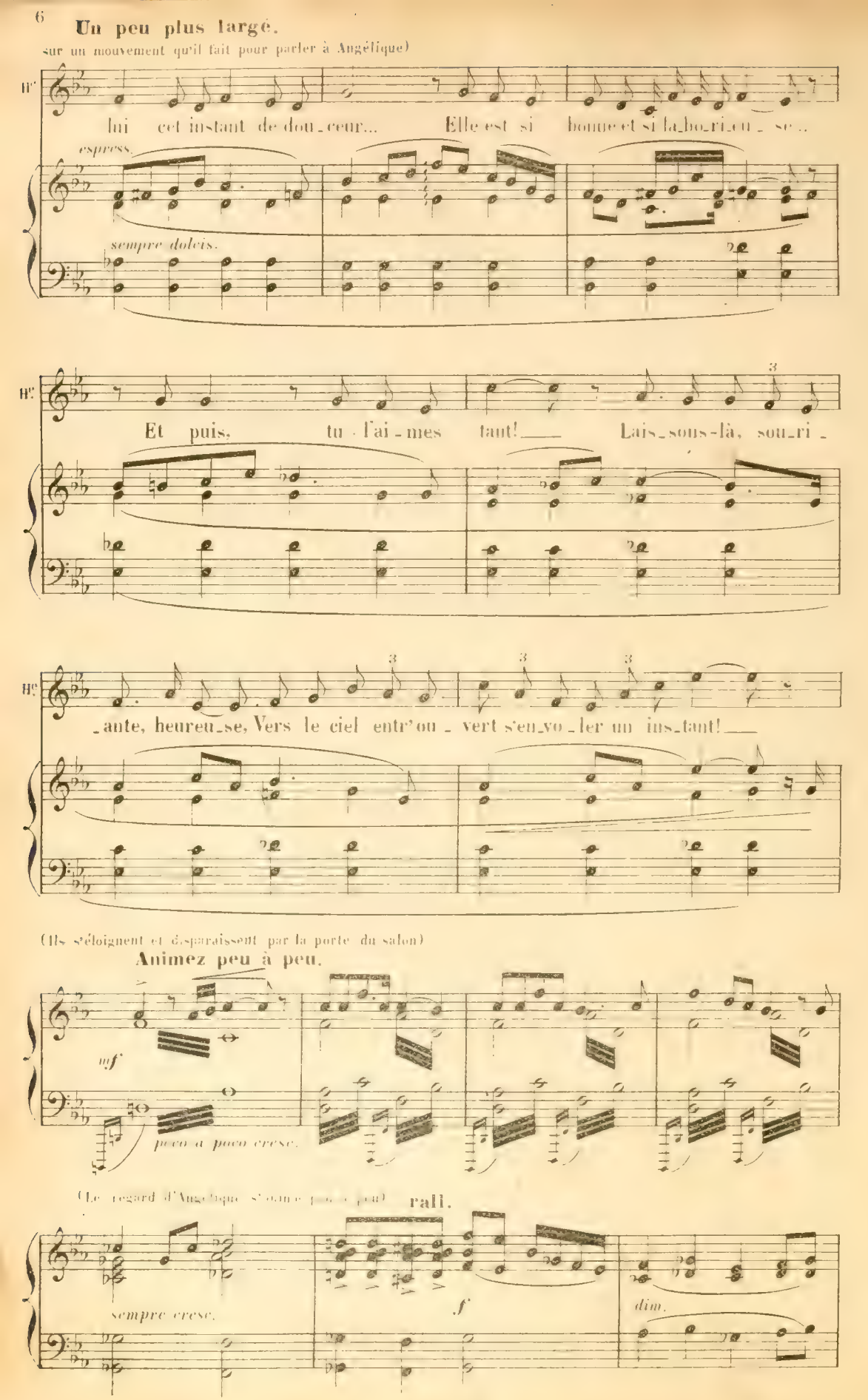
Laissons-

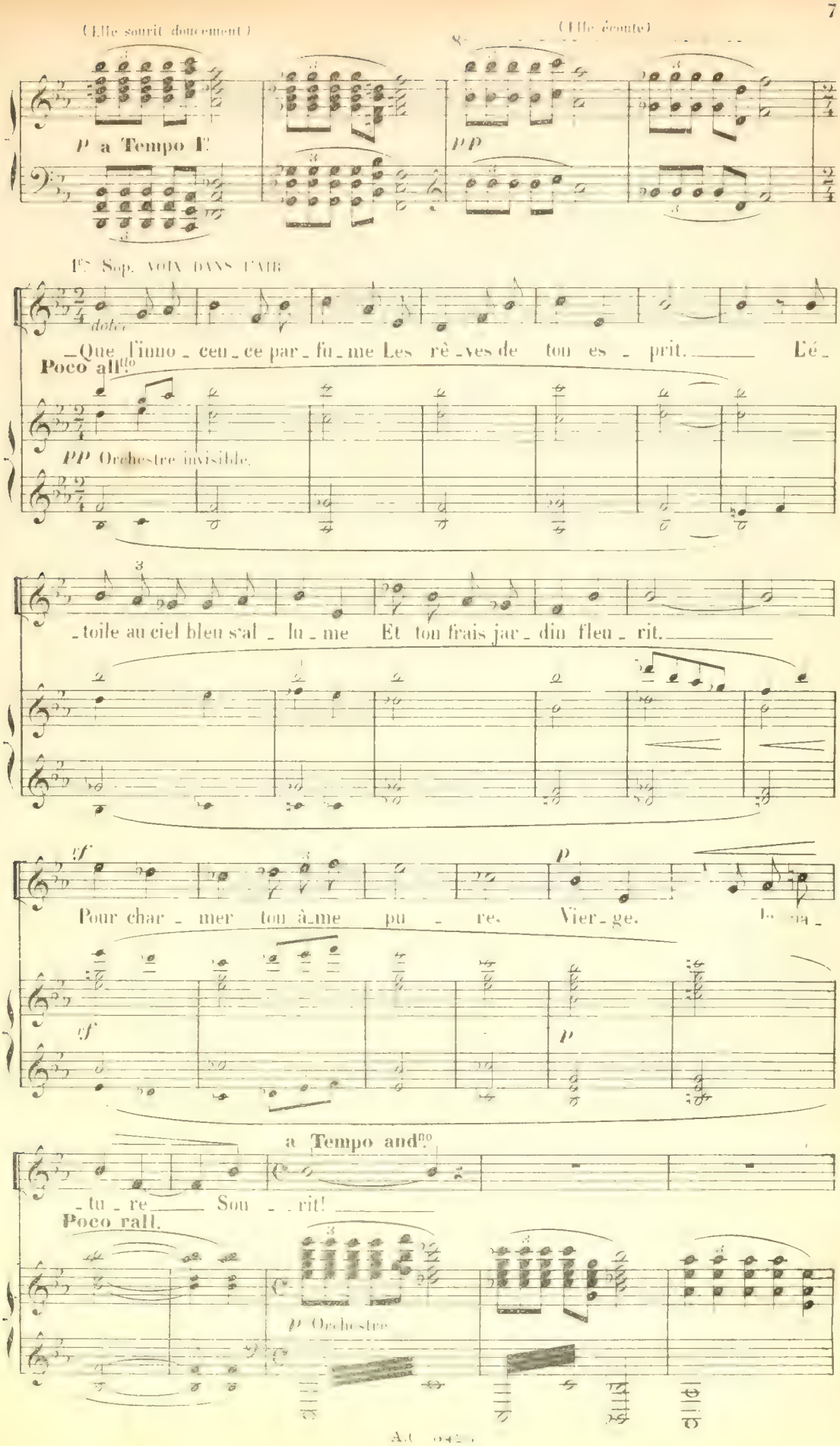
HUBERT.

En at_tendant, il faut que l'ouvra_ge s'a _ chè_ve.. Et tu vois!

Un peu plus largé.

sur un mouvement qu'il fait pour parler à Angélique)




(Elle sourit doucement)
(Elle écoute)
p a Tempo 1°
pp
1re Sop. VOIX DANS L'AIR
dolce
_Que l'inno_cen_ce par_fu_me Les rê_ves de ton es_prit. L'é_
Poco allto
pp Orchestre invisible.
_toile au ciel bleu s'al_lu_me Et ton frais jar_din fleu_rit.
rf
p
Pour char_mer ton â_me pu_re. Vier_ge. Je ma_
rf
p
a Tempo andno
_tu_re Sou_rit!
Poco rall.
p Orchestre

ANGÉLIQUE (les yeux sur la Légende qu'elle feuillette, lentement, comme si elle s'arrêtait devant des images et en lisait le texte)

p

-- « Sainte Marce_line est brû_lé _ e!» — « Sain_te Solange est flagel _ lé _ e!» —

pp

A.

« A tous les biens Jean dit a_dieu!» —

p

A.

mp

«Geor_ges, par la di_vi_ne grâ _ ce A _ bor _ de, com_bat et ter_

mp

A.

_ras _ se Le Dra_gon aux langues de feu!» —

mf

«A_

p

-gnés, le col trôné d'un glai - ve, Sou - rit au ciel et se re - lè - ve

mf

f *dim* *p*

Pour chanter un can - tique à Dieu!

1rs Sop. VOIX DANS L'AIR. *dolce.*

Sois heu - reu - se.

Flûtes sur le théâtre. *pp*

Poco allegretto.

dim. *pp* Orchestre invisible

vis, é - panche Ta gai - té comme un tré - sor! Puis,

viens par la rou_te blan _ che Où nous porte notre es _ sor.

sf

Viens gros _ sir notre cor_tè _ _ _ge Qui

sf

p

fuit. tourbil_lon de nei _ ge Et *pp* d'or!

rall.

a Tempo andantino.

p

pp Orchestre.

(Hubert et Hubertine reparaissent. Ils reviennent vers Angélique encore absorbée dans son rêve ou dans sa lecture)

HUBERTINE (près d'elle)

p

_Angé_li_que!

Librement.

dim.

pp

ANGÉLIQUE (en sursaut)

mf Ah!

(doucement, montrant le livre)

Hᵉ

p Je me de_man_de Si tu ne sais dé_jà par cœur cet_te le_

rf

p

A.

p

Pardon!

Hᵉ

_gen_de!

mf HUBERT.

_Je me demande, moi, Ce que nous répondrons pour cet_te brode_

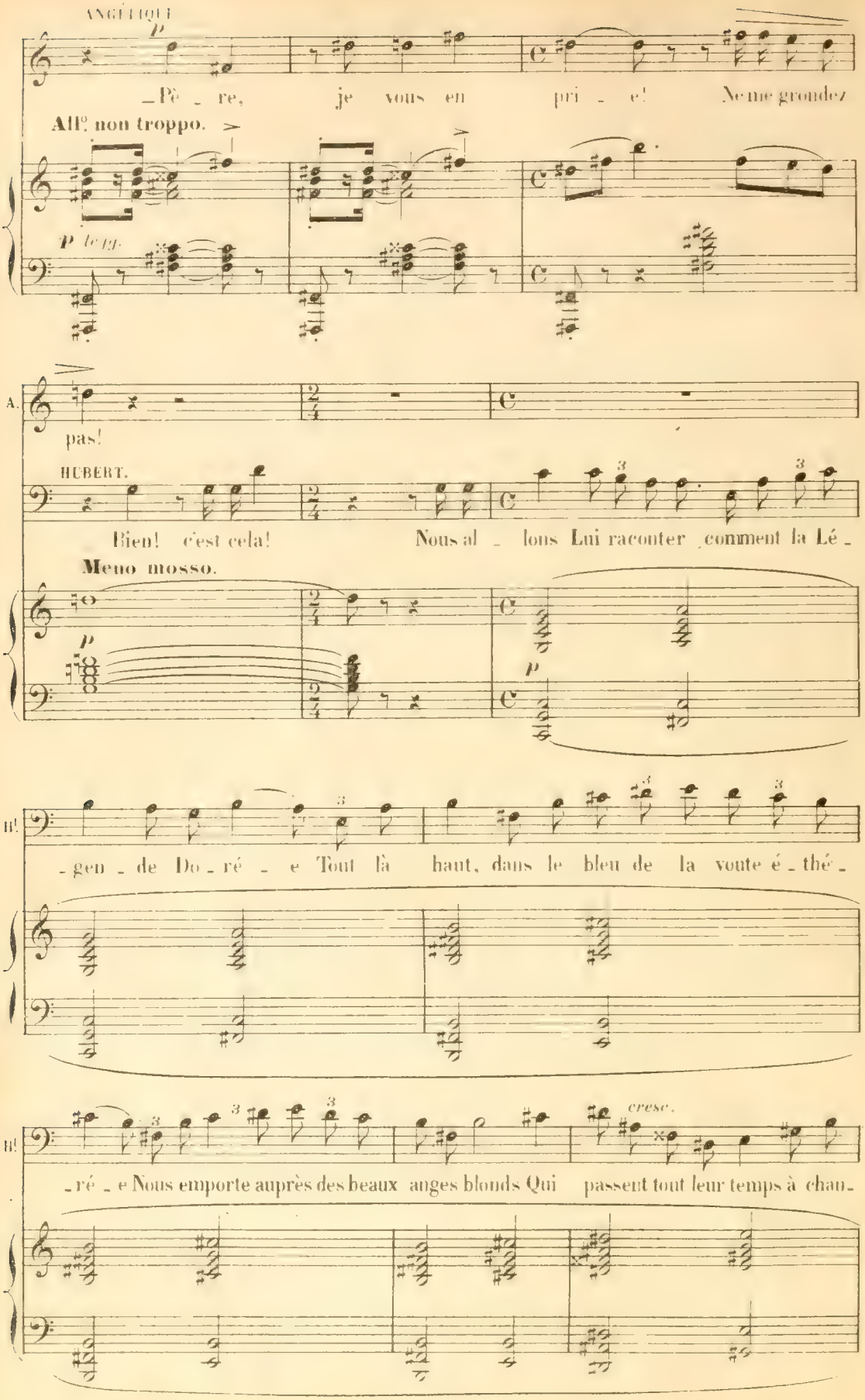
Moderato.

mf p

Hᵉ

_ri_e Si Monseigneur vient voir où nous en sommes... Quoi? Quoi? Que répondrons-nous?

mf mf


ANGÉLIQUE
p
_Pè _ re, je vous en pri _ e! Ne me grondez
All°. non troppo.
p leggi.
A.
pas!
HUBERT.
Bien! c'est cela! Nous al _ lons Lui raconter comment la Lé _
Meno mosso.
p
p
H!
_gen _ de Do _ ré _ e Tout là haut, dans le bleu de la voute é _ thé _
H!
_ré _ e Nous emporte auprès des beaux anges blonds Qui passent tout leur temps à chan _
cresc.

ANGÉLIQUE.

_ter, sans rien fai_re, Comme nous! _ Non! Nous al _ lons.

All° non troppo.

sf p *p legg*

pè _ re, Dire à Monsei_gneur que voici Sa brode _

(Elle étale la pièce de broderie)

_rie aux deux tiers a_che _ vé _ e! Voy_

_ez! Il ne me manque i _ ci A cet _ te place ré _ ser _

pp *cresc*

A. _vé _ e, Plus rien que l'écus _ son des Haute _ cœur!

mf *cresc.*

p

Ainsi, D'un gros châ_ti _ ment vous me fai_tes

Un peu modéré.

p

A. grâ _ ce... Et vous m'embras _ sez!

f

HUBERT (rondement, joyeux)

mf

Je t'embrasse!

a Tempo.

Librement.

mf

ANGÉLIQUE *mf* (gaîment)

a Tempo.

Au travail, à présent!

mf *p*

HUBERTINE.

_Tra_vail_le; tu pourras T'a_mu_ser demain. C'est jour de les_

ANGÉLIQUE (battant des mains)

Au clos Ma_ri_e!.. Ah! dans l'eau fraîche et

_si_ve! Vivo.

vi_ve C'est si bon de plon_ger ses bras! Je la_verai!..

HUBERTINE (condescendante et souriante)

_Tu la_veras! Quelle enfant!

ANGÉLIQUE (se jetant à son cou et l'embrassant)

_Com_me je vous

Librement.

(avec une grande tendresse)

ai - - - - - - me!

En animant.

mf Animato.

HUBERT (vers la porte de la rue, tout effaré)

mf

_Là! Que disais-je?

Un peu librement.

cre - - scen - - do

f

ANGÉLIQUE. *p*

Ah! Monsei_gneur!

HUBERTINE. *p*

Ah! Monsei_gneur!

p

Monseigneur! Il vient lui-mê_me Voir ce travail!

Lent.

pp espress.

JEAN D'HAUTECŒUR (paraît) *p*

_Bonjour, madame!

HUBERT. *p*

_Ah! quel honneur Pour mon humble logis!

H. *p*

Je trem_ble... Tout n'est pas termi_né, Monseigneur!

JEAN *p*

_Bonjour, Hubert!

(souriant)

J.

_Il me sem_ble Que je ne vous ai pas fait de re_proche encor.

(apercevant Angélique, qui n'a pas quitté sa place, mais s'est levée)

dolce.

J.

Rassurez-vous!_ La voilà, je sup_po_se, La fée aux doigts lé_

dolce.

p

legato

J.

_gers, qui po_se Des traits si dé_li_cats sur la soie et sur l'or!

HUBERTINE. (de même) *p*

No_tre fille... a_dop_ti_ve.

(Intimement à Hubert et à Hubertine)

HUBERT (de même) *p*

Votre enfant, n'est ce pas? _Trouvée

express.

avec un

un jour de neige, à de_mi morte, là, Sous le porche au dessous de Sainte A_

peu de mouv!

p

HUBERTINE

J'entends en_co_re sa chère voix plain_ti_ve!

JEAN. *p*

_gnès... Voilà Douze ans! en cédant un peu. _U_ne

bonne action que le Seigneur bénit, Un frêle oi_seau tombé dans un doux nid! —

a Tempo 1°

p *pp*

(à lui-même)

pp a

Une enfant trouvé_e! Ah! pauvre à_me!..

mp (à Hubertine)

Montrez moi, maintenant, ma_

Moderato.

p

_da_me. Cette brode_ri_e!..

(il Sassied, Hubertine et Angélique étaient devant lui le panneau de broderie)

Allegro non troppo.

p

Ah! ___

C'est très bien! _ C'est très bien!

HUBERT.

mp

L'é_cus_son manque en_co_ _re, mais la belle de_

p *cresc.*

H! _vi_se Des Haute_cœur est là!

mf

JEAN.

f *dim.* poco rall.

_Mes ancè_tres l'ont pri_se Et l'ont su pra_ti_quer d'un cœur humble et chré_

Moderato molto.

mf *dim suivez.*

a Tempo.

(Pensif, après un instant de contemplation) Più mosso.

J. _tien. "Si Dieu veut, je veux!"

a Tempo. Lent. Più mosso.

p *pp*

J. Oui, cette pa_role est belle! Elle nous vient de Jean cinq d'Hautecœur! Un saint

Moderato.

f *p*

mp

homme! Pen_dant u_ne pes_te cru_el_le, Il pri_a

p p f p f

tant que Dieu le fit vainqueur Du ter_ri_ble flé_au! Pour rame_

f f p f

_ner la vie Aux corps dé_ja gla_cés par l'a_go_ni_e, Il se pen_

p pp

_chait vers eux, Les bai_sait sur la bouche et n'avait rien qu'à dire Aux mourants:

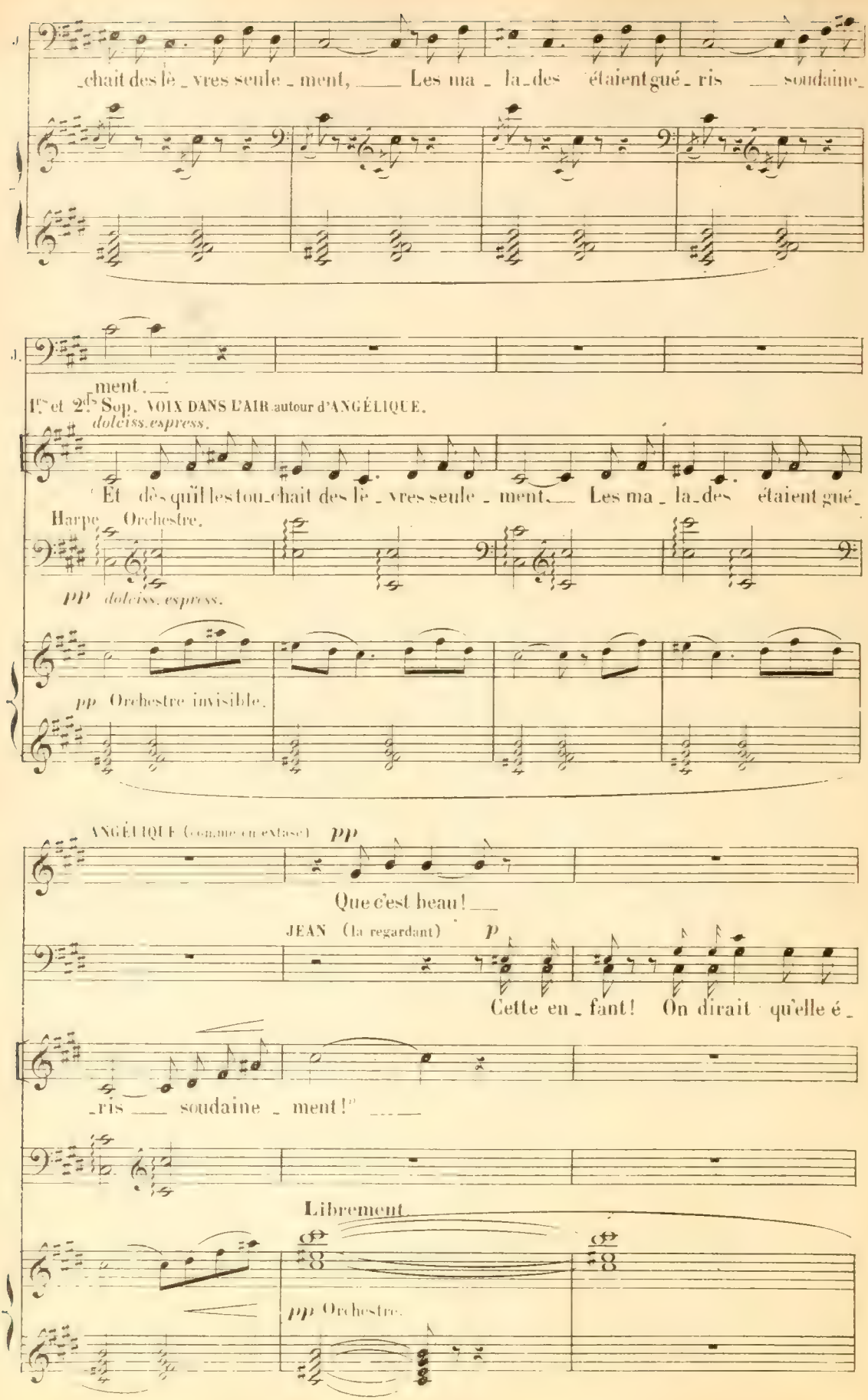
dim.

mf p dolciss espress.

"Si Dieu veut, je veux!" On voyait les mourants sourire Car dès qu'il les tou_

Librement. a Tempo.

pp pp


chait des lè_vres seule_ment, Les ma_la_des étaient gué_ris soudaine_
ment.
1re et 2de Sop. VOIX DANS L'AIR autour d'ANGÉLIQUE.
dolciss. espress.
Et dès qu'il les tou_chait des lè_vres seule_ment. Les ma_la_des étaient gué_
Harpe. Orchestre.
pp dolciss. espress.
pp Orchestre invisible.
ANGÉLIQUE (comme en extase) pp
Que c'est beau!
JEAN (la regardant) p
Cette en_fant! On dirait qu'elle é_
_ris soudaine_ment!
Librement.
pp Orchestre.

ANGELIQUE.

(de même)
dolce.

"Et dès qu'il les tou_ _cou_te _ Quelque cé _ leste voix _ a_vec ra _ vissement! _

Un peu plus lent.

ppp

vf

_chait des lè_vres seulement. _ Les ma_lades étaient gué_ris _ soudaine_ment!" _

a Tempo.

mf

HUBERTINE.

p

_Son â _ me s'abandonne toute A de si beaux ré _ cits, Monseigneur, et par_

Moins lent.

p

HUBERT

p

_fois, Comme vous l'a_vez dit, elle é _ cou _ te des voix! _L'ai_

JEAN.

(intéressé de plus en plus)

p

En vé_ri_té! _

(ironique, avec bonhomie)

-guil - le reste oi - si - ve Et l'esprit flotte à la dé - ri - ve!

Allegro non troppo.

pp

ANGÉLIQUE (confuse)

p

Oh! père! — Allons! —

(à Jean)

mp

C'est par ce vieux livre poudreux Trouvé sur ces ra-

Librement.

p

Andantino.

mf

-yons a-près un siècle ou deux Que son à - me na - ive est sans

dim.

p

cesse at-ti-ré - e...

JEAN.

p

(Il prend le livre)

mf

C'est.... Ah! "La Légende Doré-e!" Je connais cesré-

ff

(reprenant le livre et s'approchant d'Angélique, avec une grande bonté)

doleiss. espress.

J. _cits d'u_ne na_i_ve foi!.. _ Ain_si, vous les ai_mez, mon en_

Lent.

espress. doleiss.

p *pp*

J. _fant, ces marty_res, Ces vierges, ces héros qui n'a_vaient d'autre loi Qu'ai_

cresc.

J. _mer, pri_ _er, souf_frir, mou_rir, dont les sou_ri_res Dé_sar_

cresc.

ANGÉLIQUE

mf

Oh! Monseigneur, il n'est

J. _maient ou bravaient la fu_reur des bourreaux.

Librement.

pp *p*

dim.

pas de li _ vres plus beaux!

a Tempo.

pp

doleiss.

Il me semble qu'elles sont miennes, Ces Saintes au re _

pp

p

_ gards si doux! Com _ me des sœurs et des gardien _ nes

pp

de les sens vivre autour de nous.

rall.

Lent.

pp

doleiss. espress.

Je les vois dans le blanc cor _ tè _ ge Des nu _ a _ ges sous le ciel

ppp

clair Tel_les _que des flocons de neige _Sans nombre elles passent dans l'air !

cresc.

Dans les chapelles embaumées Elles montent par les beaux soirs Dans les transparentes fu-

ppp

mf dim dolce.

_mé _ es Des trépieds et des encensoirs ! _____ Elles me

rall. a Tempo. espress

dim. ppp mp

f

sont toujours présentes _Dans la joie et dans le chagrin.

mf p

dim.

Mon cœur, à leurs voix bienfaisantes, S'emplit _ d'un calme soave _

rall.

dim

JEAN. (à Angelique, avec une grande mélancolie)

p

_rain! ___ _Heu_ _reuse, heureuse en_

a Tempo. Lent.

pp sf sf dim. pp

_fant! Puissiez-vous dans la vi_e Demeu_rer à jamais ___ innocemment ra_

_vi_e Par ces fan_tô_mes doux et par ces pu_res voix! I_gnorez que le

monde a des heu_res cru_el_les. Ne connaissez jamais

les at - ta - ches mor - tel - les; La paix fleurit plus haute aux

(Il présente son anneau à Angélique qui s'agenouille et baise l'anneau)

champs les plus é - troits!

En animant un peu.

Adieu, mes amis!

Moderato.

Si quelques détails vous re - tardent. N'en prenez point souci

Que pour la Fê_te-Dieu Seu_le_ment tout soit prêt.

(A Angélique) *dolce.*

Un peu plus lent. Que vos Saintes vous gardent, Ma fil_le! Aimez, vi_vez, en_

espress dolce.

Plus large.

pp

rall. (Il sort. Hubert sort avec lui. Les deux femmes, restées seules, se remettent à l'ouvrage.)

_dormez vous en Dieu!

rall. **a Tempo.**

p *espress* *cresc.*

(Le crépuscule vient peu à peu pendant ce qui suit, puis la lune éclaire doucement le jardin.)

dim.

ANGÉLIQUE (tout en travaillant)

p

Ah! que son cœur est bon et sim _ _ple sa pa_

Allegro moderato.

pp

ppp leggier.

_ro_ _ le, Mè_ _ re, mais _ qu'il a l'air tris_ te mortelle_

5 5

HUBERTINE.

mp

_ment! _ _C'est qu'il a souffert d'un mor_ tel tourment Dont

rien ne le con_so_ _ le! _ Monsei_

espress.

p

espress.

pp

5 5

H.

-gneur fut autrefois mari- -é. Sa jeune femme, hélas! mou-

Un peu plus lent. a Tempo. Un peu plus lent.

pp

H.

-rût, mettant au monde Un fils, dont la tendre a-mi- tié N'a pu gué-

H.

-rir encor cette dou- leur profon- de. ANGÉLIQUE. -Ce fils?.. HUBERTINE -Il

Même mouv!

espress.

dim.

pp

ANGÉLIQUE.

Vous le connaissez?

H.

est à l'é-vê-ché, dit-on, Depuis un mois. Non.

Hte

Dans la vil - le non plus on ne le connait guè - re. Il

ANGÉLIQUE.

Et, que fait-il?

Hte

est très simple et vit très so - li - tai - re.

Hte

On croit Que Monseigneur veut qu'il soit prêtre. Mais qu'il a re-fu-sé.

a Tempo all.º moderato.

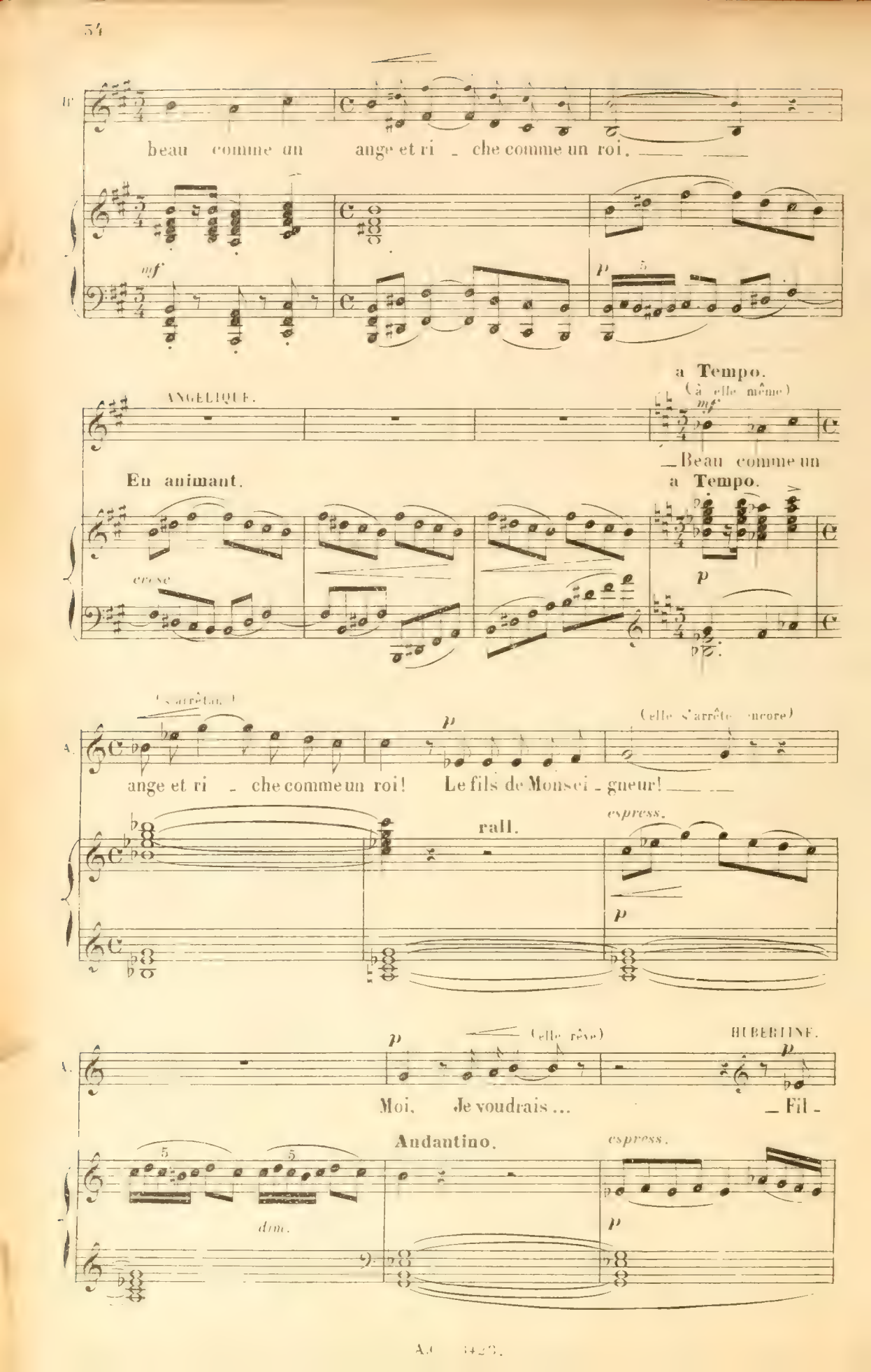
pp

ANGÉLIQUE.

Nous le verrons, peut - ê - tre...

HUBERTINE.

Il est


beau comme un ange et ri - che comme un roi.
mf
p
a Tempo.
ANGELIQUE.
(à elle même)
mf
Beau comme un
Eu animant.
a Tempo.
cresc
p
(s'arrête)
p
(elle s'arrête encore)
ange et ri - che comme un roi! Le fils de Monsei - gneur!
rall.
espress.
p
p
(elle rêve)
HUBERTINE.
p
Moi, Je voudrais ...
Fil -
Andantino.
espress.
dim.
p

Hr

_let_te? Te voilà partie encor, folle tê_te! Avec tes Saintes!

legg.

pp

ANGÉLIQUE.

mf *p*

_Non! _____ El_les ont fui dans l'air... _____ Mais, voilà bien des

legg.

p *pp*

A.

soirs, Agnès me laisse un rê_ve ____Qui toujours ____ recommence...

Poco meno.

espress.

p

A.

mf (elle rêve) HUBERTINE. *p*

Oh! je voudrais... ___ ___A

Con moto.

pp *pp*

pp

Hc

-chè - -ve!.. Que vois-tu donc passer là - bas, dans le ciel

pp leggier.

Hc

clair? J'ai tou - jours parta - gé ton plaisir ou ta

p

Hc

pei - -ne. Dis - moi tout.

poco stringendo.

cresc.

ANGÉLIQUE.

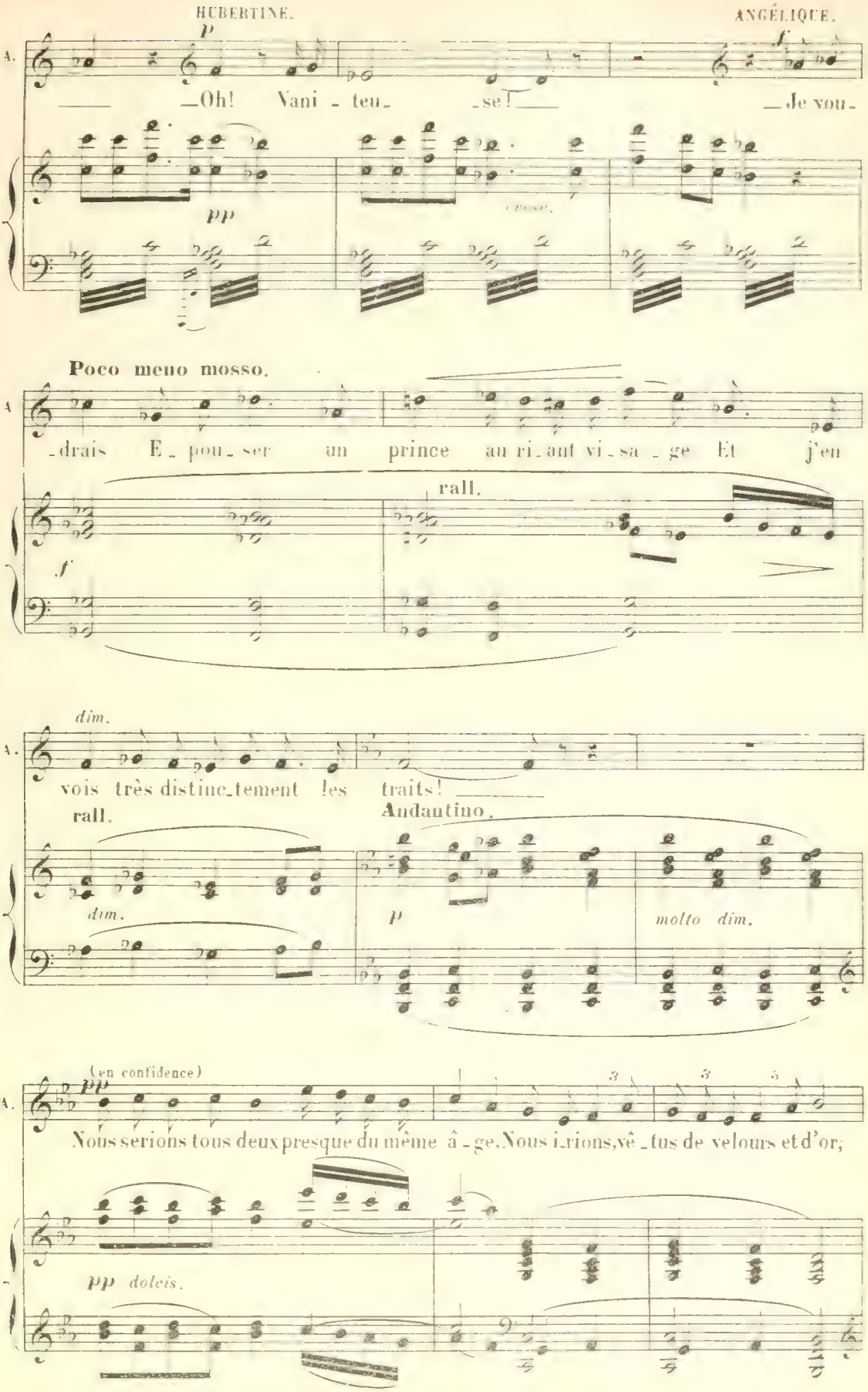
cresc. *f*

Je voudrais... Je voudrais... ê - tre rei - -ne!

Animé.

f

f


HUBERTINE.
ANGÉLIQUE.

p
f
Oh! Vani - teu - se!
Je vou -
pp
cresc.
Poco meno mosso.

-drais E - pou - ser un prince au ri - ant vi - sa - ge Et j'en
rall.
f
dim.

vois très distinc - tement les traits!
rall.
Andantino.
dim.
p
molto dim.
(en confidence)
pp

Nous serions tous deux presque du même â - ge. Nous i - rions, vê - tus de velours et d'or;
pp dolcis.

A.

De joy_eux vas_saux nous rendraient hom_ma_ge, Nous par_ta_ge_

A.

_rions entr' eux un trésor! Nous se_rions très bons, très

pp

A.

purs; nos pen_sé_es S'é_pa_nou_i_raient tel_les que des lis;

A.

Nous serions très doux aux â_mes blessé_es, Par nous tous les vœux se_

A. raient ac_complis. Et puis, je voudrais... je voudrais enco_re

Animez peu à peu.

p poco a poco cresc.

cre_scen_do poco a poco. f

A. Que mon beau seigneur m'ai_mât fol_lement; Et moi l'a_do_rer

sempre cresc.

dim.

p

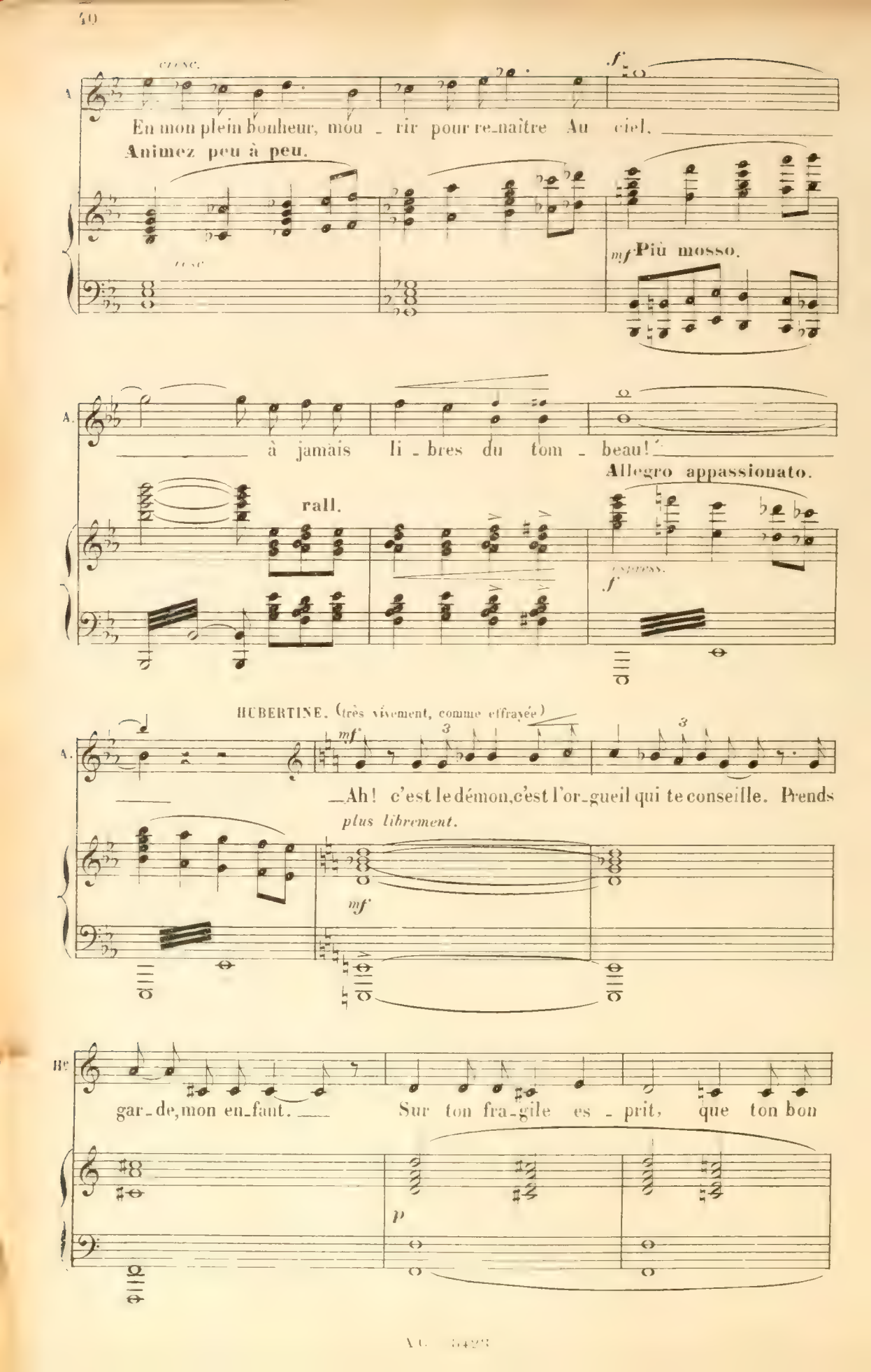
A. comme l'on a_do_re Le divin Jé_sus au Saint Sacre_ment! En_

rall. a Tempo.

f dim.

A. _fin, je voudrais ne jamais con_naî_tre Le triste réveil d'un rê_ve si beau.

p


A.
En mon plein bonheur, mou - rir pour re-naître Au ciel.
Animez peu à peu.
mf Più mosso.
A.
à jamais li - bres du tom - beau!
Allegro appassionato.
rall.
espress.
f
HUBERTINE. (très vivement, comme effrayée)
A.
mf
Ah! c'est le démon, c'est l'or-gueil qui te conseille. Prends
plus librement.
mf
Hte
gar-de, mon en-fant. Sur ton fra-gile es - prit, que ton bon
p

ANGÉLIQUE.

Hr

an - ge veil - le! Le mal si vite est tri - om - phant! Est - ce

HUBERTINE.

mal d'ai - mer?... Non! Mais rê - ver la ri -

Poco animato.

espress.

p

Hr

- ches - se! Y son - ges - tu? Pau - vre, rê -

f ANGÉLIQUE.

Hr

- ver Un prin - ce pour é - poux! Princesse! Pourquoi pas?

cresc.

f

(avec une foi profonde)

mf

Il vien_dra me trou_ver. Il vien_dra, ceint d'une au_ré_

Poco più animato.

f *dim.* *p*

_o_le, Souri_ant, blond comme Jé_sus. La mu_si_que de sa pa_

_ro_le En_traî_ne_ra les cœurs é_mus. D'un cor_

_tè_ge d'an_ges sui_vi_es, De_vant lui mes Sain_tes ra_

p

A. -vi - es. Comme moi, se proster-ne - ront

poco rall. a Tempo.

A. Et l'ai - me - ront! Car il vien - dra! Tout me le fait com-

Un peu plus animé

A. - pren - dre. Il pa-raî - tra, di - ra: Je viens te pren - dre! A-

A. -lors, je lui di - rai: Je t'at-ten - dais! Prends-

Poco rall.

A. moi! ____

HUBERTINE. *f*

Ah! malheu_reuse enfant, tais-toi! Qu'oses-tu di _ re? Qui met dans ton es_

Poco agitato.

p

H. _prit cet é _ tran _ ge dé _ li _ _ _ re?

ANGÉLIQUE. *f* *p*

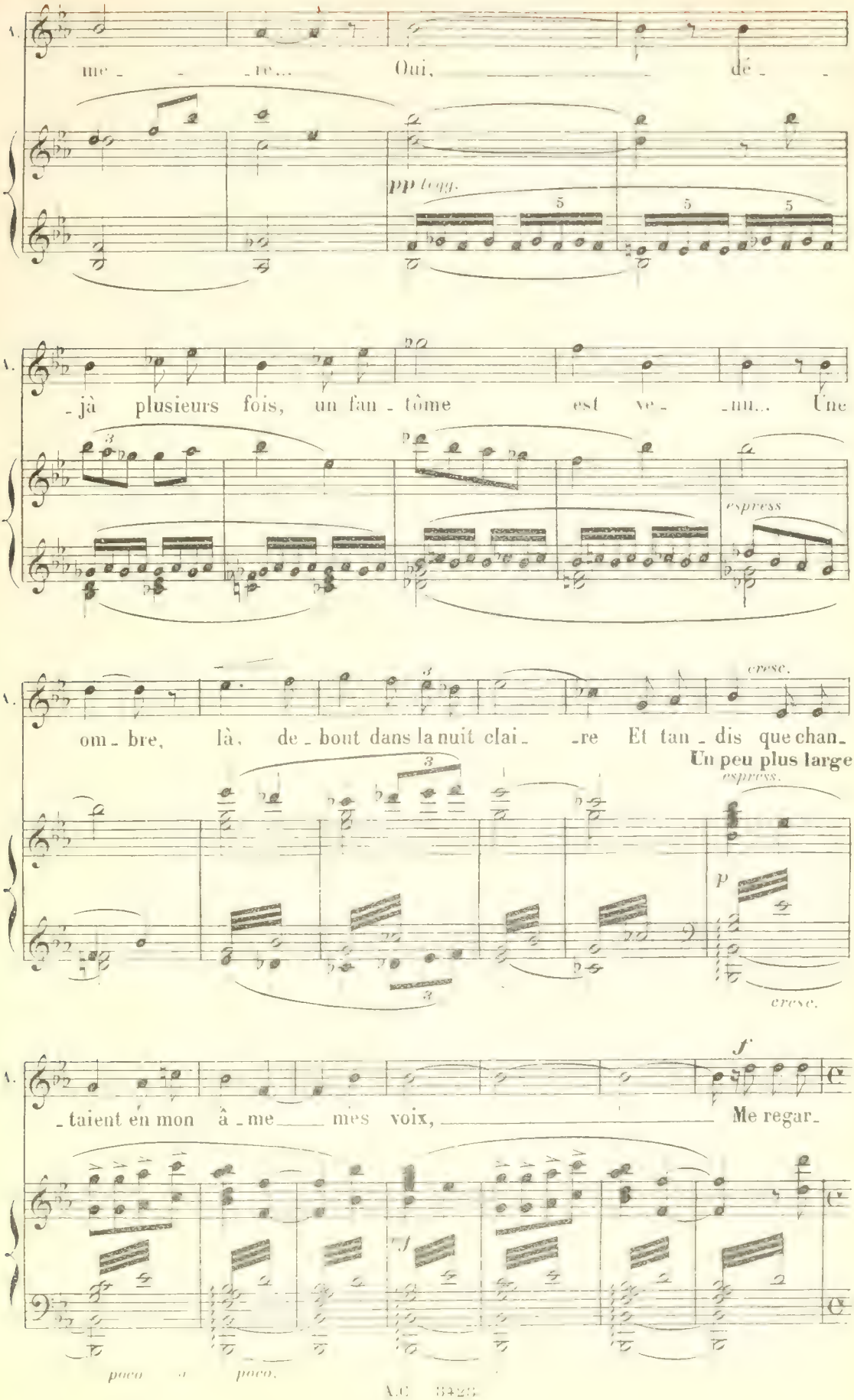
_ Lui! ____ Ce _ pen _ dant, je ne l'ai jamais

f *p* *dim.*

A. vu!... ____ Ou plu_tôt, si, pardonnez - moi, ma

poco rall. a **Tempo** *espress.*

pp


A.
me - - re... Oui, dé -
pp legg.
- jà plusieurs fois, un fan - tôme est ve - nu... Une
espress
om - bre, là, de - bout dans la nuit clai - re Et tan - dis que chan -
cresc.
Un peu plus large
espress.
p
cresc.
- taient en mon â - me mes voix, Me regar -
f
poco a poco.

A. - dant...

Animato.

(Pendant ce qui précède, Félicien apparaît, se penchant, regardant à

f

Un peu librement.

A. Ah! Là!... Là! Tenez!.. Je le

travers la baie vitrée au fond)

tr *m.g.* *f*

Plus large.

A. vois!

Félicien disparaît, Hubertine a regardé trop tard pour l'apercevoir. Angélique est

f *ff*

La toile tombe rapidement.

restée souriante, en extase)

Poco allargando. Allegro.

ff

Fin du 1er Tableau.

2e TABLEAU.

Le Clos Marie, vers la fin du jour. Le Clos est limité par les jardins de l'Évêché. Lilas en fleurs. A droite, au dessus d'épais feuillages, se dresse la chapelle d'Hauteceur dont on entrevoit le grand vitrail. A travers la verdure s'indique un échafaudage. Le Clos est traversé en diagonale par un petit ruisseau: La Chevrotte. Lavoir sur la Chevrotte Le jardin des Hubert communique avec le Clos.

ANGÉLIQUE.

HUBERTINE.

HUBERT.

Allegro. CHANSON POPULAIRE FRANÇAISE.(*)

PIANO.

f *gaiment et bien rythmé.*

p

On lève la toile.

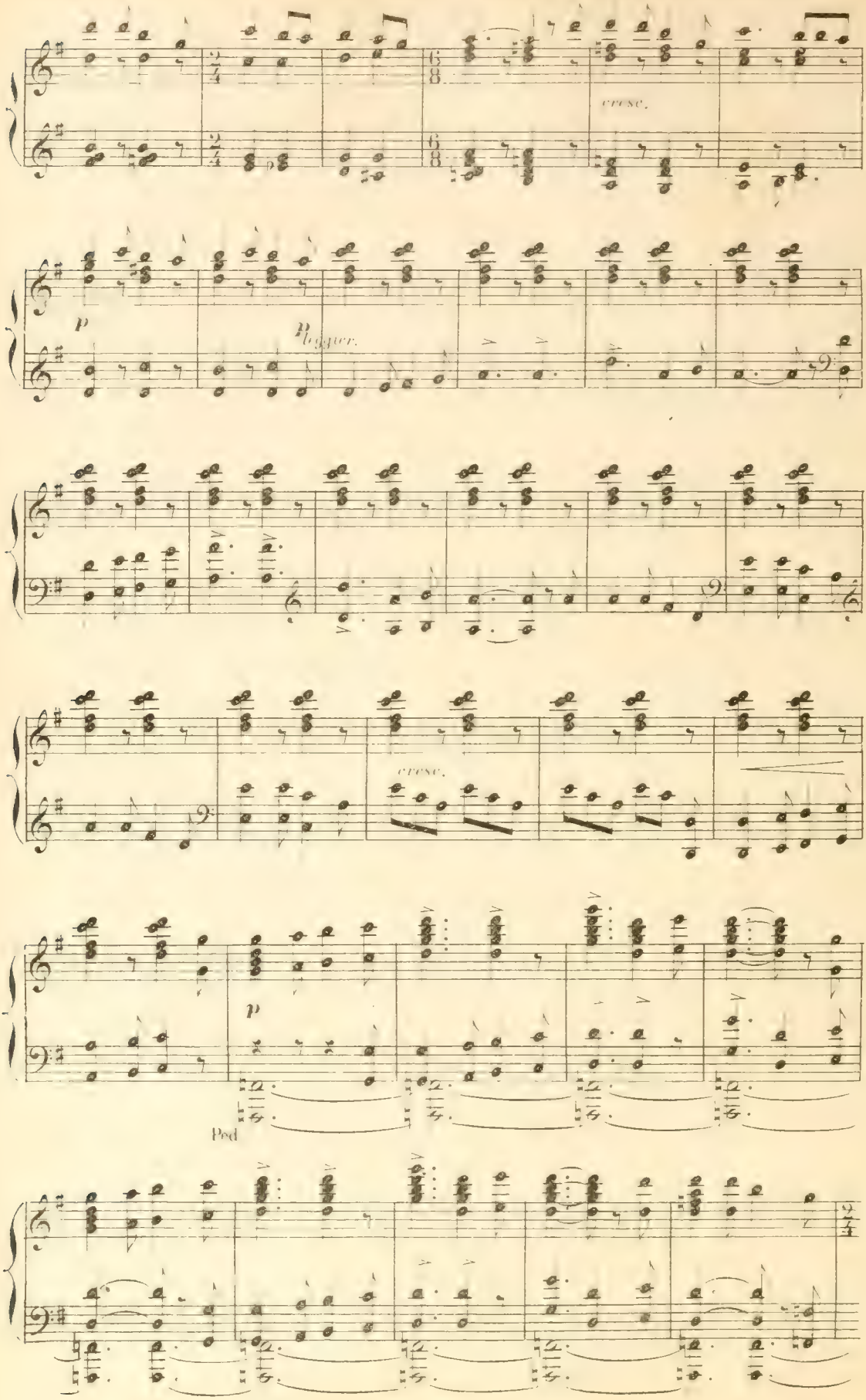
crescendo.

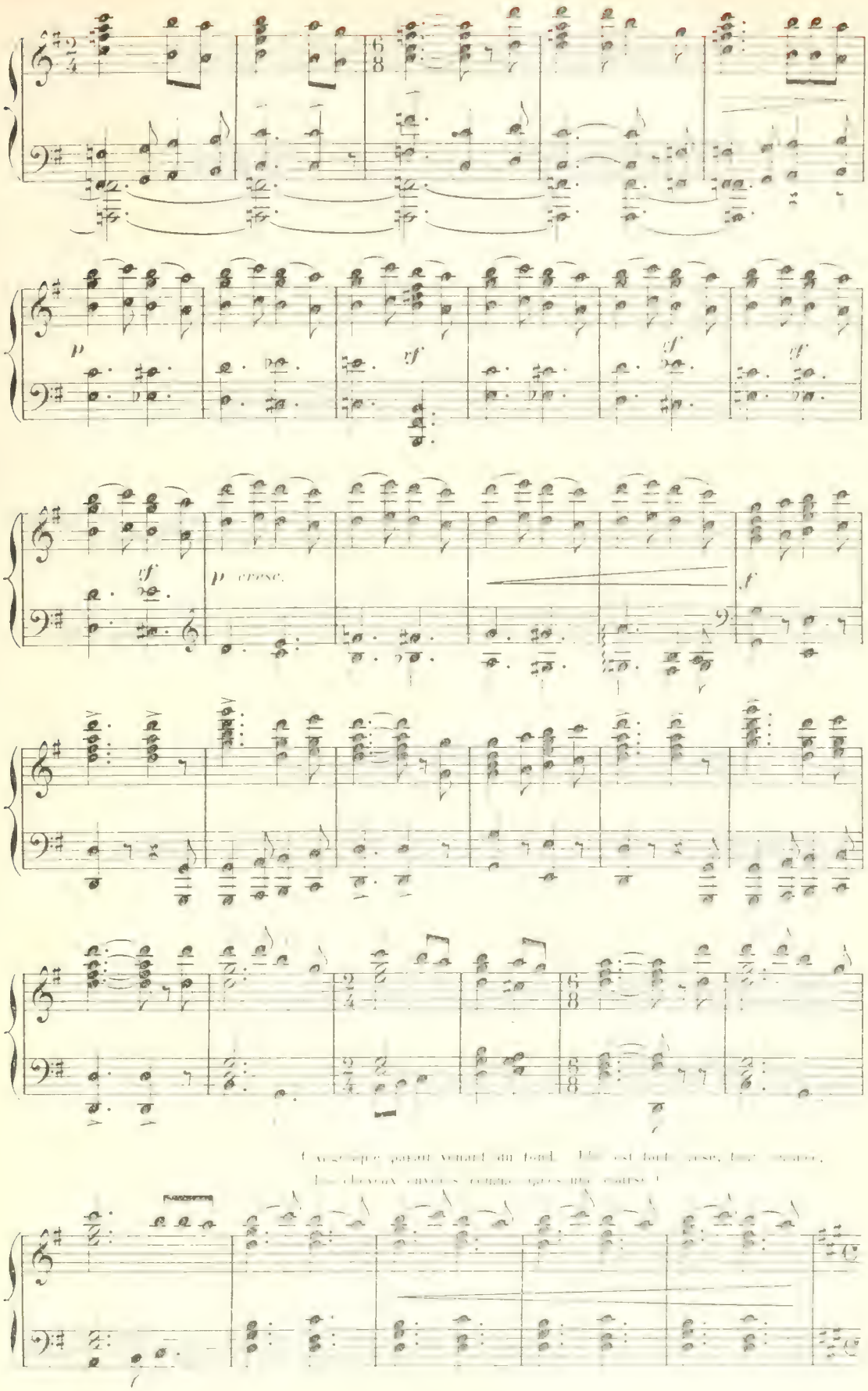
f *p legg.*

sont au lavoir et battent leur linge. D'autres achèvent de plier les [illegible]

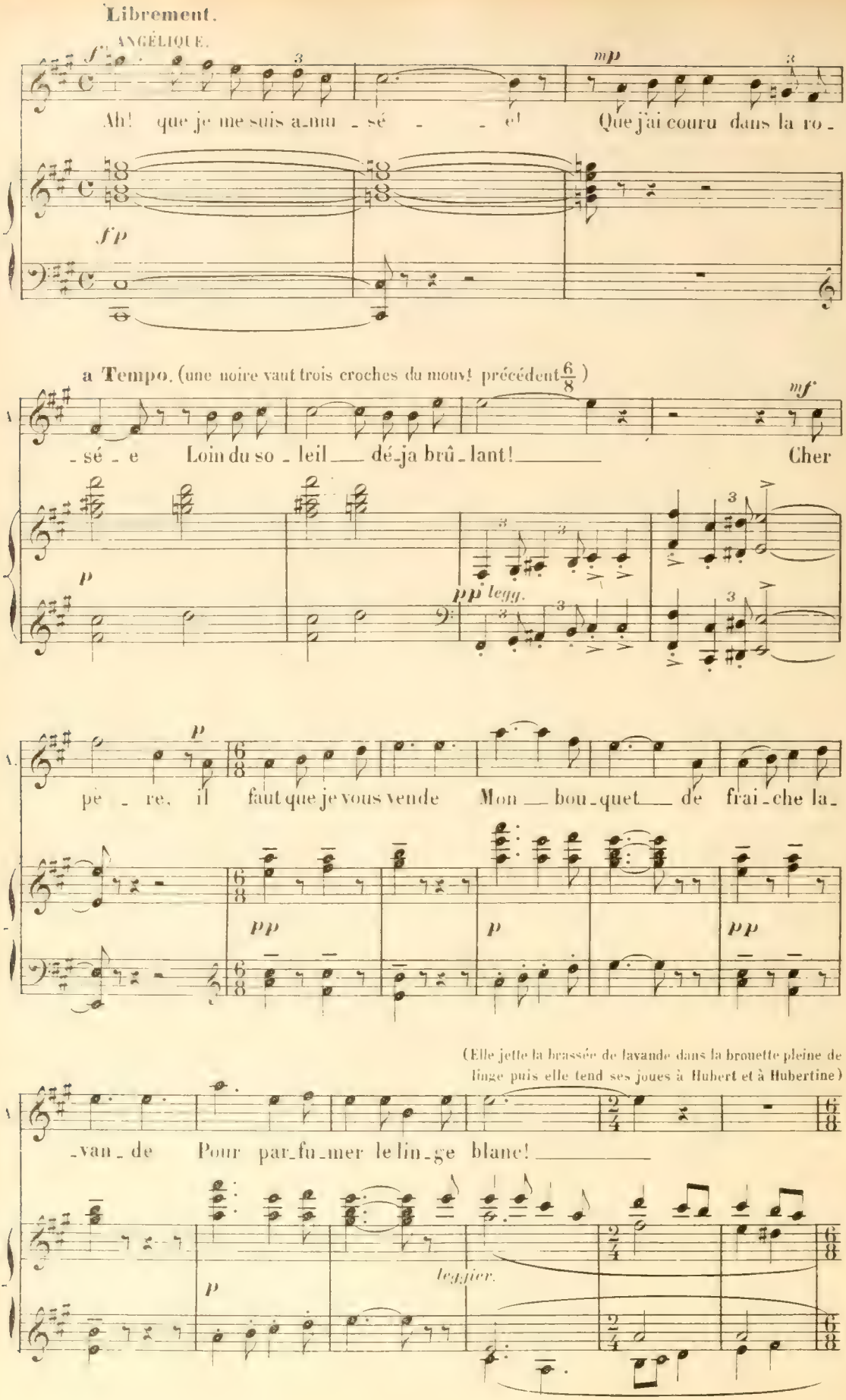
(*) Le thème de cette chanson a été recueilli par M. JULIEN TIERSOT.

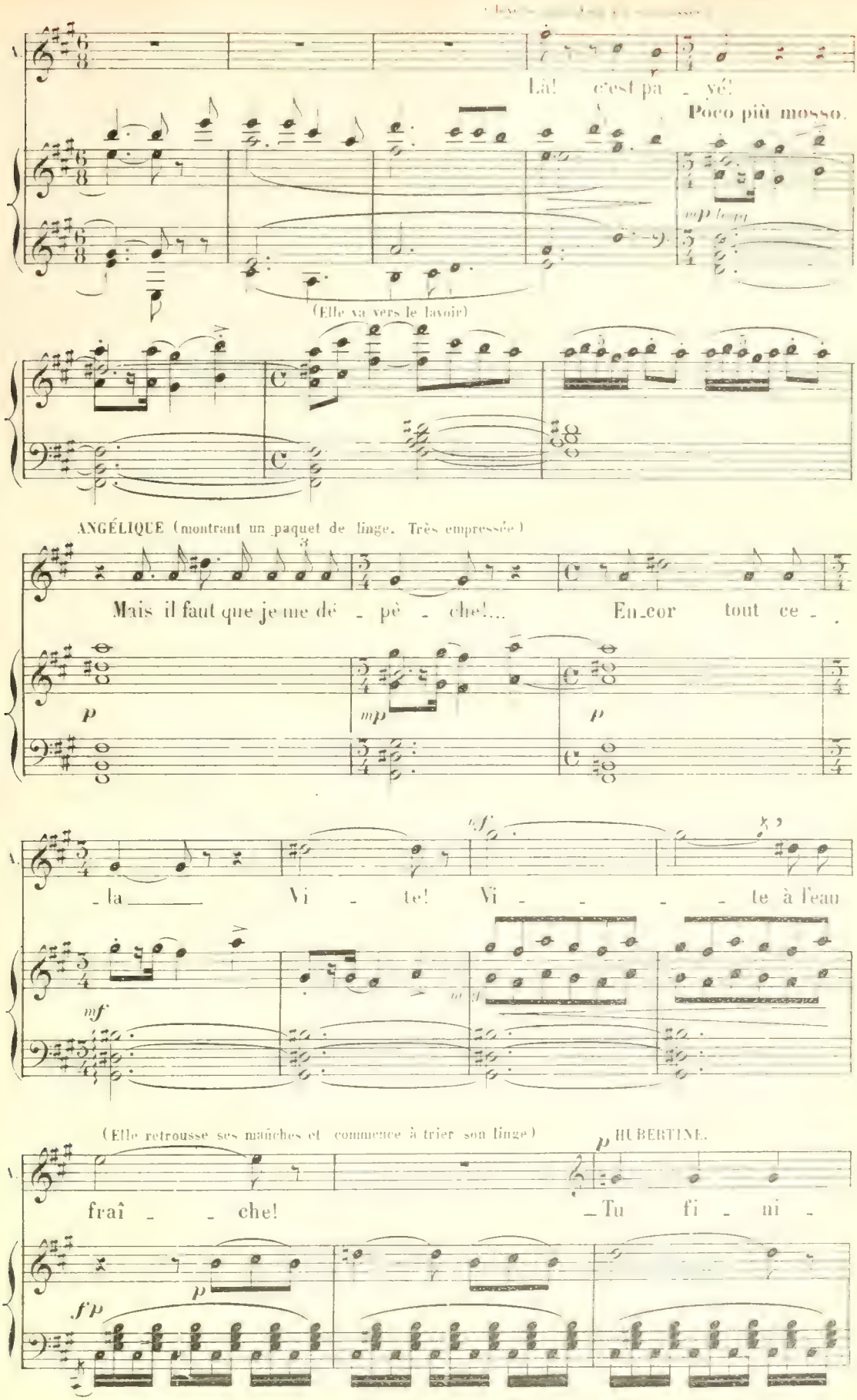
sous les yeux d'Hubertine et d'Hubert. Ce dernier a devant lui une brouette chargée de linge qu'il se dispose à enlever.

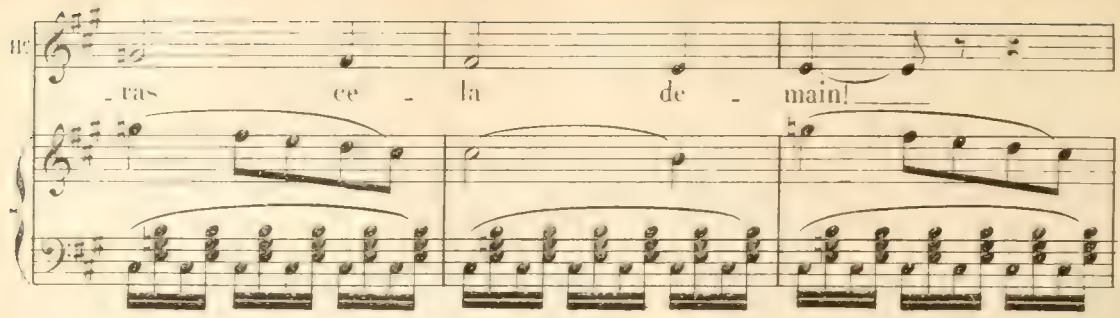


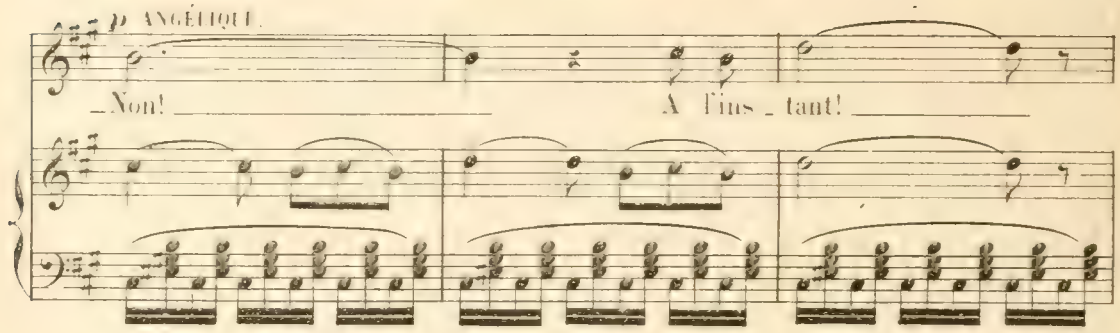


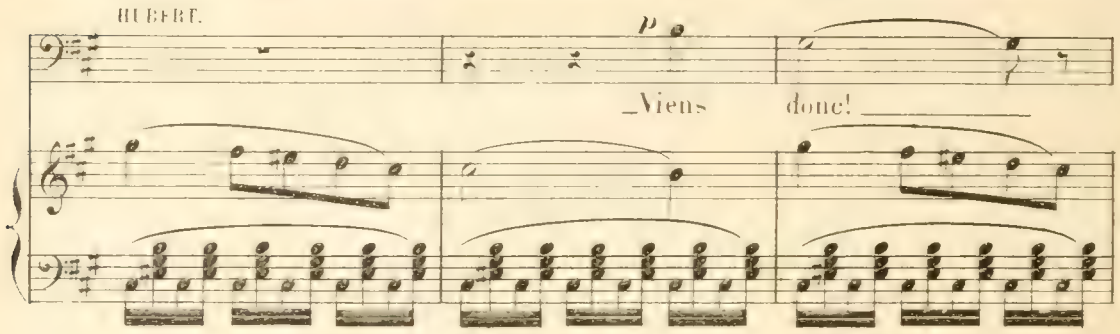
(Angélique paraît venant du fond. Elle est toute rose, tout [illegible],
les cheveux envolés comme après une course.)

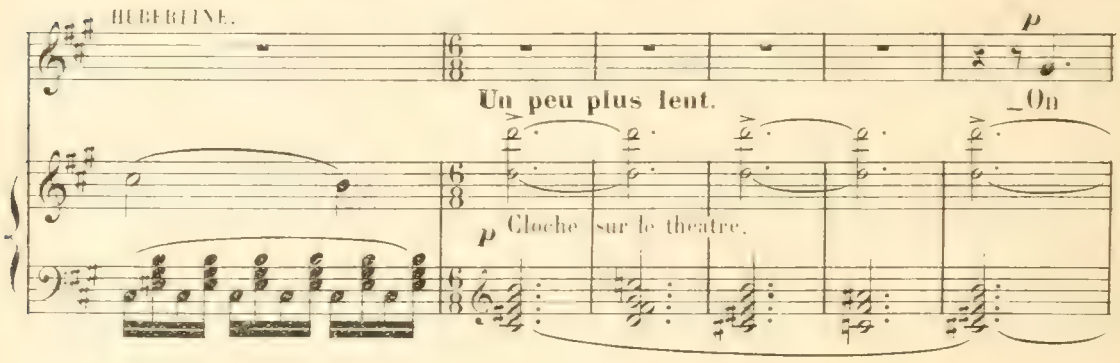

Librement.
ANGÉLIQUE.
Ah! que je me suis a-mu - sé - - e!
Que j'ai couru dans la ro-
a Tempo. (une noire vaut trois croches du mouv.t précédent 6/8)
-sé - e Loin du so - leil dé-ja brû - lant!
Cher
pè - re, il faut que je vous vende Mon bou-quet de frai-che la-
(Elle jette la brassée de lavande dans la brouette pleine de linge puis elle tend ses joues à Hubert et à Hubertine)
-van - de Pour par-fu-mer le lin-ge blanc!
legg.
legg.

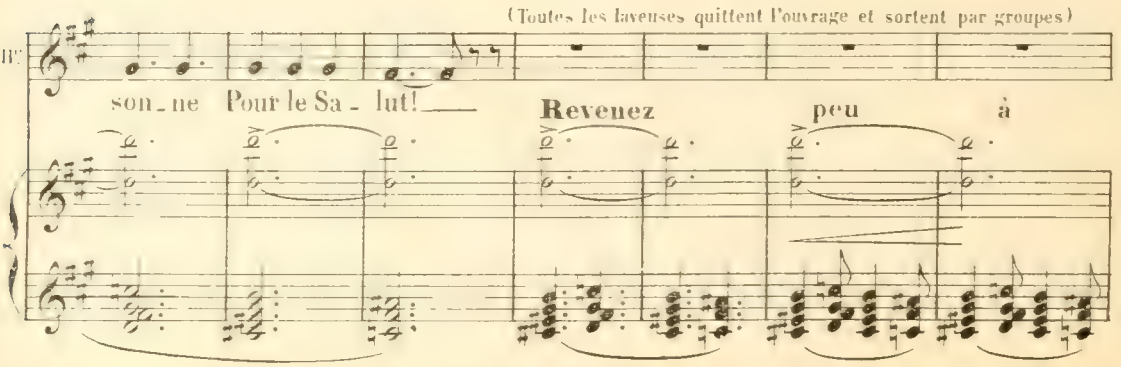

Là! c'est pa - yé!
Poco più mosso.
(Elle va vers le lavoir)
ANGÉLIQUE (montrant un paquet de linge. Très empressée)
Mais il faut que je me dé - pè - che!... En-cor tout ce -
- la Vi - te! Vi - - - - te à l'eau
(Elle retrousse ses manches et commence à trier son linge)
fraî - - che!
HUBERTINE.
- Tu fi - ni -


HC
_ras ce - la de - main!


p ANGÉLIQUE.
_Non! A l'ins - tant!


HUBERT.
p
_Viens donc!


HUBERTINE.
p
Un peu plus lent.
_On
p Cloche sur le theatre.


(Toutes les laveuses quittent l'ouvrage et sortent par groupes)
HC
son - ne Pour le Sa - lut!
Revenez peu à

ANGÉLIQUE (gaîment et montrant la porte du jardin des Hubert qui doit rester ouverte)

p

_Al - lez!___ Je sais bien le che_min!___

peu au 1.er Mouv!

legg.

molto dim.

pp

pp

A.

Je ne crains pas___ qu'i_ci l'on m'aban_don_

(Tous sortent peu à peu tandis qu'Angélique continue à s'occuper de son linge)

A

_ne!...

dim.

dim

pp

sempre dim.

Un peu plus lent.

(Quand elle est seule, elle s'arrête, un instant pensive, puis suspend son travail)

p

mp ANGÉLIQUE.

Ah! Que j'aime à rester seu - le dans cet en - clos! Mon rêve y

And.te ma non troppo.

pp

vit, parmi les lilas frais é - clos!

espress.

Poco rall.

dim.

(souriante)

dolce.

Comme tout palpite et fris - son - ne Dans les jardins si - len - ci -

Poco più mosso.

pp legg.

- eux! Là - bas, le vi - trail qui s'é - clai - re

Fait s'a_ni_mer de_vant mes yeux A_gnès, la vierge aux blonds che_veux, Geor_ges, le he_ros ra_di_eux! Fête au ciel et fête à la ter_re! Tout chan_te dans mon cœur joy_

cresc.

mf *f* *p* *f* *f*

(Le vitrail de la chapelle sur lequel sont les images de Saint Georges et de Sainte Agnès s'est éclairé doucement traversé par les feux du couchant. La forme d'un homme apparaît tout à coup sur l'échafaudage devant le vitrail. Angélique étouffe un cri et reste toute saisie.)

A. -eux!

Poco più mosso.

mf

f

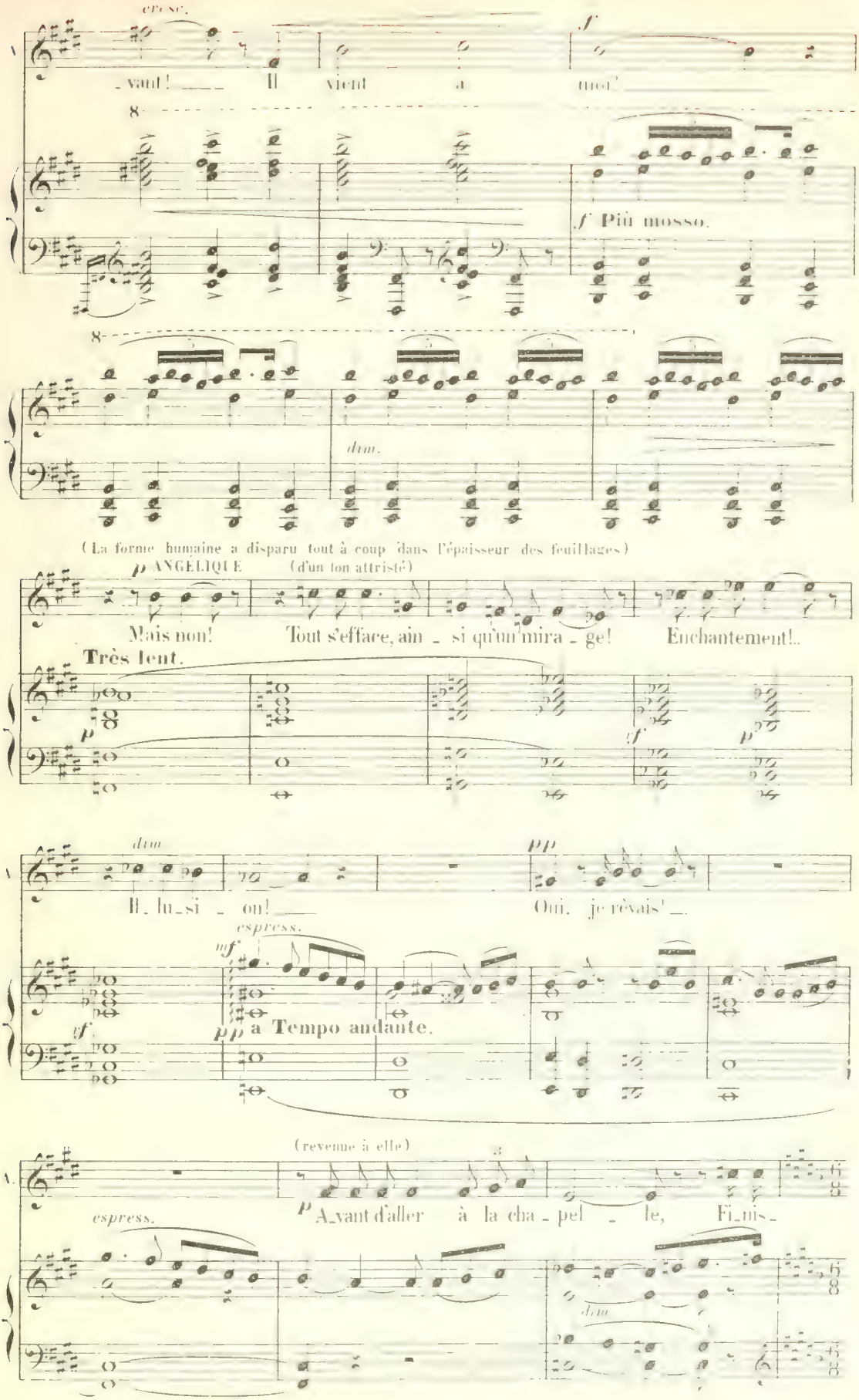
Ah! L'om - - bre! Saint

p

Geor - - - ges! L'i -

-ma - - - ge! Vi -

cre - - scen - - do.


cresc.
_vant! Il vient à moi!
f Più mosso.
dim.
(La forme humaine a disparu tout à coup dans l'épaisseur des feuillages)
p ANGÉLIQUE (d'un ton attristé)
Mais non! Tout s'efface, ain_si qu'un mira_ge! Enchantement!..
Très lent.
p
sf
p
dim
Il_lu_si_on!
pp
Oui, je rêvais!
espress.
mf
sf
pp a Tempo andante.
(revenue à elle)
p A_vant d'aller à la cha_pel_le, Fi_nis_
espress.
dim

(Elle revient à son paquet de linge resté près du lavoir, y prend quelques pièces, les entassé dans

-sons!

All° moderato.

p legg.

son petit baquet, descend au lavoir et se met à l'ouvrage, résolument. Pendant ce jeu de scène, les rameaux

au dessous du vitrail s'écartent. Beltcien paraît, l'air ravi, regardant Angélique avec une tendresse émue. Il

s'avance lentement vers elle, jusqu'au bord du ruisseau)

crescendo *poco a poco.*

(Au bruit de ses pas, tout près d'elle, elle lève la tête et pousse un cri)

(Elle laisse échapper la pièce qu'elle lavait et que le courant du ruisseau emporte. Félicien, aussitôt, court pour la ressaisir, saute dans le lit du ruisseau et revient rapportant la pièce de linge qu'il tend à Angélique)

ANGÉLIQUE.

mf

Ah!

Più mosso.

f

cre - seau - du.

(Dans un grand rire, en voyant Félicien éclaboussé, tout gauche)

mf

Saint

Poco meno mosso.

fp

(redevenue sérieuse)

p

(geor - - - ges'

Lent.

Ah'... Mer -

f

(Ils demeurent un instant silencieux, embarrassés, se regardant)

FÉLICIEN.

(Il ose continuer, puis il vient plus près d'elle, très simplement)

pp *dolce.*

-ci! — Mademoi-sel-le!.. Moi, je me

Andantino. **Poco rall.** **Plus lent.**

p *dim.* *pp*

ANGÉLIQUE.

dolce.

nom-me Fé-li-ci-en. — Et moi, je me nomme Angé-li-que. —

FÉLICIEN. ANGÉLIQUE. FÉLICIEN. (montrant le vitrail)

— Peintre verrier, c'est mon é-tat. — Le mien, Bro-deu-se! — Je travaille i-

Andantino con moto.

pp

ANGÉLIQUE. (Vivement, levant les yeux vers le vitrail)

No-tre boutique Est là. Ce jardin est à nous! — On ne va pas l'ôter,

-ci.

pp *pp*

ce beau vitrail, j'es_pè_re! Il est d'un éclat si vivant, si doux!

Le vitrail reste_

_ra...Monseigneur ne fait fai_re Qu'un très simple tra_vail.

p

ANGÉLIQUE. (à la vue de Félicien qui la regarde avec hésitation)

_Adieu, mon_sieur... Mer_ci. Quel air fâ_che! Pourquoi me regar_

Sans lenteur.

pp *dolciss. espress.* *p*

mp

_der ainsi? Vous!

FÉLICIEN. *mf* *dim.* *pp*

Pourquoi? C'est... C'est que je vous ai_me!

pp

FÉLICIEN.

p *cresc.*

Je viens, je vous vois, j'oublie à l'instant mê_me Que je m'étais ju_

Avec un peu plus de mouv!

pp

1. _ré de ne pas vous troubler, De ne rien ré_vé _ ler, de ne pas vous par_ler! ___

cresc.

dim poco a poco.

1. Mais... ___ que vou_lez - vous... ___ je vous

dim. *pp*

(près d'elle, avec une grande douceur)

dolcis espress.

1. ai _ me! ___ C'est un soir, dans votre jardin,

Plus lent et calme.

pp *dim.* *pp soutenu et expressif.*

poco cresc.

F. Que je vous vis à la fe - nê - tre. C'est là que dans mon cœur sou-

poco cresc.

-dain D'un re-gard l'a-mour al-lait naî - tre! Je voyais à pei - ne vos

pp

F. traits; Pour - tant je vous de-vinais tel-le Que vous voi-

espress.

F. -là, ri-euse et bel - le Et dé - jà, je vous im-plo-

Poco rall.

cre - scen - do poco a poco.

F. -rais! Vous ne m'aimerez pas, sans dou - te; Du

a Tempo. **Peu à peu avec plus de mouv!**

espress.

pp cre - scen - do poco a po...

F. moins, laissez-moi vous ai - mer! Lais - sez mon â-me s'ouvrir

mf

mf

F. tou - te. Dans ses re-plis vous enfer - mer!

f

f appassionato.

F. É - par-guez-moi si mon au-dace est gran - de; Je ne de -

dim.

p

dim

pp (Il tombe à ses pieds

_man_de Que de vous voir, de vous a_do_rer à ge_noux!

rall.

a Tempo 1°

dim.

pp

et y demeure un instant sans voix)

dolce.

(Il lève avec crainte les yeux vers elle)

O l'i_vresse dé_li_ci_eu_se... Vous demeurez si_lenci_

pp dolciss

dim.

ANGELIQUE (se penchant vers lui)

_euse Et j'ai peur de vo_tre cour_roux! _Ne crai_gnez

Un peu moins lent.

pp

rien! L'heure est dé_jà loin_tai_ne Où je sa_

dim.

-vais que vous de - viez ve - nir.

dim.

dolce espress.

pp

dolce.

A. Vos pas, aux premiers soirs me laissaient in - cer - tai - - ne;

A. Mes dou - tes cependant devaient bientôt fi - nir, Bien-

cresc.

A. -tôt de - vait s'é - clai - cir le mys - tè - re. Sans vous connaître en-

cresc.

A.

-cor, je vous ai recon - nu... Hi - er en - fin, quand vous ê - tes ve -

peu à peu plus animé.

cresc.

A.

- nu Dans le jar - din, là, j'ai dit à ma mère: Il

Animato.

mf

cresc.

A.

vient ce - lui que m'annon - çaient mes voix! Le voi -

cresc.

f

f

A.

- ci, je le vois! Ne craignez rien. Je n'ai pas de co -

dim.

Poco rall.

dim

All.º moderato (De l'intérieur de la Cathédrale, le chant de l'Ave Verum s'élève lointain et calme)

-lè - re.

FÉLICIEN. *p*

O chère â - me tré - sor ouvert! —

1.rs et 2.ds Sop. *dolce.* VOIX LOINTAINES DANS LA CATHÉDRALE.

A - - - ve ve - rum — Cor - pus na - - -

Tenors. *dolce.*

A - - - ve ve - rum — Cor - pus na - - -

Basses. *dolce.*

A - - - ve ve - rum — Cor - pus na - - -

All.º moderato.

Orgue dans la Cathédrale.

pp

p

Les voix sain - tes que j'entendais — M'annonçaient la vé - ri - té mê -

— Sa - lut qui me vient du ciel même! —

- - tum De Ma - ri - - a vir - - - gi - ne. —

- - tum De Ma - ri - - a vir - - - gi - ne. —

- - tum De Ma - ri - - a vir - - - gi - ne. —

V. 8428

_me! Il vient ce_lui que j'atten_dais! Je les bé_nis et je vous ai_

Je ne sais plus si j'ai souf_fert!_ Je vous bé_nis et je vous ai_

Cu_jus la_ _tus per_fo_ra_ _ _tum_

Cu_jus la_ _tus per_fo_ra_ _ _tum_

Cu_jus la_ _tus per_fo_ra_ _ _tum_

_me!_ (Ils restent sans voix en une extase mystique tandis que les chants religieux montent doucement)

_me!_

1e. Tempo allegro.

Flu_xit _____ a_qua _____ et san_ _ _gui_ne. _____

Flu_xit _____ a_qua _____ et san_ _ _gui_ne. _____

Flu_xit _____ a_qua _____ et san_ _ _gui_ne. _____

Trois croches valent une noire du mouvt précédent.

Orchestre.

pp

(Angélique revient à elle, très souriante, très gaie, avec une joie enfantine)

A. Com_me ce_la s'est fait, pour_tant! Ah! ce ma_tin, je

FÉLICIEN.

A. ne m'en doutais guè_re... Oh! les cœurs

F. purs, com_me Dieu les en_tend!

ANGÉLIQUE.

Vous parle_rez bien_tôt à mon père, à ma

A. mè_re. L'ac_cord pour_ra se faire en peu de

(Elle reprend son petit baquet plein de linge, le pose sur sa tête et se dispose à s'éloigner)

jours. A de_main, cher ai_mé!

1rs et 2ds Sop. VOIX DANS LA CATHÉDRALE. *dolce.*

Tu no_bis mi_se_re_re A_

Ténors. *dolce.*

Tu no_bis mi_se_re_re A_

Basses. *dolce.*

Tu no_bis mi_se_re_re A_

Moderato.

Orgue dans la Cathédrale.

(la suivant des yeux avec ravissement)

Lent.

FÉLICIEN. *dolcis.*

_Ma chère âme, à tou_jours!

(Angélique disparait par la porte du clos)

_men.

_men.

_men.

Lent.

pp Orchestre.

Le rideau baisse lentement.

dim

ppp *ppp*

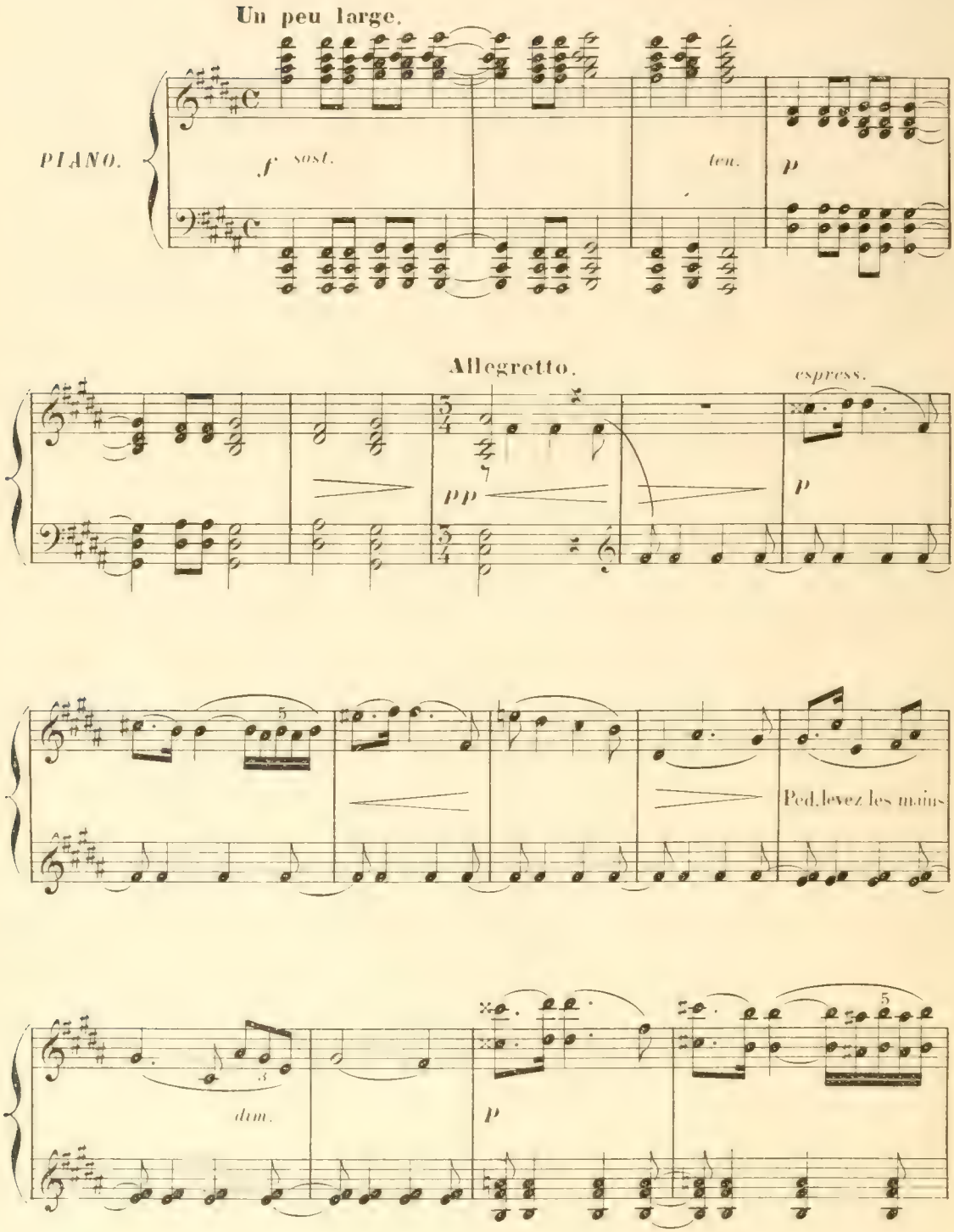
Fin du 1er Acte.

ACTE II.

3e. TABLEAU. 3e. TABLEAU.

Le jour de la Fête-Dieu. L'atelier, au premier étage de la maison des brodeurs.

Fenêtre sur la rue.



cresc.

ff

rall.

dim.

p

p

Allegretto.

pp

poco cresc.

rall.

a Tempo.

espress.

mp

cre - scen - do - poco - - a - - poco.

pp

cresc.

Animez un peu.

mf

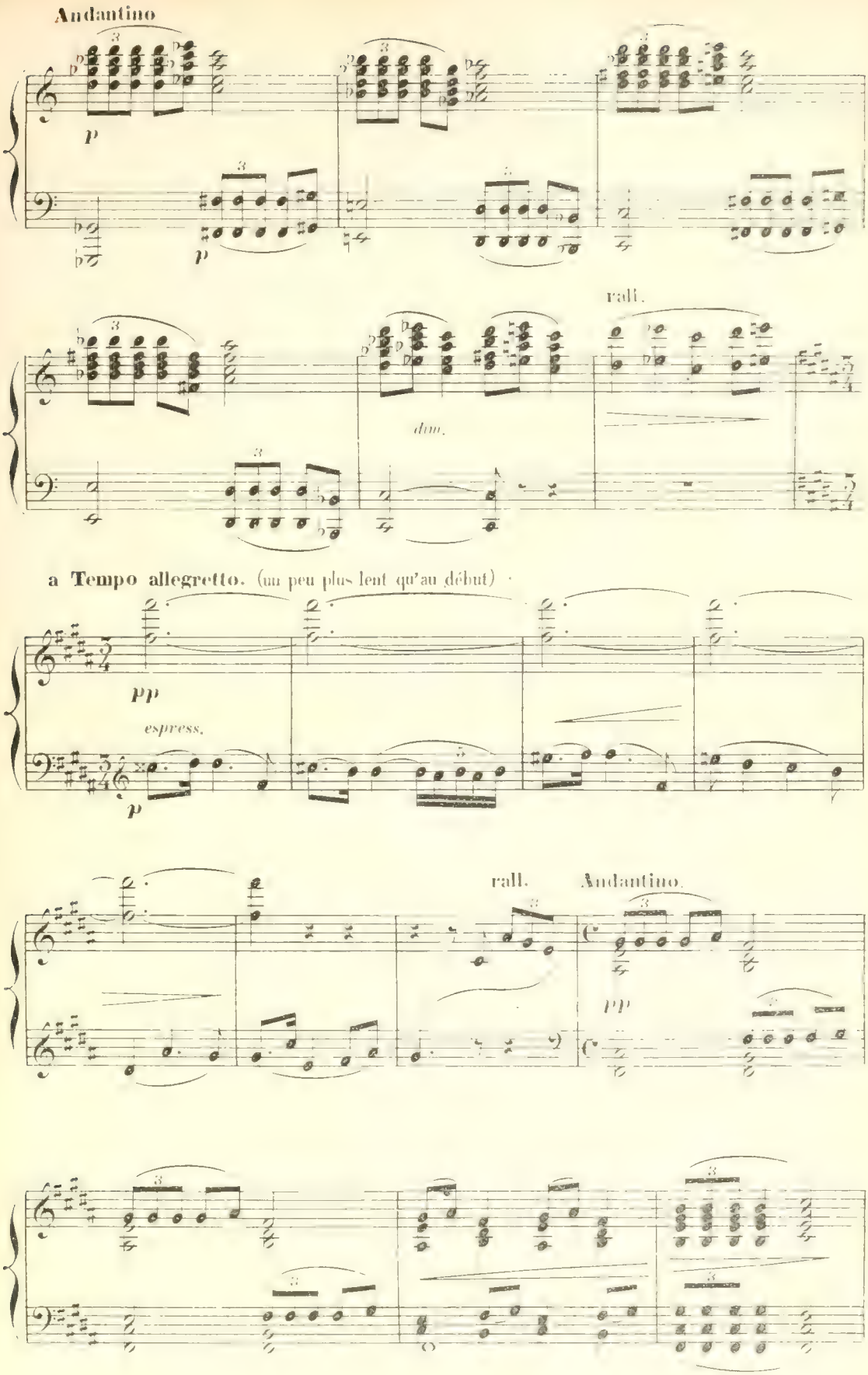
cre - scen - do poco a poco.

rall.

f

mg

dim.


Andantino
p
p
rall.
dim.
a Tempo allegretto. (un peu plus lent qu'au début)
pp
espress.
p
rall.
Andantino.
pp

Un peu large.

p *pp*

Allegro non troppo.

(On lève la toile. — Angélique étale la broderie des Hautecœur devant Félicien, Hubert et Hubertine)

p

ANGÉLIQUE (joyeuse)

mf C'est fait! J'ai tenu ma pro - mes - se:

leggier

f *pp*

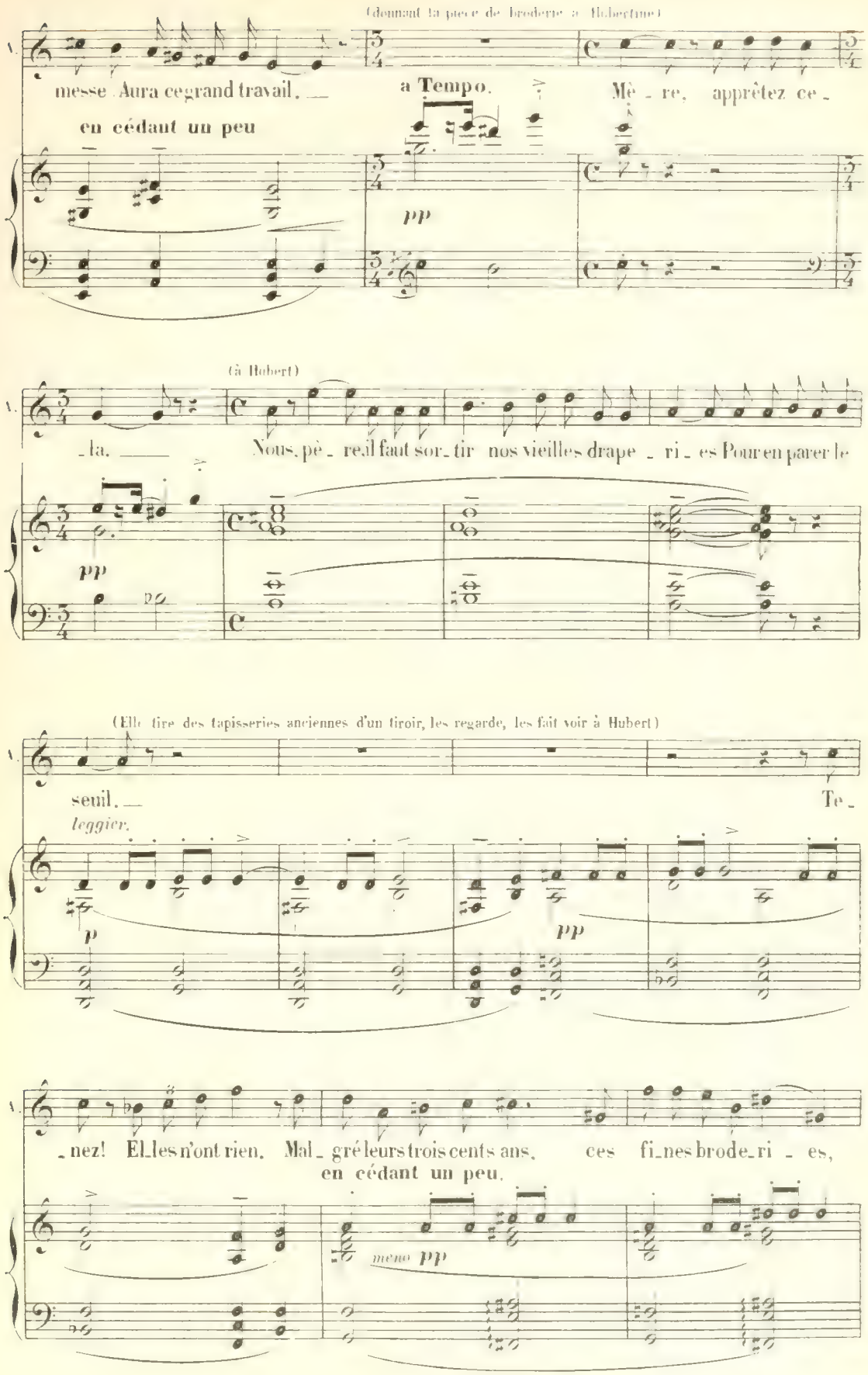
Même mouv!

A. Aujourd'hui, Fê - te - Dieu! Voi - là! Monseigneur Jean a - près la

Même mouv!

leggier.

p


(donnant la pièce de broderie à Hubertine)
messe Aura ce grand travail. — a Tempo. Mè - re, apprêtez ce -
en cédant un peu
pp
(à Hubert)
- la. — Nous, pè - re, il faut sor - tir nos vieilles drape - ri - es Pour en parer le
pp
(Elle tire des tapisseries anciennes d'un tiroir, les regarde, les fait voir à Hubert)
seuil. — Te -
leggier.
p
pp
- nez! Elles n'ont rien. Mal - gré leurs trois cents ans, ces fi - nes brode - ri - es,
en cédant un peu.
meno pp

Animato.

(Elle met les broderies sur les bras d'Hubert qui sort en les emportant)

mf

Fraî - ches comme des fleurs!

Animato.

mf marcato.

dim.

ANGÉLIQUE. (à Hubertine)

p Mon - sieur Fé.li.ci.en vous att'en - dra ma mè - re...

poco a poco rall.

pp

(Pendant que Hubertine s'occupe au fond à envelopper la broderie des Hautecœur, Angélique s'est approchée de Félicien)

rall.

Un peu vif et léger.

pp

p expressif et tendre.

ANGÉLIQUE.

pp

Pourquoi n'avez-vous pas parlé? Ils comp - tent sur ce -

A. -la!... Que de temps e - coulé!...

A. Une semaine en - tiè - re De - puis que vous ê - tes ve - nu! Son-

espress.

A. -gez!

FÉLICIEN.

C'est vrai. Je suis encore un incon - nu, Pour vous, pour

F. eux! Bien - tôt va ces - ser tout mys - tè - re.

poco cresc. *dim* *pp*

ANGELIQUE.

p

Vo - tre se - cret, je ne l'é - xi - ge pas. Car je vous

A.

sais dé - jà par cœur, sans vous con - naî - tre: Vous ê - tes

cresc.

poco cresc.

Un peu retenu.

A.

le Seigneur, le Maî - tre Que Dieu mit, sou - ri - ant, au de - vant de mes

cresc.

A.

pas. Ce n'est donc pas pour moi que je par - le.

dolce.

FÉLICIEN.

Poco rall.

p

a Tempo.

Chère

pp

p

HUBERTINE. (intervenant et remettant à Félicien la broderie empaquetée)

p

_Voici la brode_ri_e.

Allegro.

(après l'avoir prise) *p*

F.

â_me..

Allons! A_

legg.

mf a Tempo.

p

(en s'éloignant, à Hubert qui rentre au même moment)

F.

_dieu, ma_dame!

A bien_

p

(il sort)

F.

_tôt, maitre Hu_bert!

p

espress *mf*

p poco cresc

pp

HUBERT. (ayant suivi des yeux Félicien, après un moment de réflexion)

mf

Hum! Un gentil gar_con! Mais il s'y prend vrai_

Plus large et librement.

pp *f* *p*

ANGÉLIQUE (vivement)

Andantino.

Que dites-vous?

H.

mp

_ment d'une étran_ge fa _ con! Par_

Andantino.

mp *espress.*

(tendrement, mais avec malice)

H.

_ dieu! Sans pei _ ne Je vois clair dans son jeu. De_puis u_ne se_

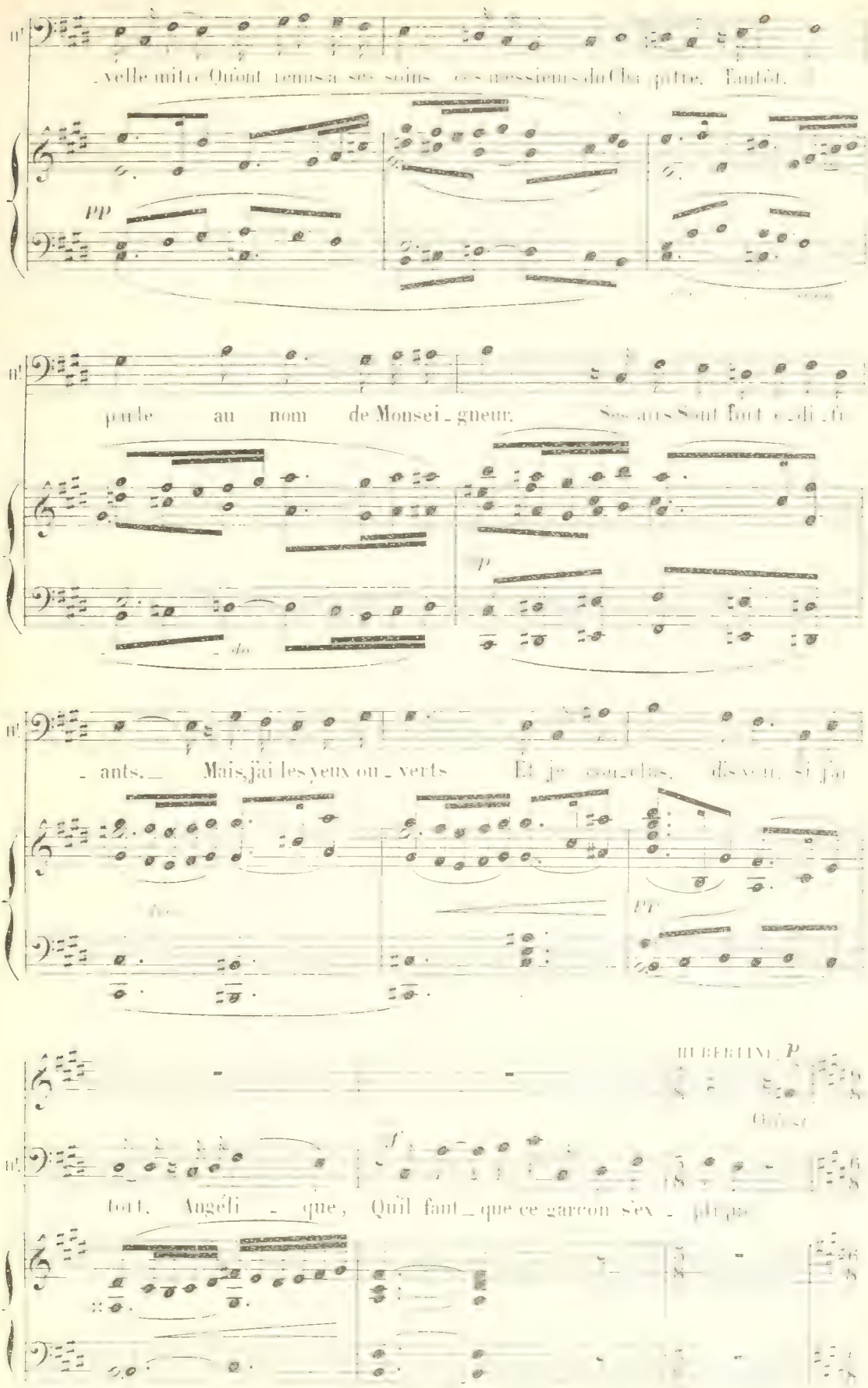
p

H.

_ maine Il vient i _ ci. Des pré_textes divers! Tan_tôt, c'est le dessin d'une nou_

H.t

_velle mitre Qu'ont remis à ses soins ces messieurs du Chapitre. Tantôt.



pp

H.t

parle au nom de Monsei_gneur. Ses airs Sont fort é_di_fi

p

_do

H.t

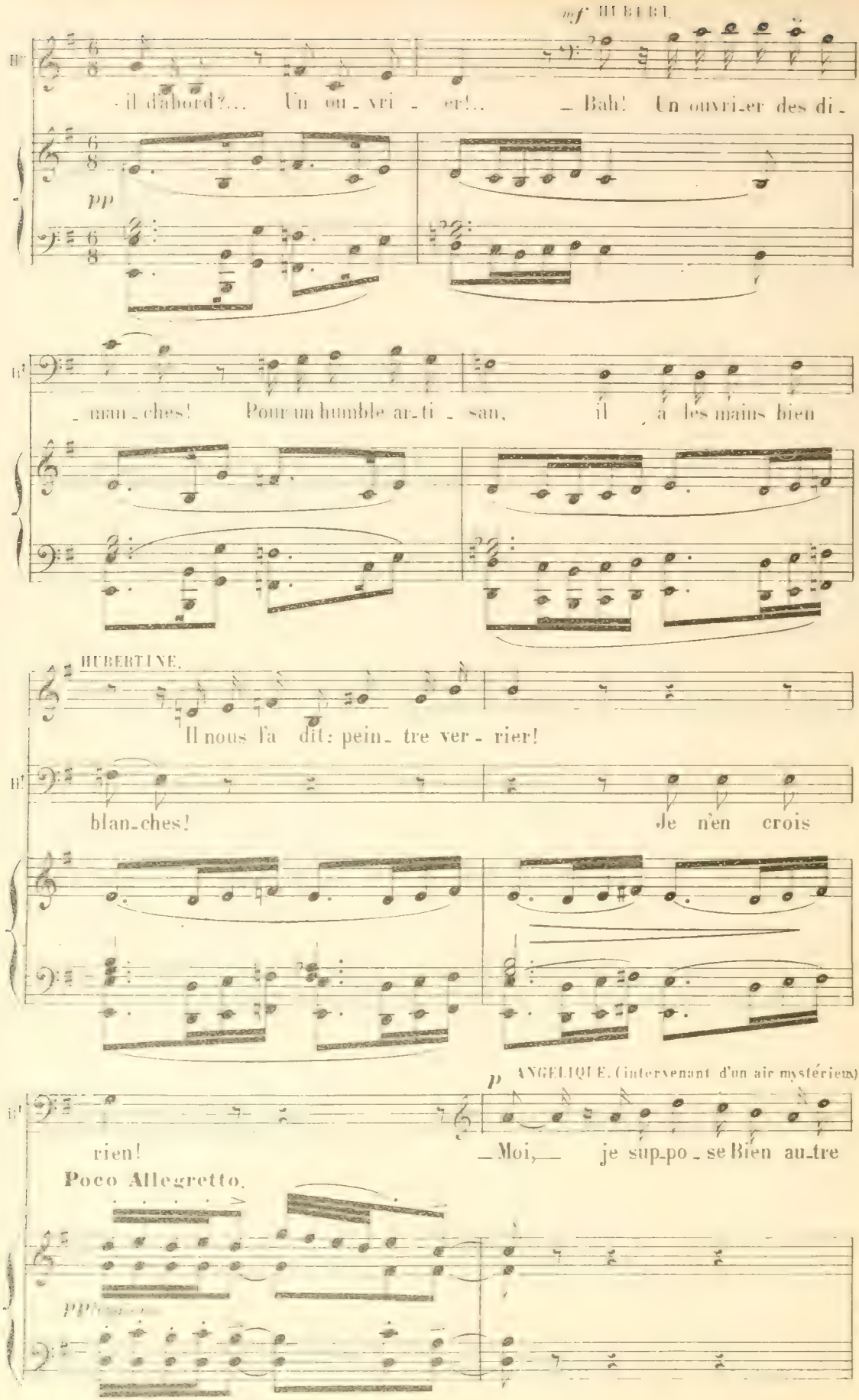
ants. Mais, j'ai les yeux ou_verts Et je con_clus, dis-voir, si j'ai

pp

HUBERTINE. P

H.t

tort, Angéli _ que, Qu'il faut_que ce garçon s'ex _ plique


mf HUBERT.
-il d'abord?... Un ou_vri_er!.. _Bah! Un ouvri_er des di_
pp
_man_ches! Pour un humble ar_ti_san, il a les mains bien
HUBERTINE.
Il nous l'a dit: pein_tre ver_rier!
blan_ches! Je n'en crois
p ANGELIQUE. (intervenant d'un air mystérieux)
rien! _Moi,_ je sup_po_se Bien au_tre
Poco Allegretto.
pp

(à leur oreille)

cho_se! C'est un prin _ ce! Un prin _ ce dégui_

HUBERT. (riant)

Ah!

pp

HUBERTINE (sérieuse)

A. _sé! _Ah! De quel rê_ve fou ton esprit s'est gri_

pp

espress.

p

ANGELIQUE

Hr _se! _E_cou_tez! Je vais tout vous

rall

A. di _ re. Il m'ai_me!... Il m'en a fait l'a_veu._

p

Moderato.

p espress.

p HUBERTIN (inquiète)

_Ah! Ma fil_le!

p HUBERT

_Vrai_ment, Sour_noi_se!

ANGÉLIQUE

mf _Il ne dé_si_re Rien tant que de par_ler; mais, s'il hé_site un peu,

p

Ah! Que vo_tre bon_té seu_le_ment l'encou_ra_ge!

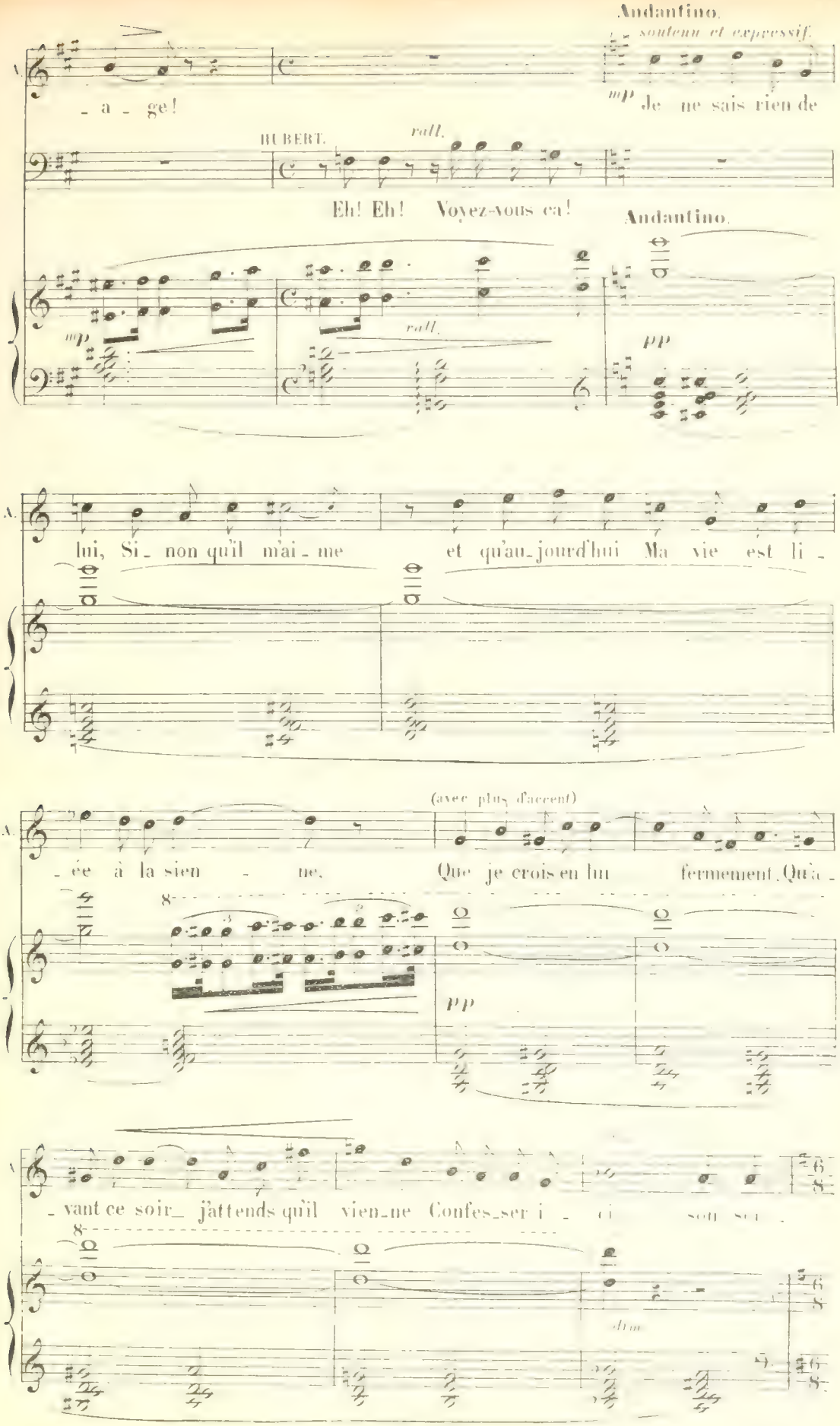
cresc.

en cédant

Et ce se_ra tôt fait de no_tre ma_ri_

a Tempo.

pp


Andantino.
soutenu et expressif.
A.
_a _ ge!
mp Je ne sais rien de
HUBERT.
rall.
Eh! Eh! Voyez-vous ça!
Andantino.
mp
rall.
pp
A.
lui, Si_non qu'il m'ai_me et qu'au_jourd'hui Ma vie est li_
A.
(avec plus d'accent)
_ée à la sien _ ne, Que je crois en lui fermement. Qu'a_
pp
A.
vant ce soir j'attends qu'il vien_ne Confes_ser i _ ci son ser_
dim

Andantino.

HUBERTINE. (émue) *p*

A - ment! Dieu t'en - ten - de,

Andantino.

espress.

pp

H. ma fil - le, Et dai - gne

(elle embrasse Angélique avec une profonde tendresse)

Moderato.

(à ce moment, on entend

H. fe - vau - cer!

Moderato

dim.

pp

ppp

mf

les cloches sonnant pour la sortie de la procession de la Fête-Dieu)

ANGÉLIQUE. (toute joyeuse)

mf Les clo - ches! Vi - te, il faut que je m'habil - le!

p

(Elle envoie du bout des doigts un baiser à Hubert et à Hubertine puis disparaît vivement. Après la sortie d'Angélique, silence

La processi_on va passer!

d'un instant seulement rompu par la lente et grave sonnerie des cloches et un vague murmure de foule du côté de la Cathédrale. Hubert et Hubertine se regardent dans une sorte de rêverie émue, puis ils se rapprochent, leurs mains s'étreignent doucement)

Un peu plus lent.

f

HUBERTINE.

p espress.

Dieu semble les a_voir des_tinés l'un à l'au_tre, Ces cœurs si na_

HUBERT.

p espress.

Dieu semble les a_voir des_tinés l'un à l'au_tre, Ces cœurs si na_

pp

p

H.

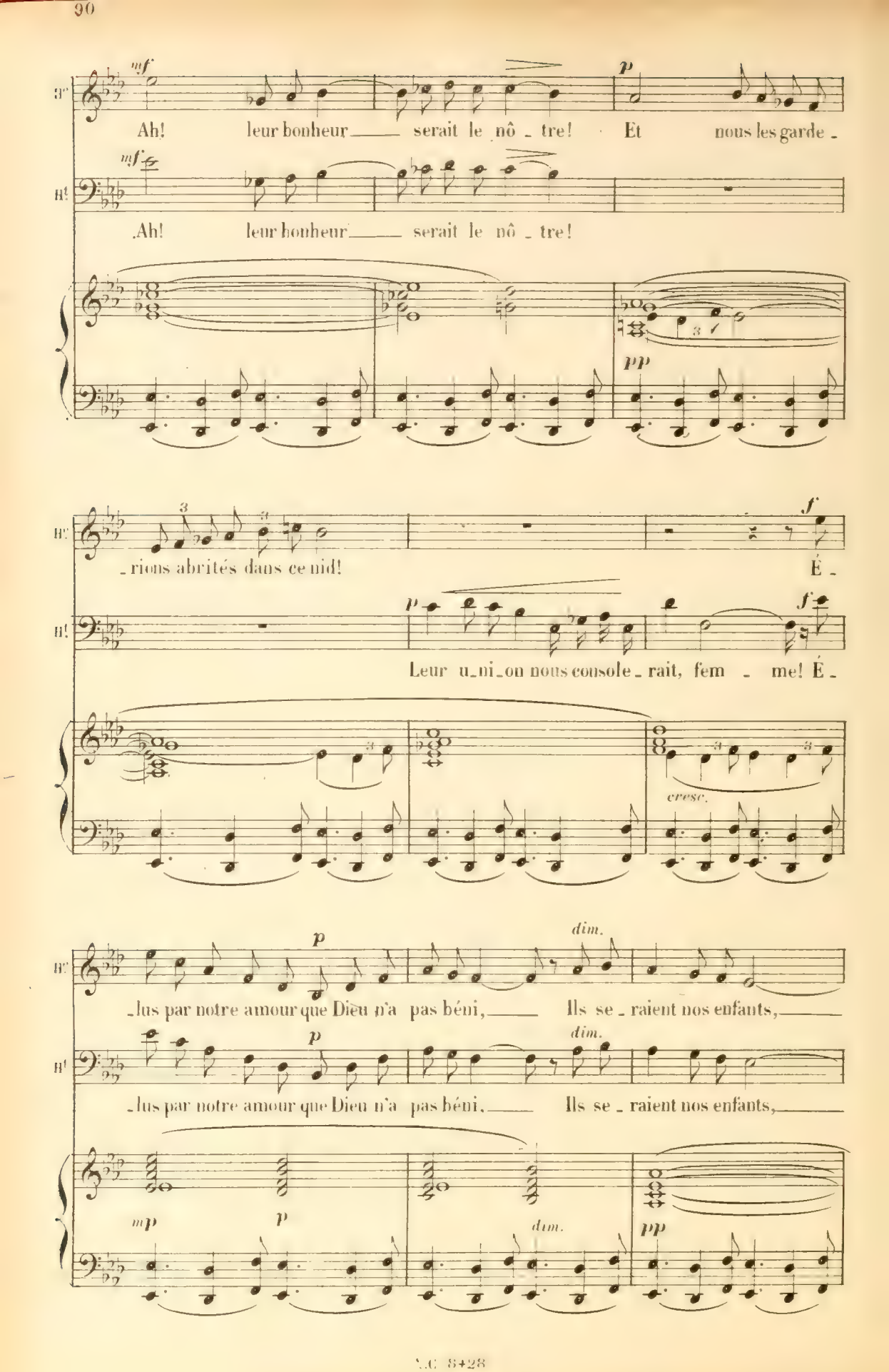
mp

_ifs et si doux! Il est seul en ce monde, el_le n'a rien que nous.

H.

mp

_ifs et si doux! Il est seul en ce monde, el_le n'a rien que nous.


mf
p
Ah! leur bonheur serait le nô - tre! Et nous les garde -
mf
Ah! leur bonheur serait le nô - tre!
pp
- rions abrités dans ce nid!
f
É -
p
f
Leur u - ni - on nous console - rait, fem - me! É -
cresc.
p
dim.
- lus par notre amour que Dieu n'a pas béni, Ils se - raient nos enfants,
p
dim.
- lus par notre amour que Dieu n'a pas béni, Ils se - raient nos enfants,
mp
p
dim.
pp

H. les enfants de notre â - - - - - me!

H. les enfants de notre â - - - - - me!

pp *mp* *pp*

Sans ralentir.

dim

(La porte de la chambre d'Angélique s'ouvre, la jeune fille paraît radieuse et gaie en robe de foulard blanc, portant

HUBERTINE (à la vue d'Angélique)

p Com_me ta ro - be

Allegretto non troppo.

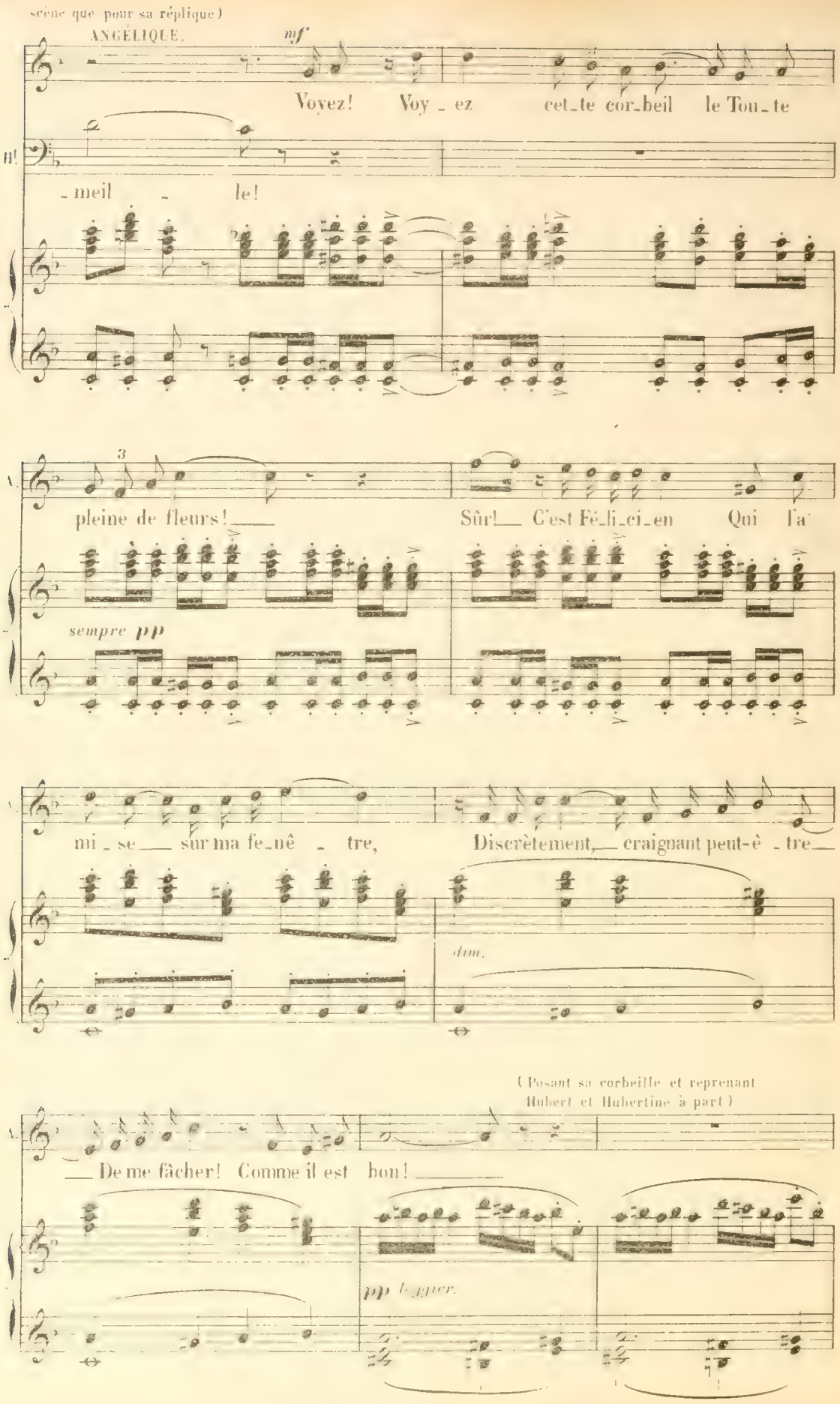
pp très légèrement.

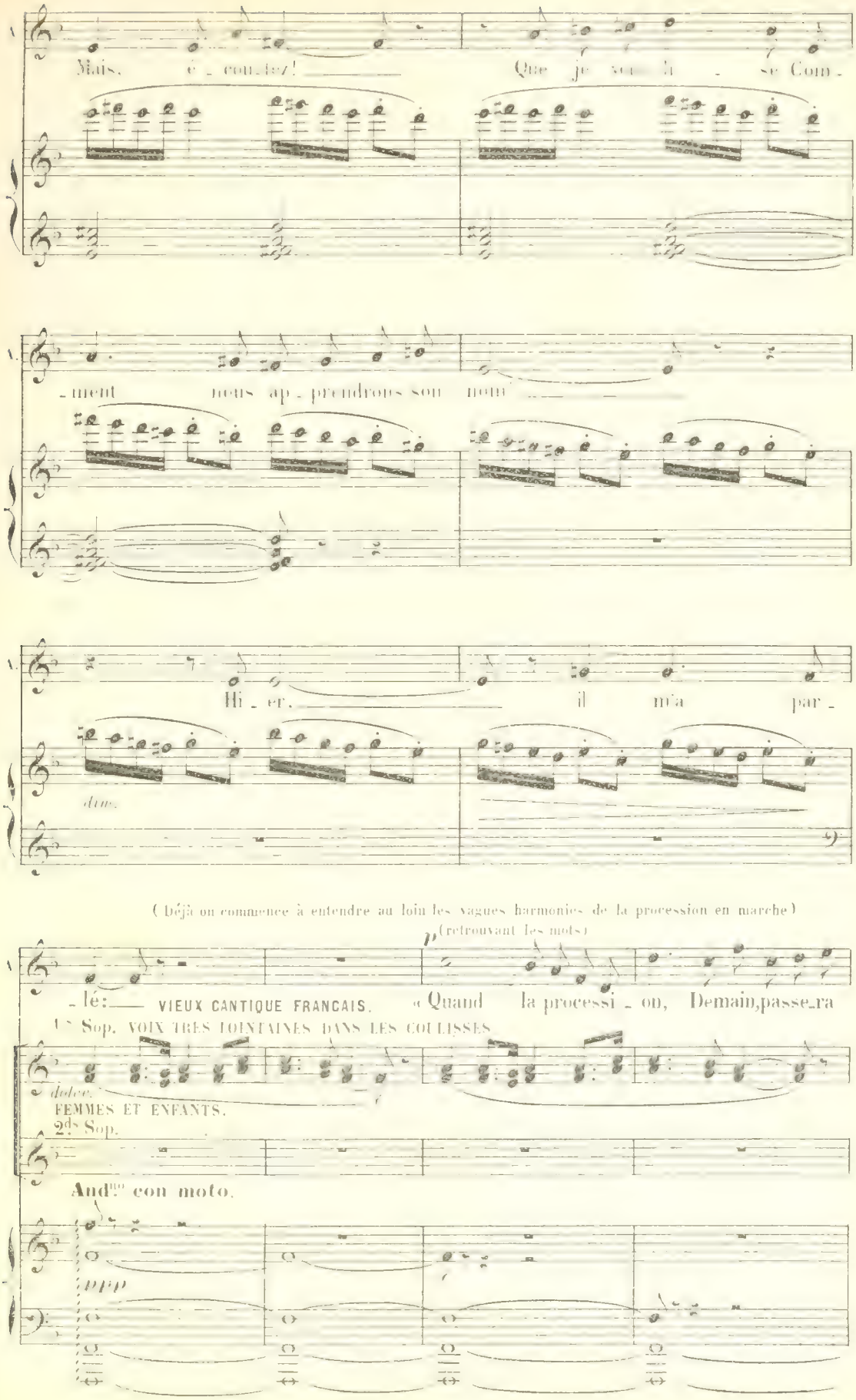
dans ses bras une corbeille pleine de fleurs effeuillées. Elle demeure un instant immobile sur le seuil et ne vient en

HUBERT.

p

H. te va bien! Que te voi - la fraîche et ver -


(scène que pour sa réplique)
ANGÉLIQUE.
mf
Voyez! Voy - ez cet - te cor - beil le Tou - te
- meil - le!
pleine de fleurs! Sûr! C'est Fé - li - ci - en Qui l'a
sempre pp
mi - se sur ma fe - nê - tre, Discrètement, craignant peut-ê - tre
dim.
(Posant sa corbeille et reprenant Hubert et Hubertine à part)
De me fâcher! Comme il est bon!
pp legato


Mais, é_cou_tez! Que je vous li_se Com_
_ment nous ap_prendrons son nom
Hi_er, il m'a par_
dim.
(Déjà on commence à entendre au loin les vagues harmonies de la procession en marche)
p (retrouvant les mots)
_lé: VIEUX CANTIQUE FRANCAIS. « Quand la processi_on, Demain, passe_ra
1re Sop. VOIX TRES LOINTAINES DANS LES COULISSES
dolce.
FEMMES ET ENFANTS.
2ds Sop.
Andno con moto.
ppp

(elle montre la fenêtre ouverte sur la rue)

A.

là, pour sor - tir de l'é - gli - se, Re-gardez bien; vous

dolce

me reconnaîtrez... Et vous serez a - lors joyeu-sement sur - pri - se.

p

Puis aussi - tôt après, vous me ver - rez Venir vers vous avec mon pè - re! Qu'a

Poco più mosso.

p

(les regardant)

A. -t-il vou_lu me dire et quel est ce mystè _ re?

HUBERT. *mp*

Voi _ là bien des façons!

(à Hubertine)

dolce.

A. Mè _ re! Le cœur me bat! Un ray_on d'en haut m'illu_mi _ ne!

All.º moderato.

p espress.

cresc

cre _ _ scen _ _ do.

A. Je suis heureu _ se! Je de_vi _ ne Que mon a_ve_nir vient sans ef _

f

A. _fort, Sans com _ bat!

Molto appass.

Poco meno mosso

mf

suivez

f espress

HUBERT (reprenant à la dérob. la main de sa femme)

p

C'est ain - si qu'autrefois nous ai - mions, Huberti - ne!

p Un peu plus lent.

HUBERTINE. *mp*

O sainte il - lu - si -

f

H. Que c'est beau la jeu - nes - se! ___

pp

(Tous les trois demeurent un instant muets. Angélique a repris sa corbeille dont elle achève d'effeuiller les fleurs et qu'elle place ensuite sur l'appui de la fenêtre. Les premiers murmures de la procession qui s'approche se font plus distincts.)

ANGÉLIQUE. *mf*

H. - on! ___ _É_cou-

Poco rall. **All.tto con moto.**

dim.

Tambours lointains dans les coulisses.

ppp

A. _tez! É_coutez! C'est la processi - on! Plaçons-nous pour bien

voir! Ces ro_ses effeuil_lé_ _es Seront pour Monseigneur

Orchestre

pp

cresc.

et le Saint Sa_crement! La brume du ma_tin les a toutes mouillé_es!

pp

mp

(un peu fébrile)

Quel par_fum! Nous allons, mè_re, dans un moment Tout sa_

dim

(Pendant ce qui précède, la procession est venue à portée des regards des personnages en scène. Le public ne la voit pas. Son passage est simplement expliqué par les interjections d'Angélique. C'est d'abord, au milieu des mouvements de la foule, un cantique que chantent des voix grêles)

_voir!

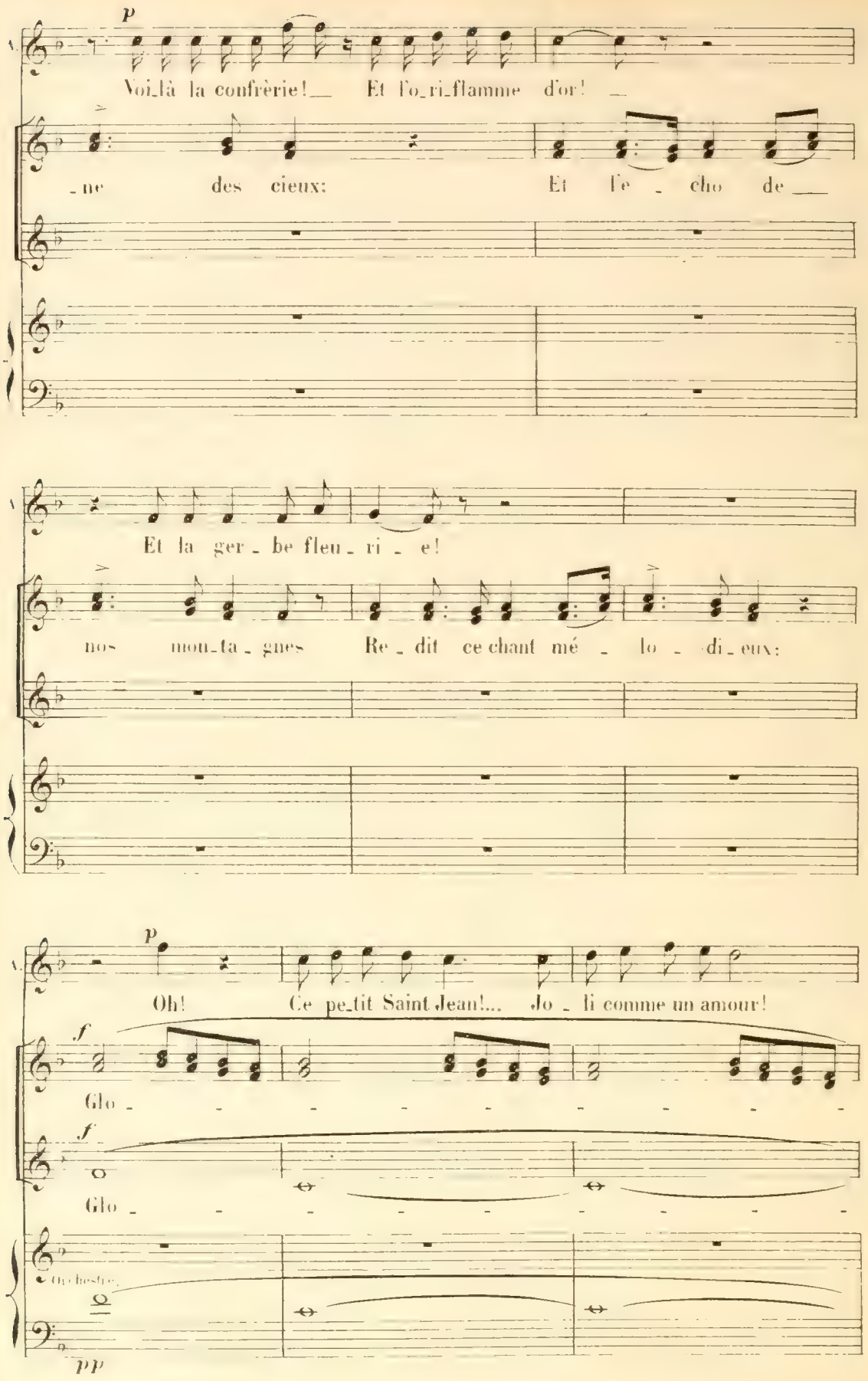
1.s Sop. VOIX DANS LES COULISSES.

poco a poco cresc.

p Les an_ges dans_nos campa_gnes Ont en_tonné l'hym_

2.ds Sop. FEMMES ET ENFANTS.

ppp


p
Voi_là la confrérie! Et l'o_ri_flamme d'or!
_ne des cieux: Et l'e _ cho de
Et la ger _ be fleu _ ri _ e!
nos mon_ta _ gnes Re _ dit ce chant mé _ lo _ di_eux:
p
Oh! Ce pe_tit Saint Jean!... Jo _ li comme un amour!
f
Glo _ _ _ _ _ _ _ _ _
f
Glo _ _ _ _ _ _ _ _ _
Orchestre
pp

Si mignon, si trem_blant, se sou_te_nant à pei_ne.

_ri_a in ex_cel_sis De_o!

_ri_a in ex_cel_sis De_o!

pp

(Elle plonge la main dans la corbeille et jette une poignée de fleurs.)

Rose et blond, tout vê_tu de lai_ne.

poco a poco dim.

Glo_

poco a poco dim.

Glo_

pp

dim.

pp

_ri_a in ex_cel_sis De_o!

dim.

pp

_ri_a in ex_cel_sis De_o!

pp

ANGÉLIQUE.

Sainte A _ gnès!... Tou _ te

blonde en ses ha _ bits bro _ dés!...

p

Le Cha _ pi _ tre!...

p Ténors.

Pan _ ge, lin _ gua, glo _ ri _ o _ si

DANS LES COULISSES.

p Basses.

Pan _ ge, lin _ gua, glo _ ri _ o _ si

pp

Ophicléïde dans les coulisses.

p

pp

Et, là-bas, Mon-sei-gneur, sous le

poco a poco cresc.

Cor- po- ris mys- te- ri-

Cor- po- ris mys- te- ri-

poco a poco cresc.

Cependant que sur un contlement du serpent, le Pange lingua est chanté par des voix d'hommes, Angélique regarde toujours dans la rue avec une émotion croissante

dais!... Mon cœur bat

mf

-um, San- gui-

mf

-um, San- gui-

pp *legger.*

pp *mf*

à se rom- pre!... Il vient, lui que j'es-

-mis- que pre- ti-

-mis- que pre- ti-

A. -pè - re... Il s'ap - pro - - che,

dim. poco a poco.

-o - si, Rex ef - - fu - -

dim. poco a poco.

-o - si, Rex ef - - fu - -

cresc. poco a poco.

pp *dim. poco a poco.*

A. le bien ai - mé! Viens, mon Prince Char-

pp

-dit gen - - - ti - um.

pp

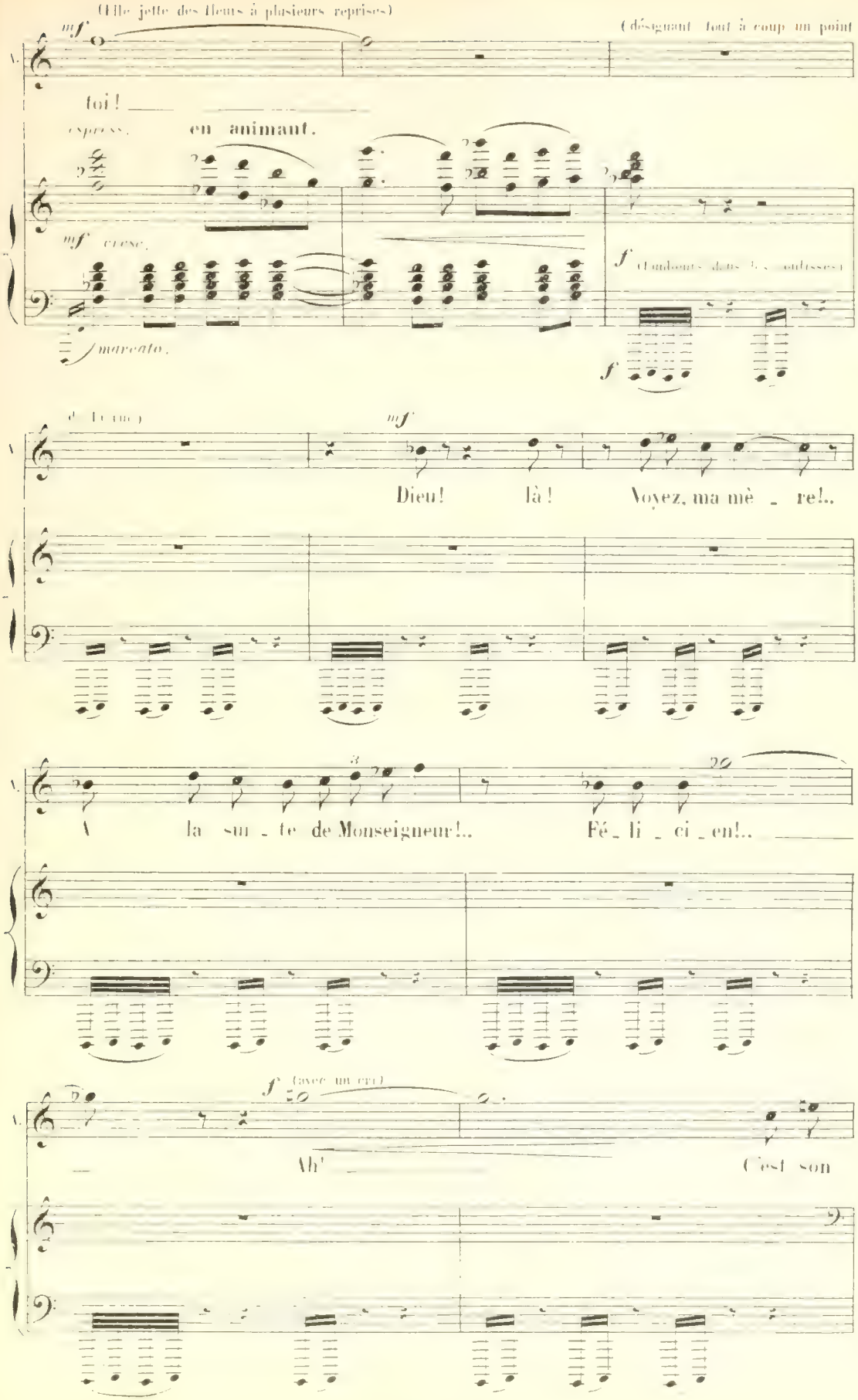
-dit gen - - - ti - um.

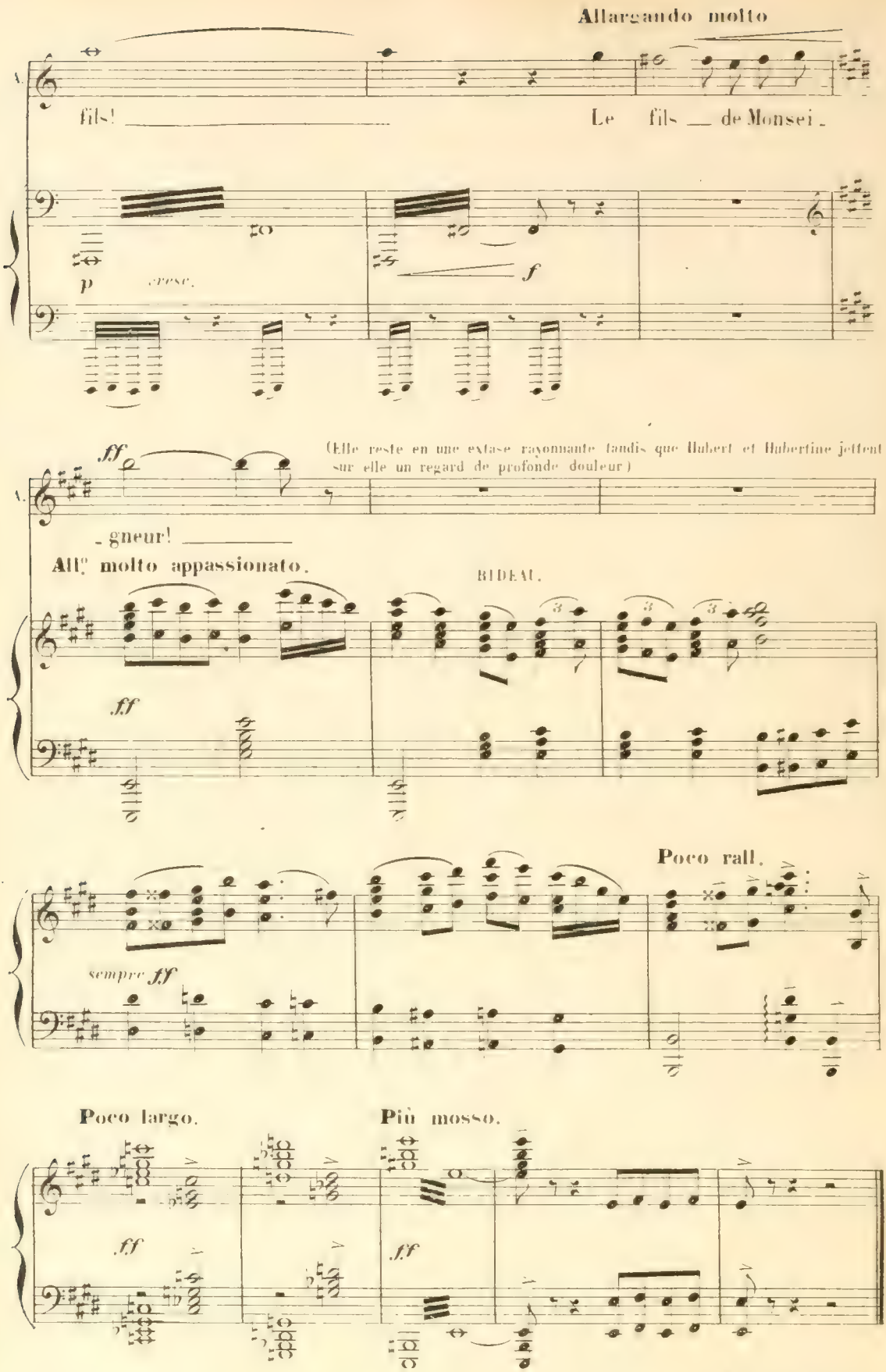
pp

A. -mant! Dans l'a - zur par - fu - mé, Ré - vè - le

cre - - scen - - do.

cre - - scen - - do.

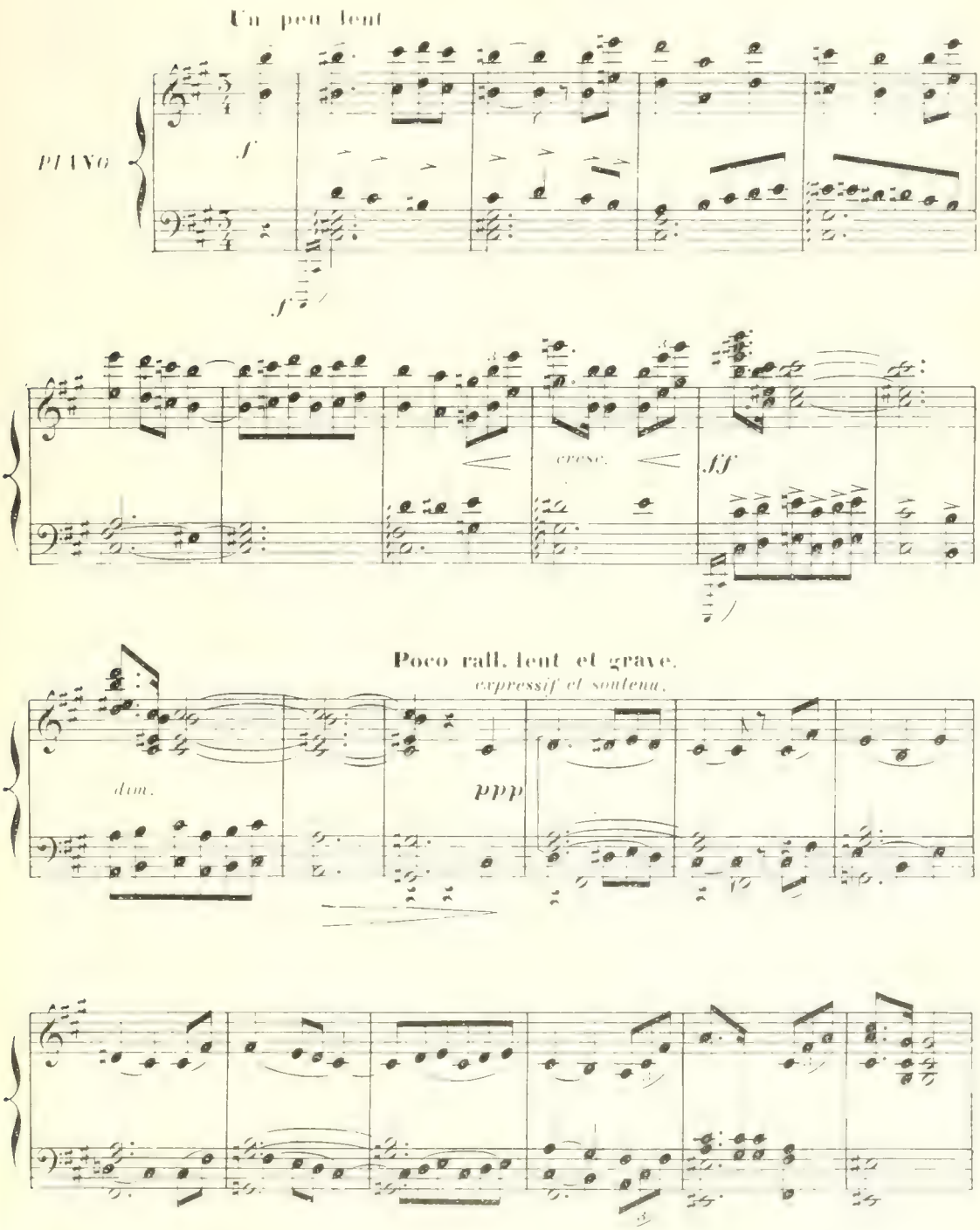

(Elle jette des fleurs à plusieurs reprises)
(désignant tout à coup un point
toi!
espress.
en animant.
mf cresc.
marcato.
f (Tambours dans les coulisses)
Dieu! là! Voyez, ma mè _ re!..
A la sui _ te de Monseigneur!.. Fé _ li _ ci _ en!..
f (avec un cri)
Ah! C'est son

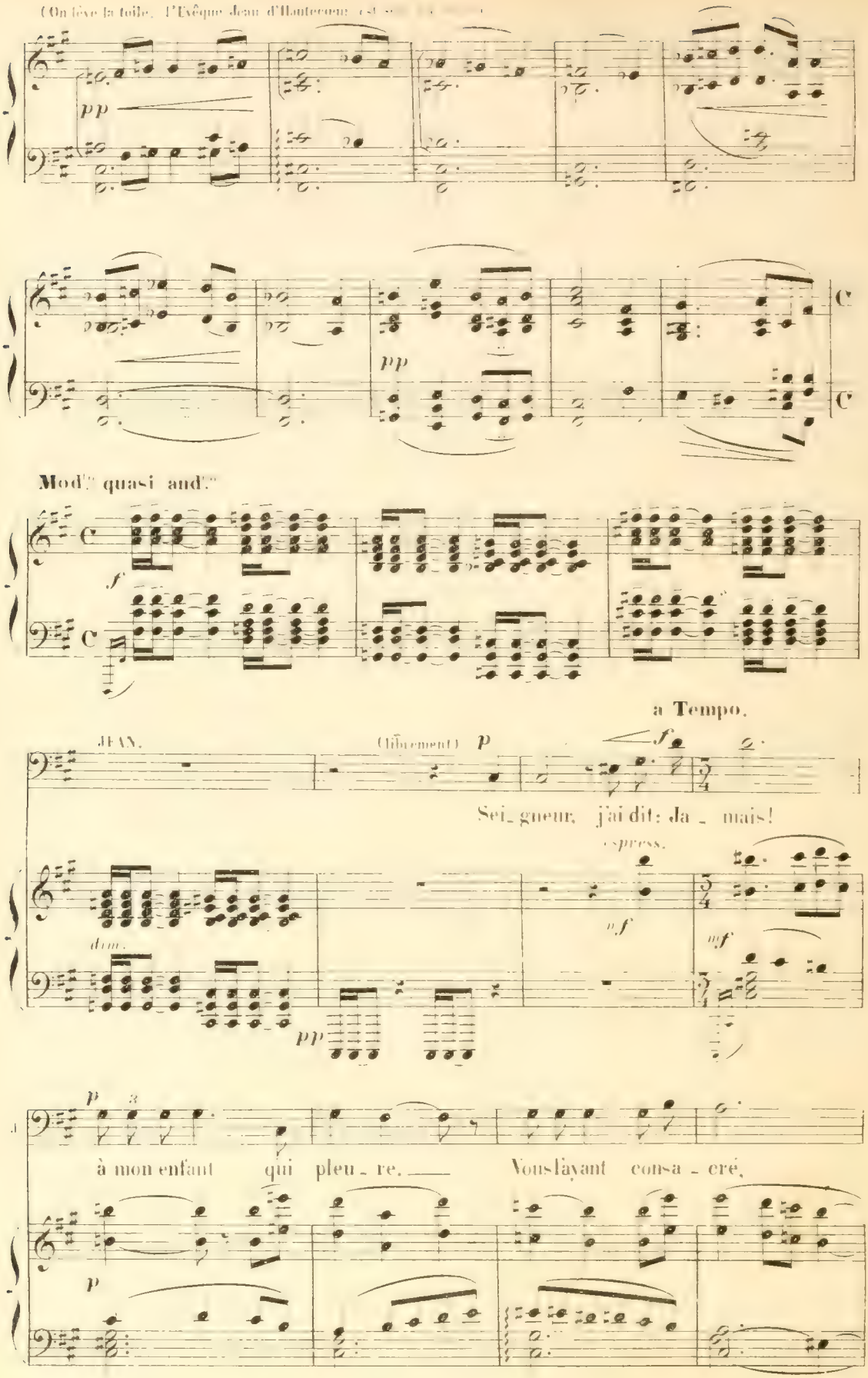


Fin du 3.e Tableau.

4e TABLEAU

La salle du Chapitre dans l'Eglise - Cathédrale. A droite, au fond, large arceau formant l'entrée particulière de la chapelle des Hautcœur. A gauche, au fond, porte à deux vantaux donnant accès dans la nef. Même coté, au premier plan, petite porte communiquant à l'Evêché Contre les murs, stalles canonicales en bois sculpté. Au premier plan, à droite, dans la boiserie, la stalle Épiscopale, un peu plus élevée avec des accotoirs à clochetons et un dossier haut à lambrequin ajouré comme une dentelle. On ne voit en réalité que la moitié de la salle, dont la stalle Épiscopale marque le centre réel.



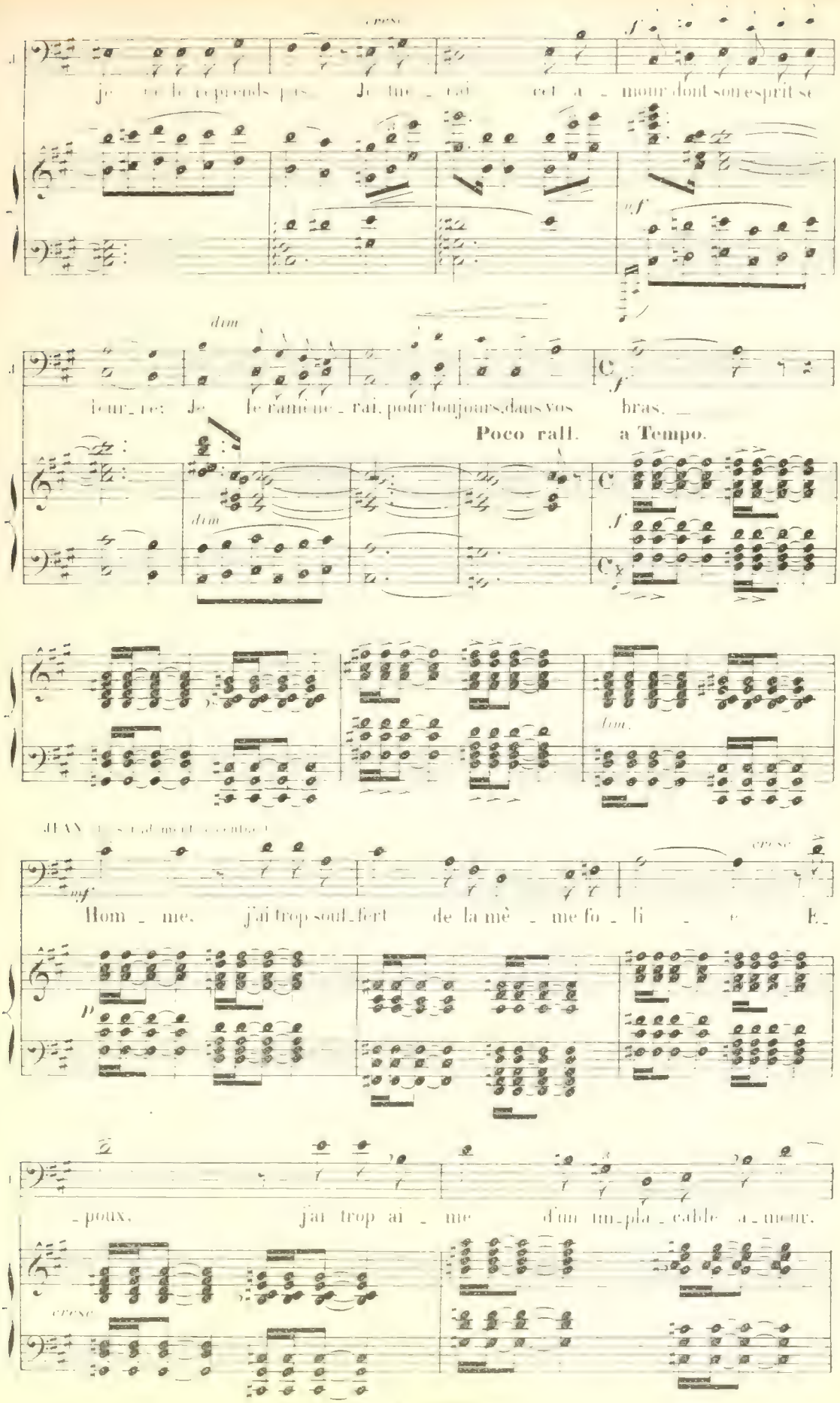

(On lève la toile, l'Evêque Jean d'Hautecœur est [illegible])

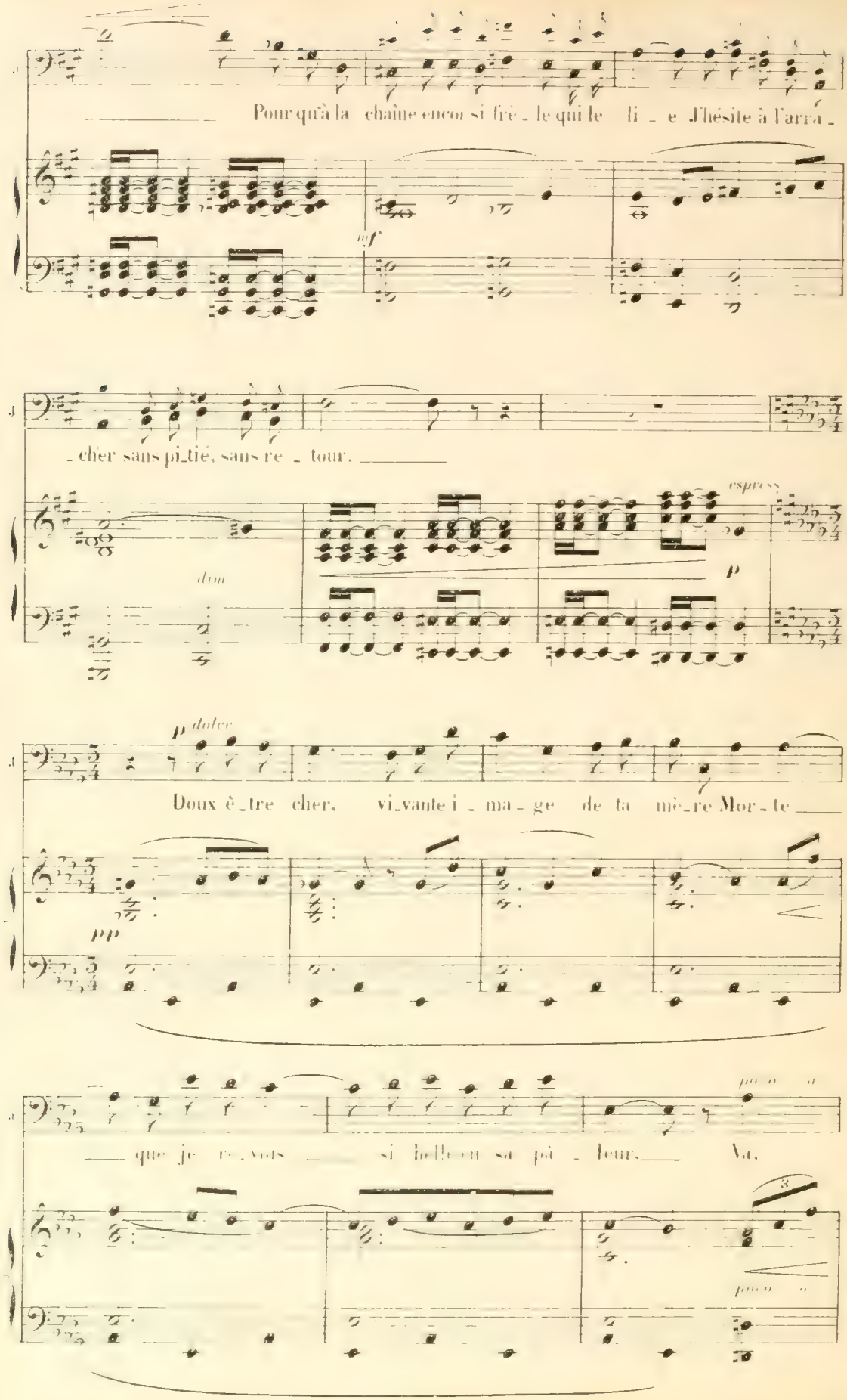
Mod.to quasi and.to

a Tempo.
JEAN.
(librement)

Sei_gneur, j'ai dit: Ja_mais!
espress.

pp
mf
à mon enfant qui pleu_re. Vous l'ayant consa_cré,


cresc.
je ne le reprends pas. Je tue_rai cet a_mour dont son esprit se
mf
dim
leur_re: Je le ramène_rai, pour toujours, dans vos bras.
Poco rall.
a Tempo.
dim
f
dim.
JEAN
mf
Hom_me, j'ai trop souf_fert de la mê_me fo_li_e E_
cresc
p
_poux, j'ai trop ai_me d'un im_pla_cable a_mour.
cresc


Pour qu'à la chaîne encor si frè_le qui le li_e J'hésite à l'arra_

_cher sans pi_tié, sans re_tour.

Doux ê_tre cher, vi_vante i_ma_ge de ta mè_re Mor_te

que je re_vois si belle en sa pâ_leur. Va.

si je te ra_vis u_ne joie é_phémè_re. Je t'é_par_gne du moins l'é_ter_

poco cresc.

_nel _ le dou _ leur. Re _ _ _ jette. _ _ aus_te_re_

mf f

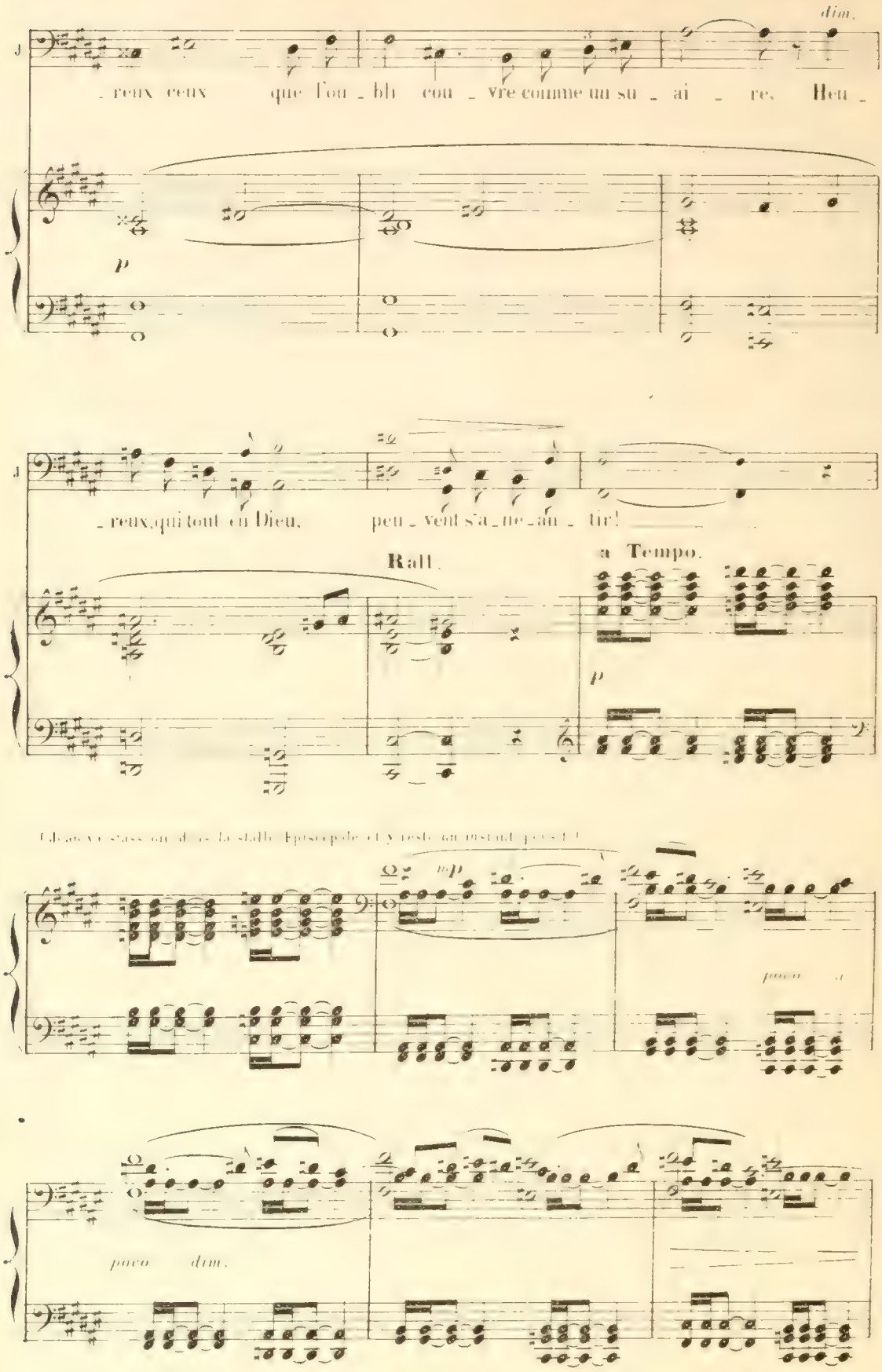
_ment. les li_ens de la ter _ _ _ re! Que ton à _ me s'ef_

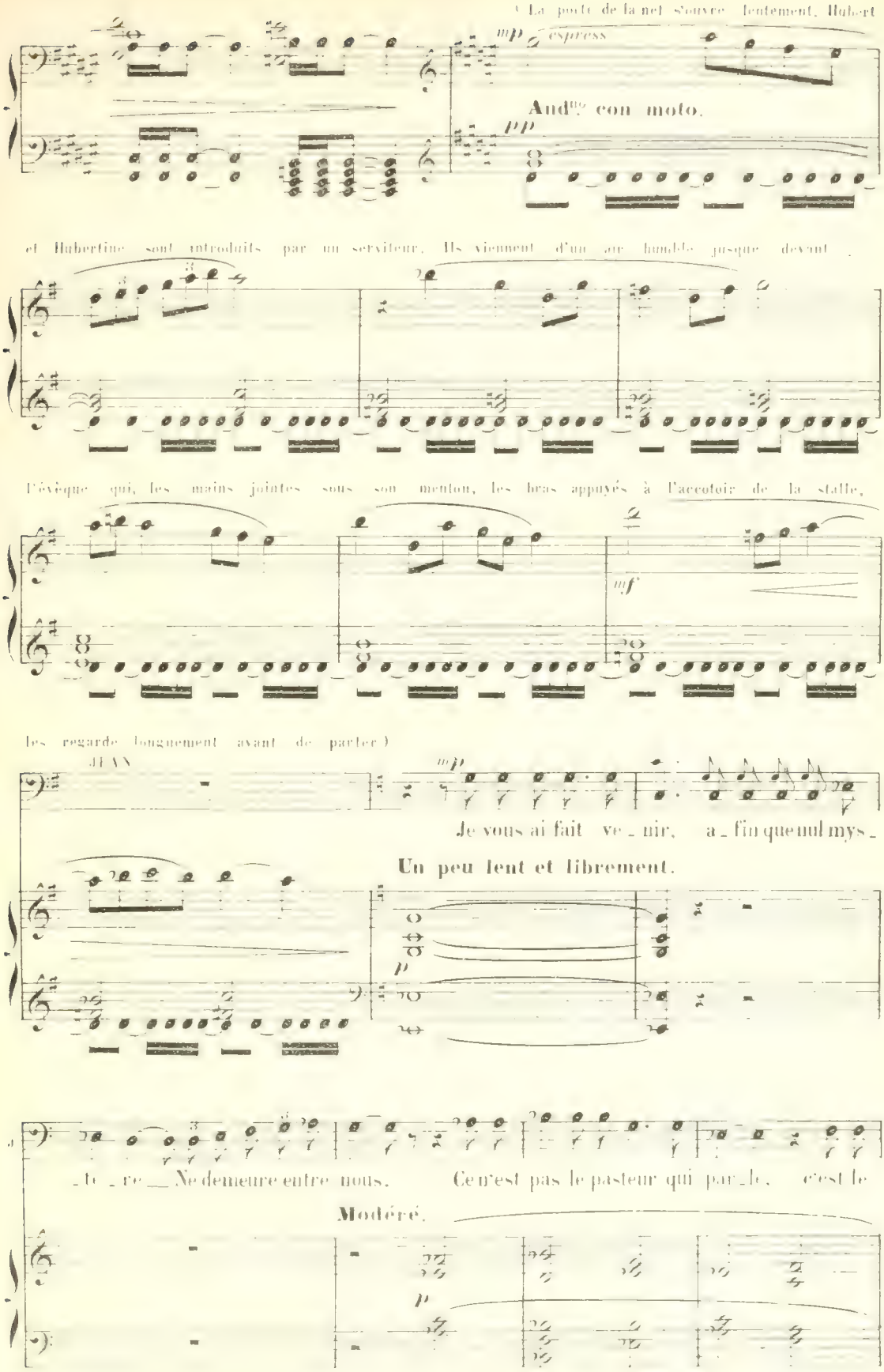
(avec plus d'accent)

cresc.

_force a ne les plus sen_tir! _____ Heu _

mp


dim.
_reux ceux que l'ou_bli cou_vre comme un su_ai_re. Heu_
p
_reux, qui tout en Dieu, peu_vent s'a_ne_an_tir!
Rall.
a Tempo.
p
mp
poco a
poco dim.


(La porte de la nef s'ouvre lentement. Hubert

Andno con moto.

et Hubertine sont introduits par un serviteur. Ils viennent d'un air humble jusque devant
l'évêque qui, les mains jointes sous son menton, les bras appuyés à l'accotoir de la stalle,

les regarde longuement avant de parler.)
JEAN

Je vous ai fait ve_nir, a_fin que nul mys_
Un peu lent et librement.

_te_re__ Ne demeure entre nous. Ce n'est pas le pasteur qui par_le, c'est le
Modéré.

HUBERTINE (troublée)

pp

Ah! Monseigneur!...

HUBERT (de même) *pp*

Ah!... Monseigneur!...

p

pe - re! Rassu - rez-vous! Mon

espress.

p

fils m'a tout appris et j'ai dû, sans co - lè - re, Mais fermement, tout refuser. C'est mon de -

mf *p* *p*

HUBERTINE (s'inclinant avec respect) *pp*

C'était jus - te.

HUBERT. (de même) *pp*

C'était jus - te.

(les fixant plus sévèrement)

- voir. Je l'ai fait. É - tes vous

espress.

p

(Hubert et Hubertine se regardent avec angoisse) (Il continue

J. sûr d'avoir fait le vô - tre de mê - mé? Auprès

p espress.

pp

plus doucement)

J. de cette enfant qui l'ai - me. N'avez-vous pas au moins imprudemment

HUBERT.

p

Monseigneur, nous a - vons ignoré sa naissan - ce Jus -

J. De mon fils, souffert la pré - sen - ce?

HUBERTINE (un peu enhardie, mais simplement)

p espress.

Hu. - qu'au dernier moment. - En voy - ant s'épanouir leur

J. Je vous crois.

dolcis.

pp.

H.

â - me Pu - re comme le jour, nous nous tai - sions, pen -

poco cresc.

pp

croisez les mains.

H.

- sant Que Dieu faisait son œu - vre en les ré - u - nis

dim.

dim.

H.

- sant! —

HUBERT. *mp*

Et nous sommes, je crois, à l'abri de tout blâ - me! —

JEAN.

— Je ne vous ju - ge

Un peu moins lent.

p

J.

pas. —

(pensif)

Pourtant... —

p

Son - geons d'abord A

p

p

J.

ré-pa-rer le mal dont nul d'ici n'est cau-se. Sur vous mon esprit se re-

poco rall.

p

(comme à lui-même)

pp

J.

-po-se. Un rameau si lé-ger se courbe sans ef-

Poco più mosso.

espress.

p

pp

J.

-fort... Un cœur si vite é-pris promptement se ramène Au

en cédant un peu.

J.

(plus directement)

calme, à la paix souve-rai-ne... Votre fil-le, si jeune,

J. au-ra vite ou-bli é! Puis, sa-chez que mon fils, d'ailleurs,

mf

à Tempo.

mf

J. é-tait li-é Par un vœu que j'ai fait. Trou-vez donc la pa-

p *tf* *p*

J. -ro-le Qui rompe à ja-mais leur ac-cord.

mf *tf* *p* *mf*

f HUBERT. (faiblement) *p*

Enfin, bri-sez leur espéran-ce fol-le!.. Monsei-

Andantino.

express

f *p*

H!

_gneur a raison: Elle est si jeune encor.

HUBERTINE (regardant l'Évêque)

H!

_C'est bien... Nous trouve_rons ce qu'il fau_

dim.

(Geste de l'Évêque, sur lequel Hubertine et Hubert s'éloignent lentement, se dirigeant vers la porte de la nef au fond)

JEAN (à part, avec une fervente aspiration)

H!

_dra lui di_re. _Mon Dieu! Rendez la

Large.

pp

mf

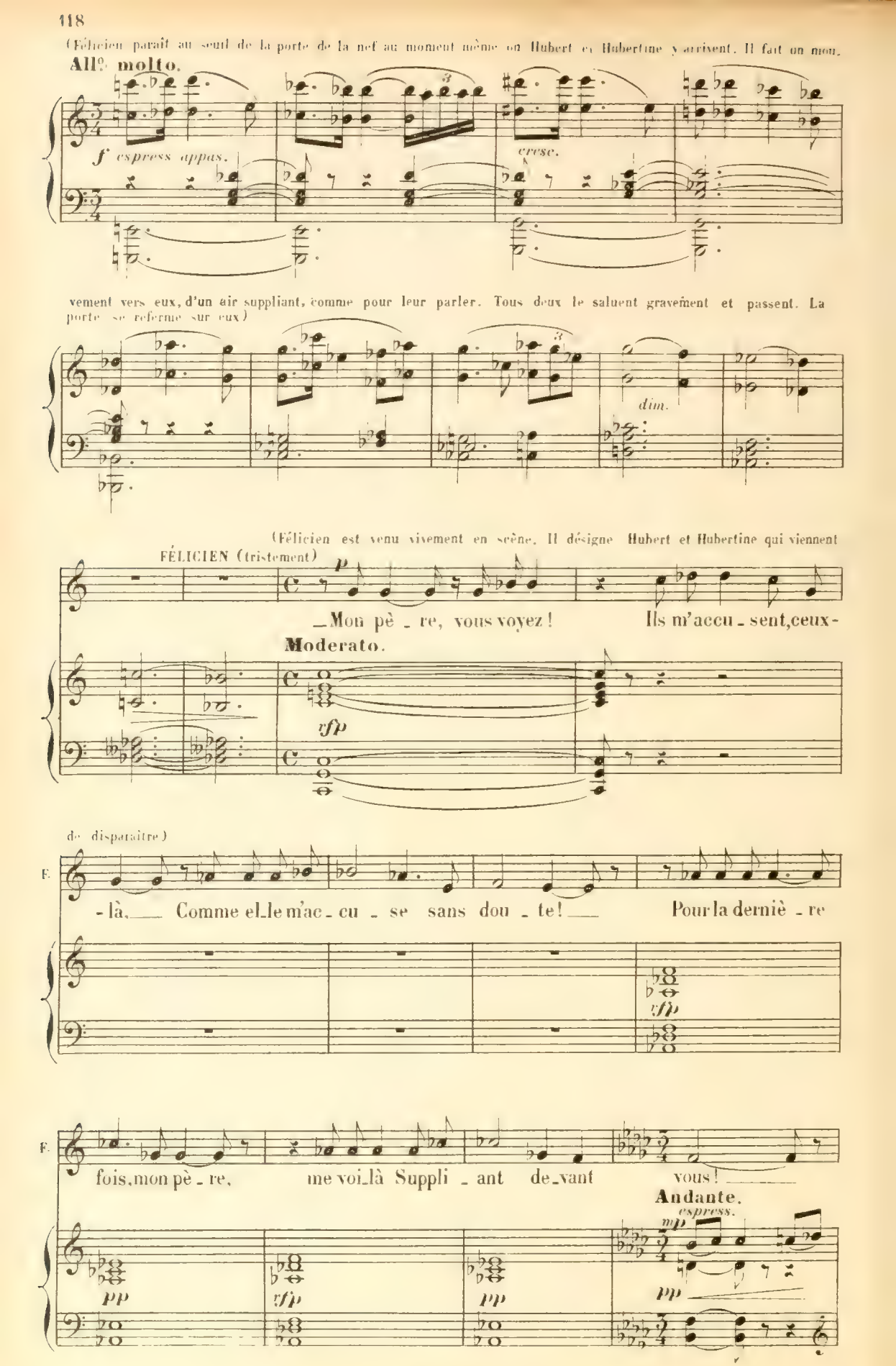
J.

joie aux cœurs que je dé_chi_re!

Stringendo.

cre_scen_do molto.

(Félicien paraît au seuil de la porte de la nef au moment même où Hubert et Hubertine y arrivent. Il fait un mou-



JEAN (qui l'a contemplé avec attendrissement) (Il vient en scène et l'attire

_ É_cou _ te!

espress.

rf pp rf pp pp

mp espress.

vers lui avec émotion)

J. Viens là, dans mes bras, sur mon cœur! Laisse-

pp

J. -moi te par_ler, mon fils, a_vec dou_ceur, Au nom de ta mère ado-

pp

poco rall.

J. _ré _ e, Toujours pré_sen_te, tant pleu_ré _ e!..

Poco meno mosso.

espress rall.

pp

doux expressif et soutenu.

J.

Ton chemin n'est pas où tu vas, Il est où mon vou-loir te me-ne,

Un peu len et soutenu.

pp

J.

Vers la fé-li-ci-té cer-tai-ne, Vers la paix si chère aux cœurs

espress.

p

J.

las! In-cli-ne ta tête pâ-li-e. Résigne-toi, mon fils, ou-

p

pp

f *dim*

J.

-bli-e! Pleure en mes bras, si tu le veux. Pleure, enfant, ta tendre chi-

(avec plus d'accent et de tendresse)

p

cresc.

mf

J. mè - re! E - pui - se cette ivresse a - mè - re Du sacri -

pp

J. fi - ce de tes vœux! Pleu - - re!

mf

Rall.

espress.

p cre - scen - do

Un peu plus animé.

poco

f FELICIEN (dominé, troublé, les yeux en larmes)

Ah! mon pè - - - - re!

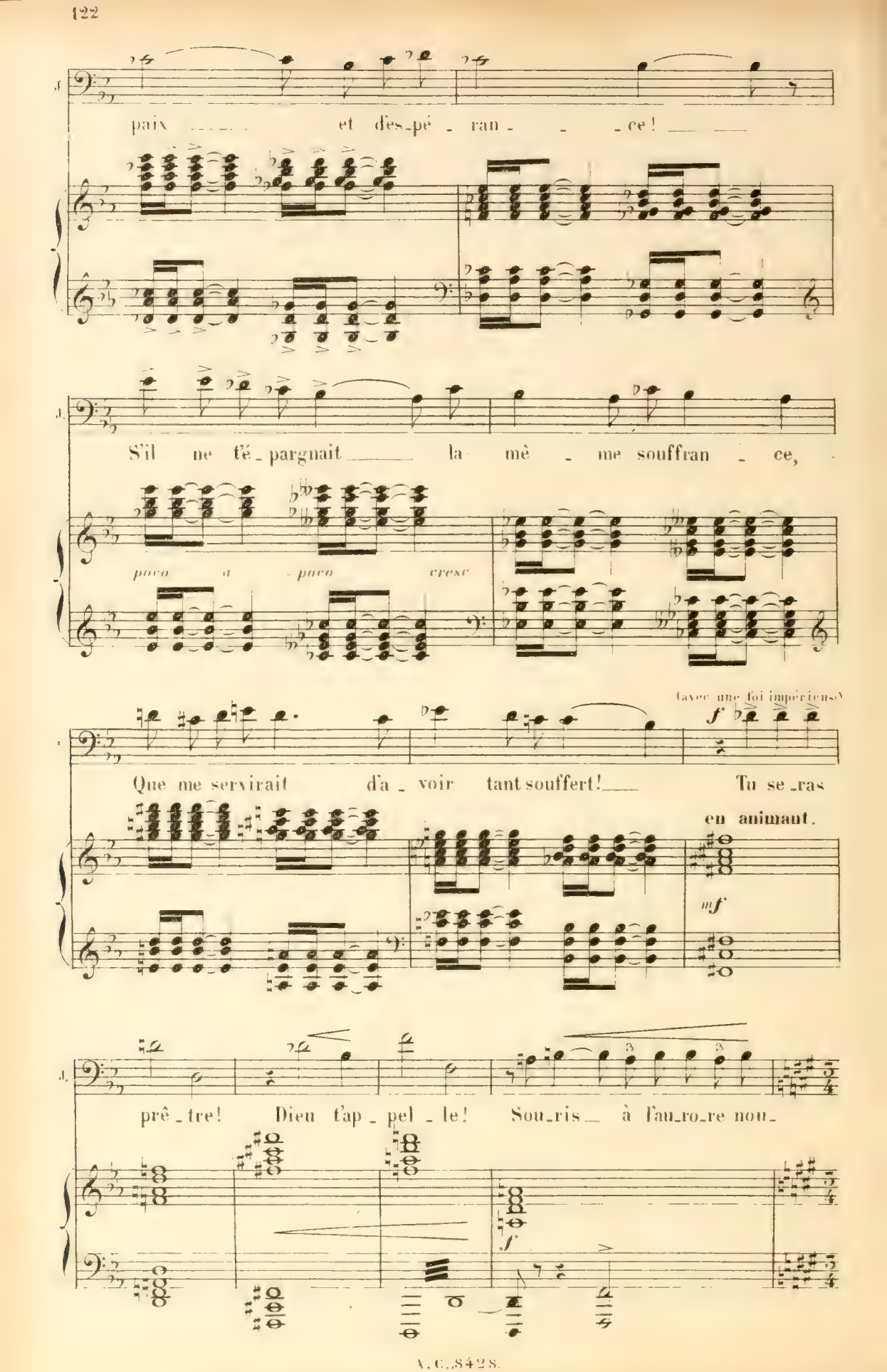
J. f Cest pour

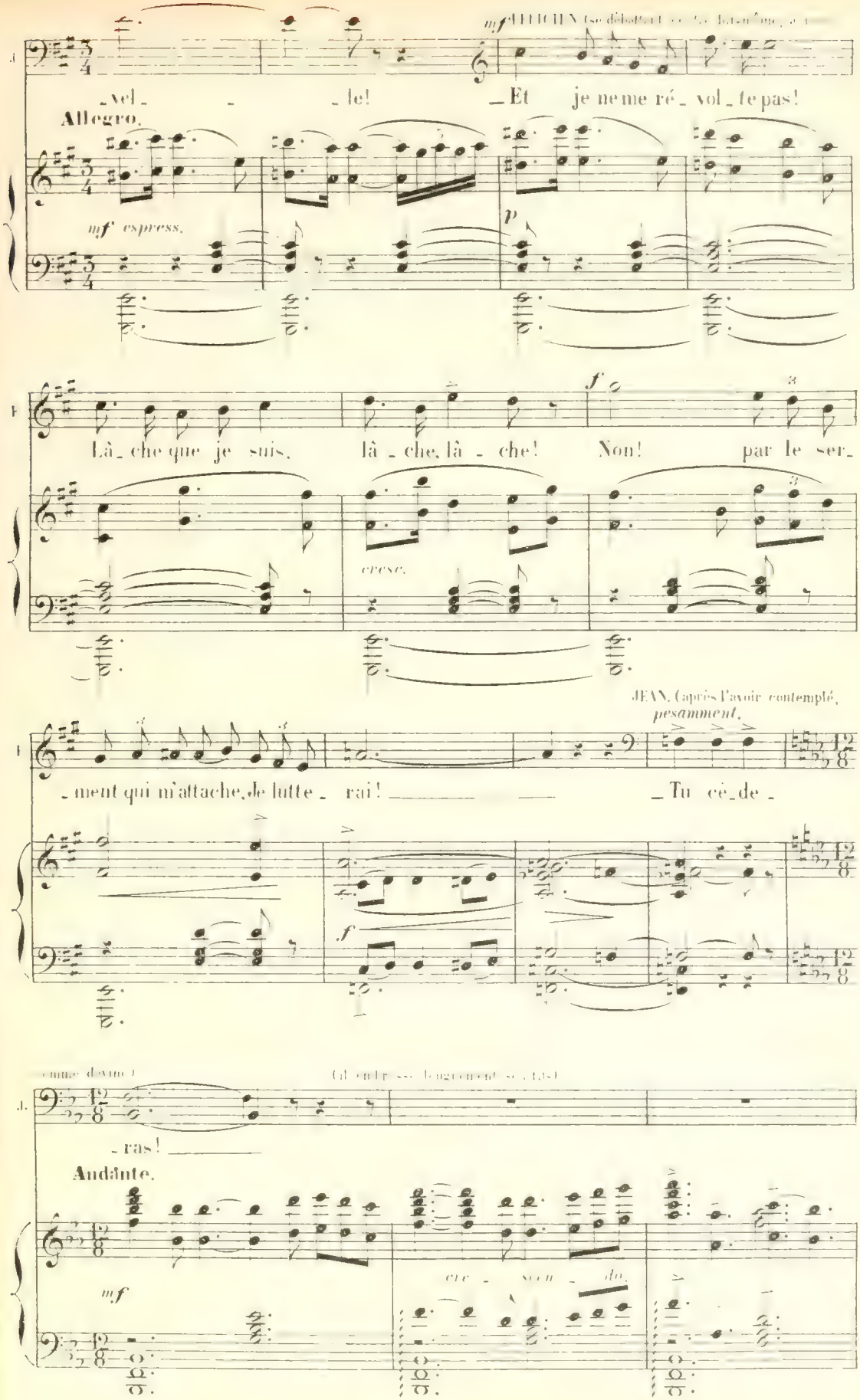
a poco f dim.

J. toi que mon cœur tout sai - gnant sest of - fert Au dieu de

Peu à peu avec plus de mouv! et de passion

mp


paix et des_pé_ran_ ce!
S'il ne t'é_pargnait la mê_me souffran_ce,
poco a poco cresc
(avec une foi impérieuse)
f
Que me servirait d'a_voir tant souffert! Tu se_ras
en animant.
mf
prê_tre! Dieu t'ap_pel_le! Sou_ris à l'au_ro_re nou_
f


mf FELICIEN
vel _ _le! _Et je ne me ré_vol_te pas!
Allegro.
mf espress.
p
Lâ_che que je suis, lâ_che, lâ_che! Non! par le ser_
f
cresc.
JEAN. (après l'avoir contemplé,
pesamment.
_ment qui m'attache, Je lutte_rai! _Tu cè_de_
f
_ras!
Andante.
mf
cre_scen_do.

dolce.

J. Je comprends quel doute t'as - siè - ge... Résigne - toi, _____ c'est

Lent et soutenu.

pp

FÉLICIEN. *mf*

Non, je ne pourrai! _____

J. Dieu qui t'aime et te châ - ti - e! _____ Va, _____ mon en-

p *pp*

Molto rall.

(Félicien, la tête penchée, subjugué, sans paroles, sort lentement par

J. - fant; _____ Pleu - re, ou - bli - e!

Poco più lento.

mf

la petite porte de l'évêché)

(Quand il a disparu, Jean marche vers la chapelle Hautecœur, y pénètre et y demeure hors de vue pendant ce qui suit. La scène reste vide pendant quelques secondes)

dim. *pp* *dim*

All.º agitato.

(Après quoi, Angélique arrive très troublée, pâle, comme redoutant d'être suivie)

pp

cre - scen - do.

And.te con moto.

pp

ANGÉLIQUE.

p *f*

Person_ne ne m'a vu - e!.. Est-ce donc vrai, mon Dieu! Monseigneur a dit:

Moderato.

A.

mf *p*

non! Ils m'ont dé_sespé - ré - e! Monsei - gneur vient pri -

And.te con moto.

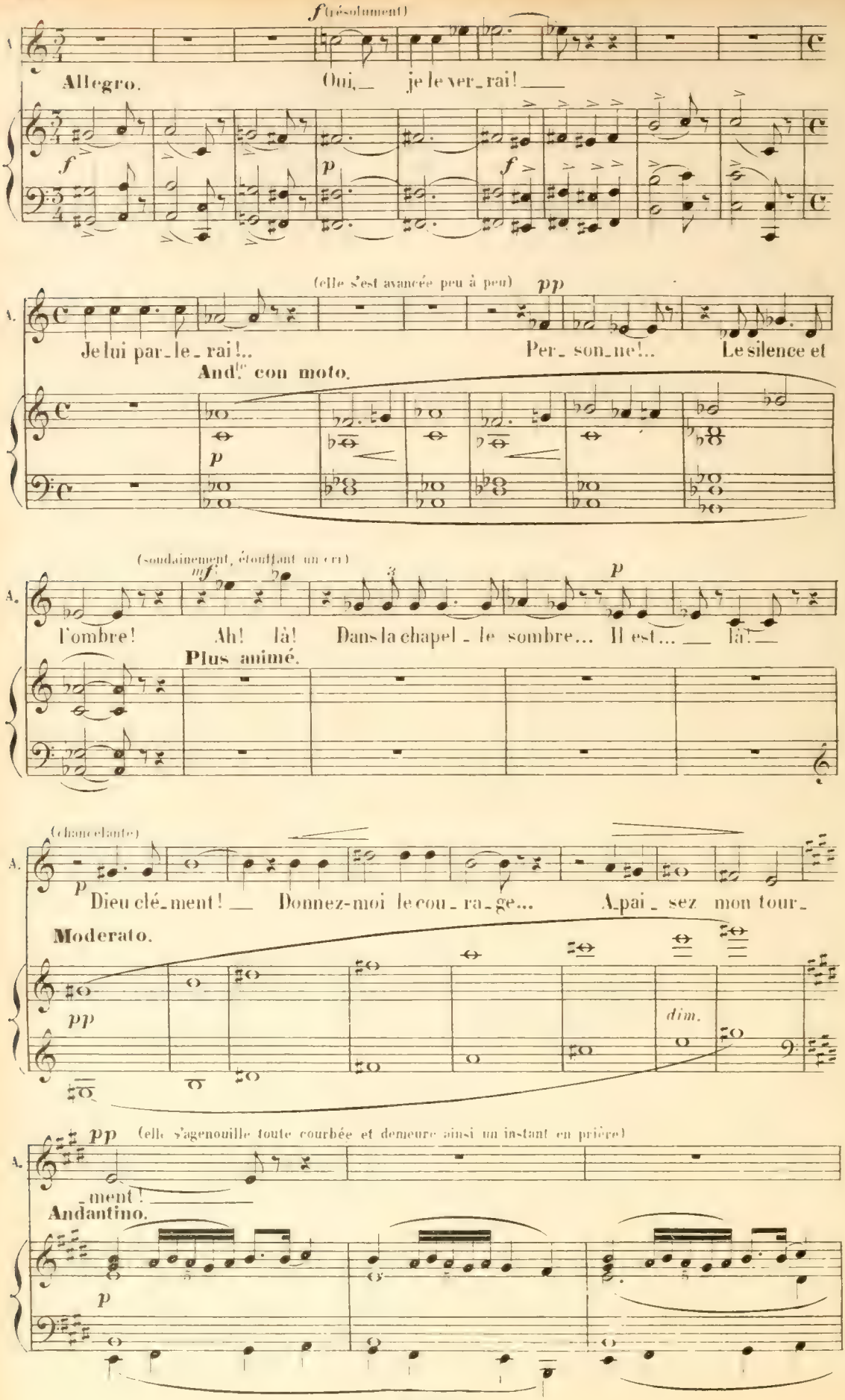
pp

A.

f

- er, chaque jour, en ce lieu... Ah! De ce doute affreux que je sois délivré - e!..

Più mosso.


f (résolument)
Allegro.
Oui, je le ver_rai!
f
p
f
(elle s'est avancée peu à peu)
pp
Je lui par_le_rai!..
Per_son_ne!..
Le silence et
And.te con moto.
p
(soudainement, étouffant un cri)
mf
p
l'ombre!
Ah! là!
Dans la chapel_le sombre...
Il est... là!
Plus animé.
(chancelante)
p
Dieu clé_ment!
Donnez-moi le cou_ra_ge...
A_pai_sez mon tour_
Moderato.
pp
dim.
pp
(elle s'agenouille toute courbée et demeure ainsi un instant en prière)
_ment!
Andantino.
p

(Jean reparaît alors venant de la chapelle. Il la regarde)

cre - scen - do poco a poco.

ANGÉLIQUE.

(Angélique lève la tête. Il la reconnaît, va parler mais elle joint les mains avec supplication vers lui) Ah! Monseigneur,

Più moderato.

vous m'avez recon - nu - e! Écoutez moi! Je suis ve - nu - e

Pour que vous m'écoutiez! Je ne suis rien, rien que celle qui l'ai - me!

Je crois en vous comme en mon arbitre suprême Et je pleure à vos

A.

pieds !

Andantino.

p *pp* *dim.*

pp très simplement

A.

Vous n'avez rien qu'un mot à di - re, Vous n'a-vez qu'à lever le doigt pour me dé-

pp *pp*

(entre chaque phrase elle interroge

A.

- truire. J'at - tends vos or - dres sou-ve - rains.

Poco più mosso.

du regard Jean qui reste impassible)

p

A.

J'ai voulu défen - dre ma cau-se, Malgré ce qu'on m'a dit, Monseigneur,

p

et je l'o - se Malgré ce que je crains!

f

Son - gez, mon Dieu, que si je l'ai - me. Tout l'a vou-

Poco a poco più mosso.

p

- lu, les fleurs, les ar-bres, le ciel mê - me! Et quand j'ai vu que je l'ai-

cresc.

f

- mais, je n'avais plus la force, hé - las de me re -

dim.

Poco rall.

f Appass.

p

cre - scen - do

A. - pren - dre ! Nest-ce pas, Monsei - gneur, vous al -

En animant un peu.

pp cre - scen - do - poco -

A. - lez me le ren - - - dre !.. Vous vou - lez

- a - poco.

A. bien que nous so - yons heu -

f

JEAN. (avec effort presque avec compassion)

f mp

A. - reux ! - Jamais !

All.º ma non troppo

mp

f

ANGÉLIQUE (toujours avec plus d'accent et d'angoisse)

Mon - sei - gneur, par pi - tié!

p

A. Vous à - tes dé - sormais Mon

mp

A. seul ap - pui, mon re - fuge et ma

A. vie! Monsei - gneur! Je

allarg.

Poco rall.

vous en sup_ _pli_e: Sauvez-moi! Consen_

allarg.

f suivez. dim.

(Jean reste immobile. Elle veut se hausser jusqu'à ses mains, les baiser)

_tez!

Molto animato

f

JEAN (écartant les mains d'Angélique)

ff

(il la regarde un instant avec un sentiment de pitié, puis il s'é_

Jamais!

Moderato.

All.o con fuoco.

ff

loigne lentement sans se retourner et sort par la petite porte de l'Evêché. Angé
_lique tend les bras vers lui, toute sanglotante, chancelle et tombe évanouie sur les dalles.)

rall.

dim.

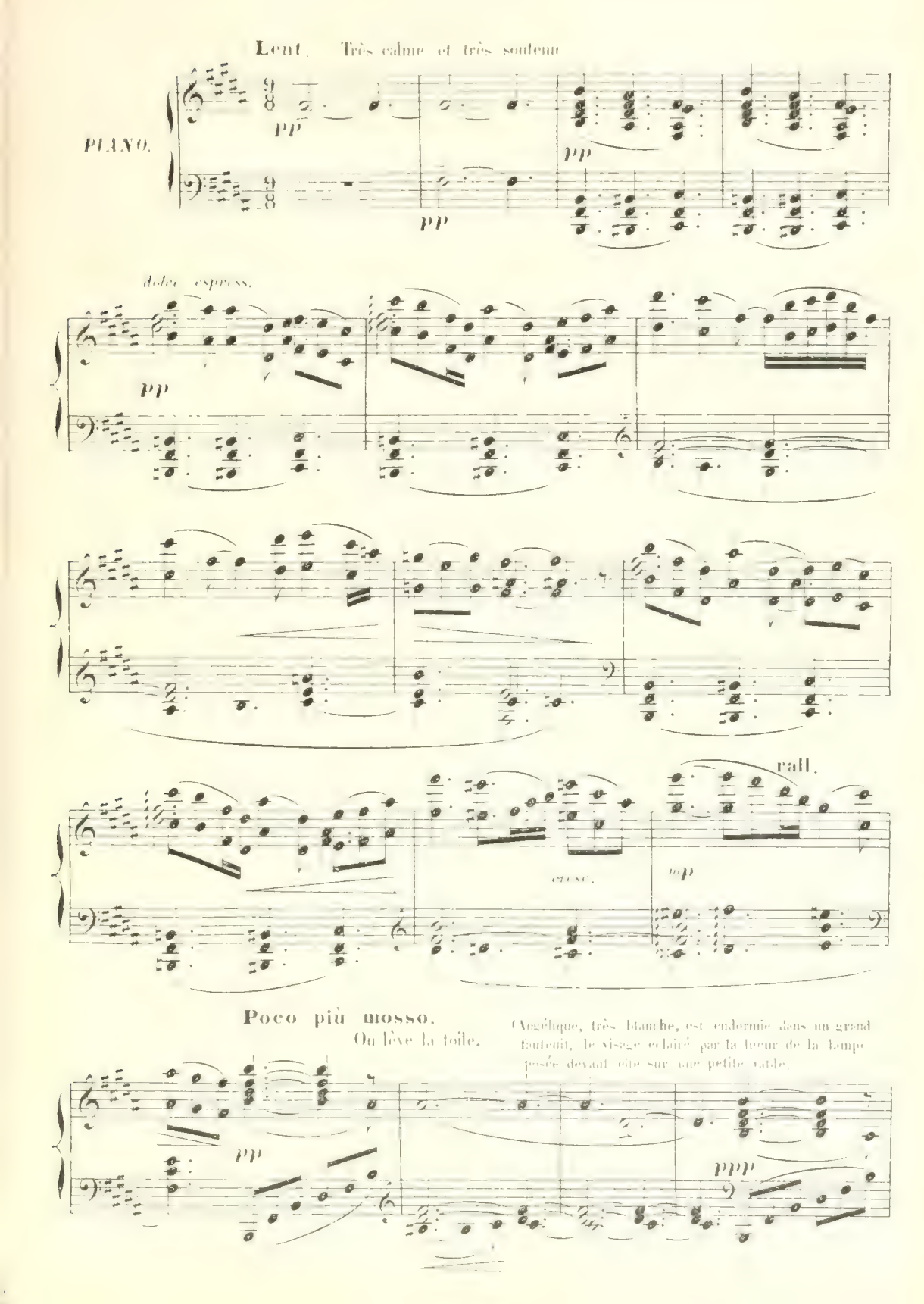
LA TOILE TOMBE.

ff Largo.

Fin du 2.d Acte

5e TABLEAU. 5e TABLEAU.

La chambre d'Angélique. Fenêtre ouverte toute grande sur le ciel étoilé.



Sur la table aussi, près du volume ouvert de la Légende Dorée, un bouquet de roses trémières et d'hortensias. A portée de la main d'Angélique, son métier. Entre ses doigts une aiguillée de soie rouge tenant à la broderie tendue sur le métier. Elle s'est endormie au milieu de son travail)

(On entend comme dans un murmure lointain

CHŒUR INVISIBLE. 1.er et 2.de Sop.

VOIX DANS L'AIR (très lointaines)

dolcis.

Andantino con moto.

pp Orchestre invisible.

les voix des saintes passant à travers l'espace, sans paroles et comme parlant à l'âme seule d'Angélique pendant son sommeil)

Plus lent.

Orchestre.

ppp

perdendo.

(Un léger mouvement se

pp **Sostenuto.**

pochis cresc.

fait du côté du balcon. Et sur le balcon, aussitôt, Félicien paraît, pâle, troublé)

Poco più mosso.

FELICIEN. (au seuil du balcon)

pp

Qu'elle a souf_

sempre pp

F.

_fert! Et moi qu'on re_te_nait loin d'el_le! J'ai tout bra_vé! J'o_se ve_

F.

_nir.. i_ci.. Dans sa cham_bre!

(il aperçoit Angélique)

mp

Mon Dieu!... C'est

Poco meno.

poclis.

F.

el_le!... La voici!... El_le dort...

pp

(il s'arrête et la contemple avec une douleur infinie)

Ah! qu'elle est

dolcis.

(Il s'approche)

blanche et frè_le! Si tu ne m'ai_mes plus, hé_

_las! Si, comme on me l'a dit pour tuer ma tendres_se, La tienne est dé_jà morte, et

Poco rall. *dolcis.* *dim.* **Très lent.**

mor_te ta pro_mes_se, En_fant, ne te réveil_le pas!

pp

(Angelique s'éveille) (Il s'agenouille devant elle)

mp

Je vous ai_me... C'est moi, non! ce n'est pas un

Librement.

cf

F. son - ge. Vous souf - frez, j'ai sen - ti que c'était d'un menson - ge Et je

En animant.

p *p*

F. suis à vos pieds... Oui, me voici, j'ac - cours, Chè - re, ne doutez plus, je vous

mf *mf* *mf* *dim.*

ANGÉLIQUE. (ravie) *f* *p*

Vous m'ai - mez!.. Ah! c'était fi -

F. *dim.* ai - me tou - jours!

Animé.

espress. *p* *f* *p* *tr*

A. - ni. Tout mon sang même se gla - çait... Et c'est

mf *tr* *tr* *mf*

A.

vous, — vous m'aimez... — Je vous ai_ _me Plus en_

p

p

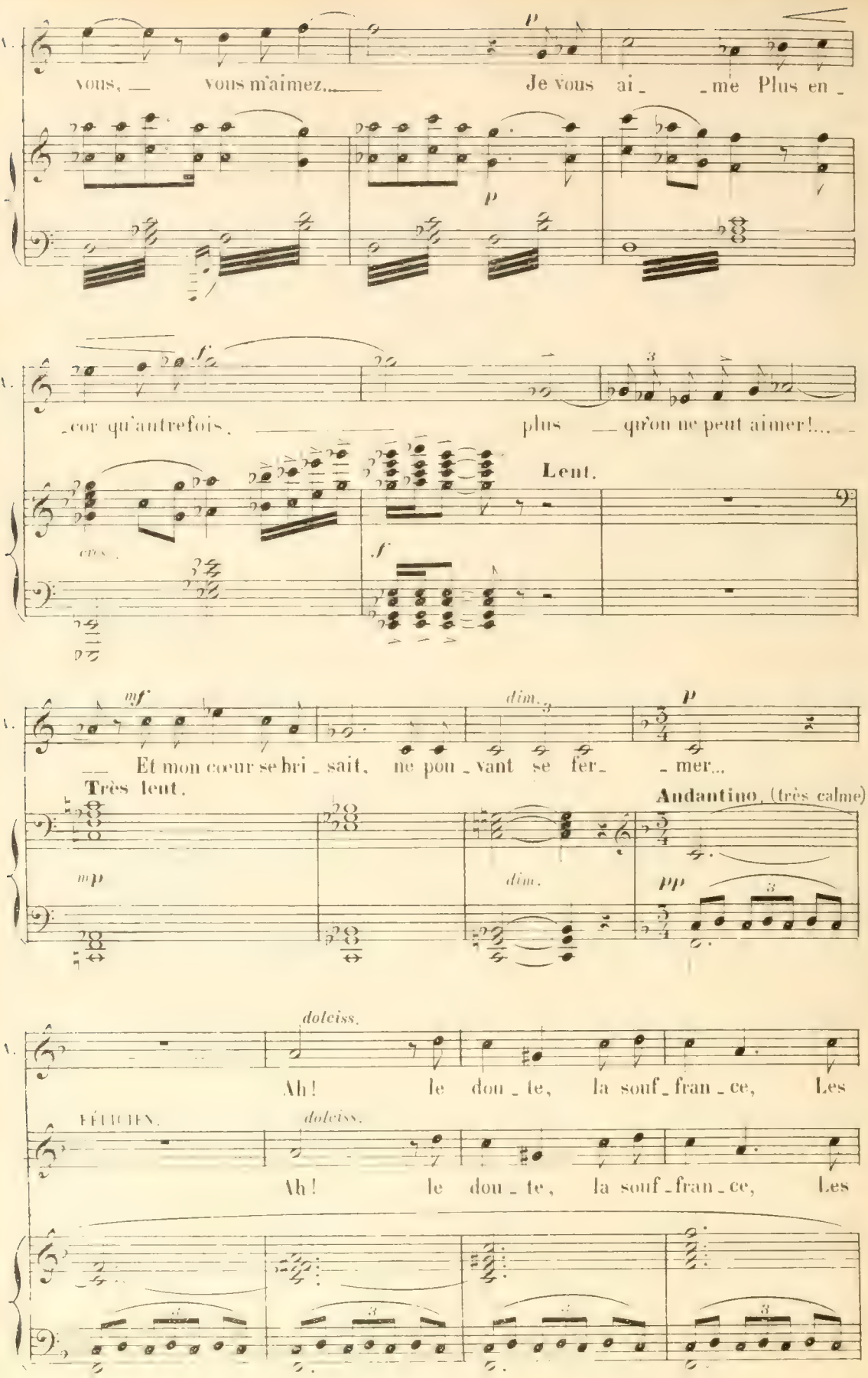
A.

_cor qu'autrefois, — plus — qu'on ne peut aimer!... —

f

cres.

f



Lent.

A.

mf

— Et mon cœur se bri_sait, ne pou_vant se fer_ _mer...

dim.

p

Très lent.

mp

dim.

Andantino, (très calme)

pp

A.

dolciss.

Ah! le dou_te, la souf_fran_ce, Les

FÉLICIEN.

dolciss.

Ah! le dou_te, la souf_fran_ce, Les

A. deuils, tout s'est en_vo_lé! C'est l'an_ge

E. deuils, tout s'est en_vo_lé! C'est l'an_ge

espress. dolce

sempre pp

A. blond de l'espé_ran_ce Qui descend du ciel é_toi_

E. blond de l'espé_ran_ce Qui descend du ciel é_toi_

pp

A. _lé!

Sans lenteur.

mp

E. _lé! Com_ment sommes nous là, me_

mp

p

A. Par quels magi_ques char_ _mes,

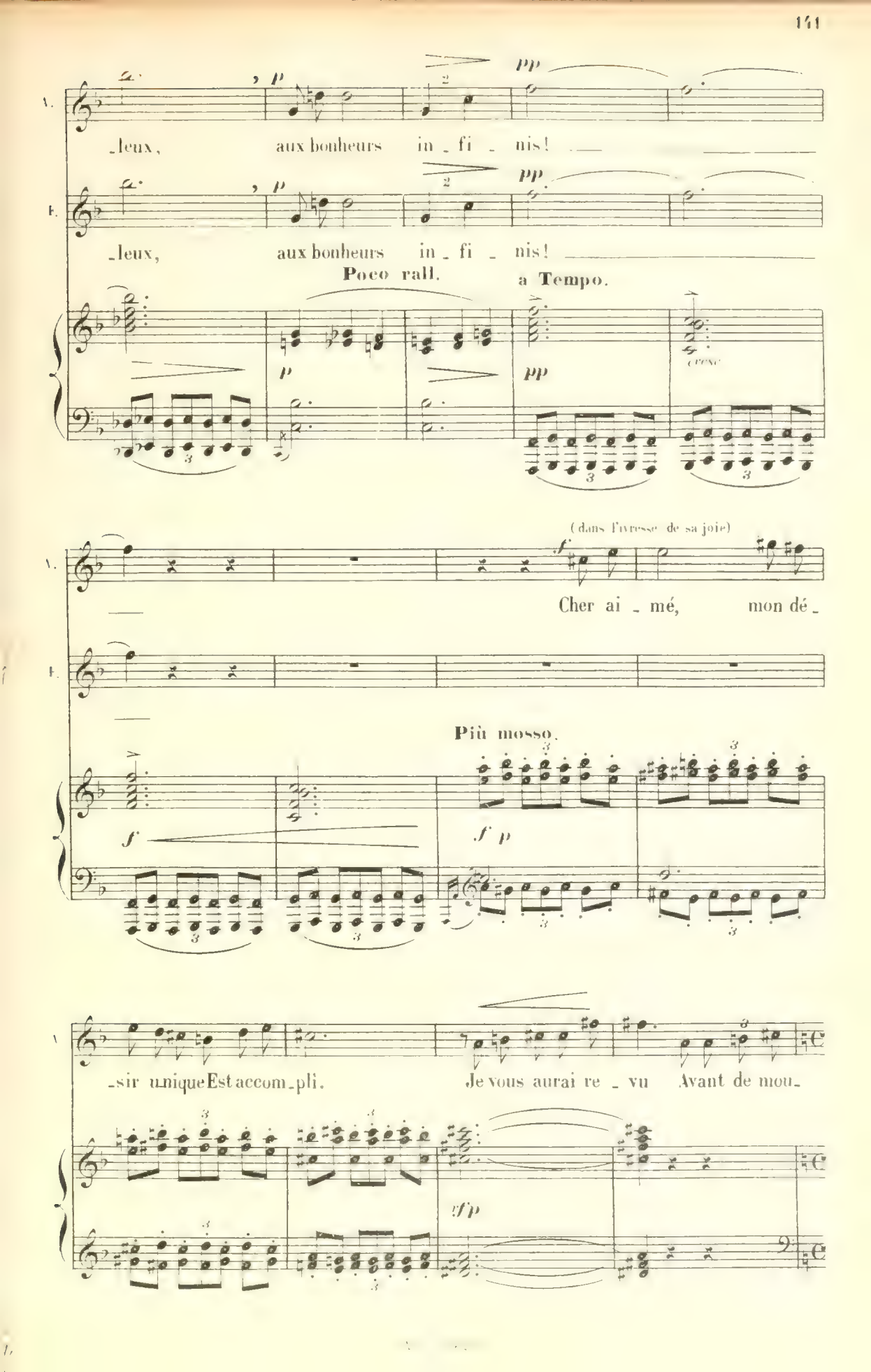
E. _lant nos douces lar_ _mes? _

A. Sommes nous ré_u_nis? Dieu l'a vou_lu! Qu'im_

E. Dieu l'a vou_lu! Qu'im_

A. _por_ _ _te! C'est lui qui nous em_porte Aux pa_ys mer_veil_

E. _por_ _ _te! C'est lui qui nous em_porte Aux pa_ys mer_veil_


leux, aux bonheurs in - fi - nis!
leux, aux bonheurs in - fi - nis!
Poco rall.
a Tempo.
(dans l'ivresse de sa joie)
Cher ai - mé, mon dé -
Più mosso.
sir unique Est accom - pli. Je vous aurai re - vu Avant de mou -

A. _rir! _

(avec un geste d'angoisse)

F. Vous! vous! Mourir. Angé_li_que... Quand je suis là, _

Allegro.

f *fp*

A. *pp* A_

F. quand tout mon espoir m'est ren_du, _ Quand je vous ai_me! _

dim.

En cédant. *espress.* **rall.**

cf p *dim.*

(près de lui, confiante, charmée)

A. _mi, puisque je suis aimé_e, Je puis mourir. _ La mort ne m'é_pouvante

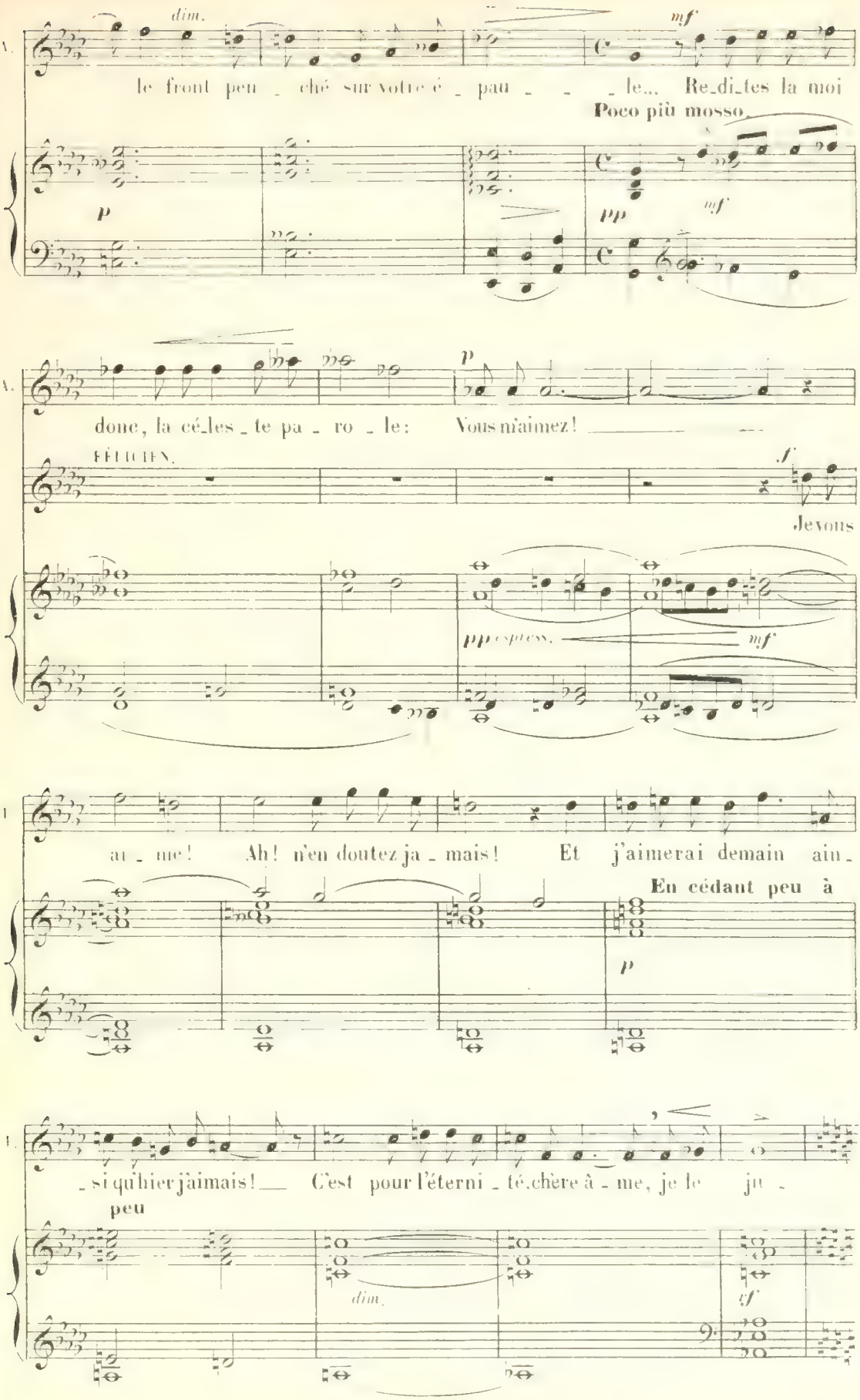
Andante.

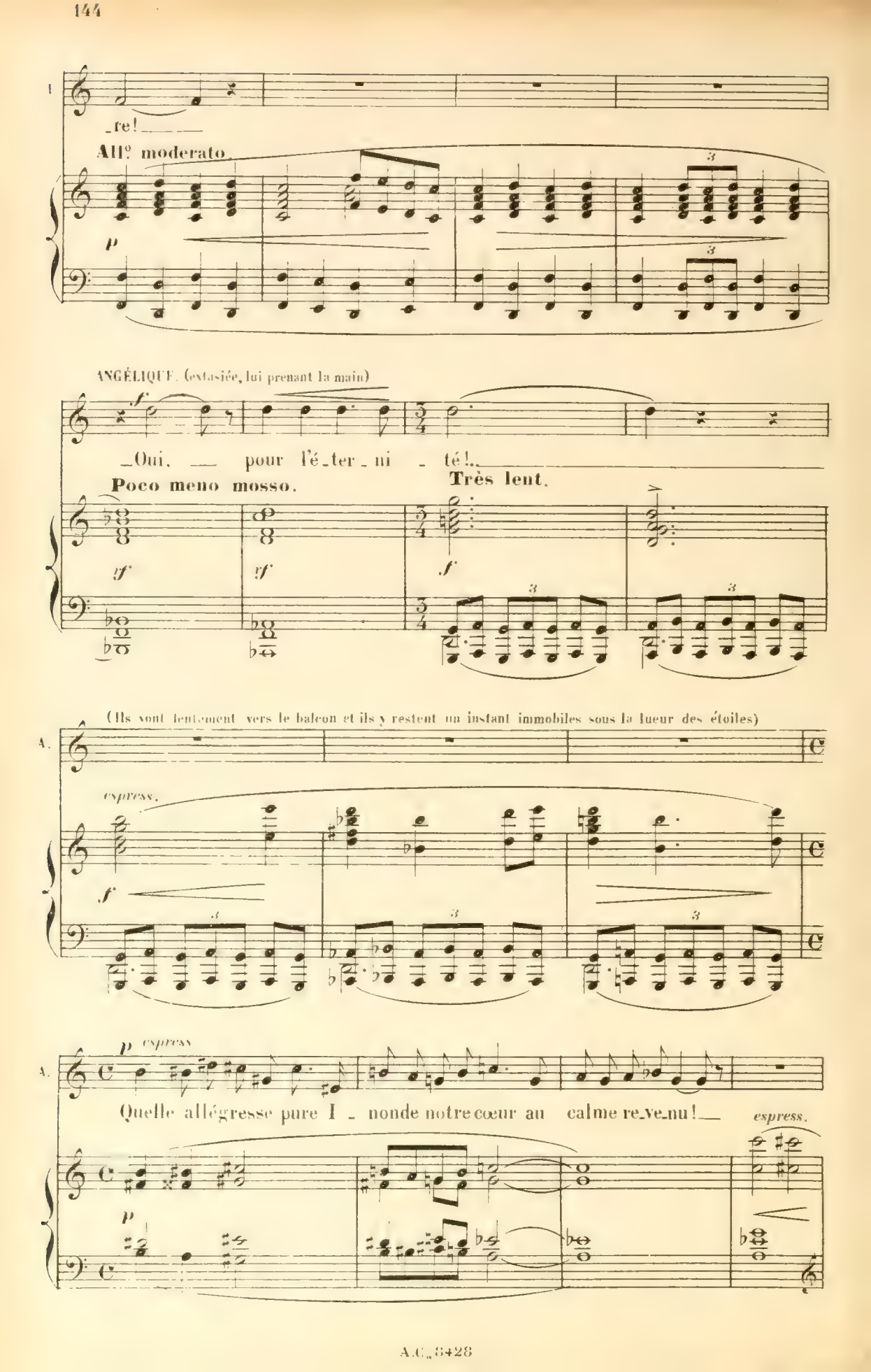
pp

A. pas. _ _ Oui, je m'endormi_rai souriante en vos bras, Ainsi,

cresc. *mf*

cresc. *mf*


dim.
mf
le front peu _ ché sur votre é _ pau _ _ _ le... Re_di_tes la moi
Poco più mosso.
p
pp
mf
p
donc, la cé_les _ te pa _ ro _ le: Vous m'aimez!
FÉLICIEN.
f
Je vous
pp espress.
mf
ai _ me! Ah! n'en doutez ja _ mais! Et j'aimerai demain ain_
En cédant peu à
p
_ si qu'hier j'aimais! C'est pour l'éterni _ té, chère â _ me, je le ju _
peu
dim.
rf


re!
All° moderato.
p
ANGÉLIQUE. (extasiée, lui prenant la main)
f
Oui, pour l'é_ter_ni_té!..
Poco meno mosso.
Très lent.
ff
f
(Ils vont lentement vers le balcon et ils y restent un instant immobiles sous la lueur des étoiles)
espress.
f
p espress
Quelle allégresse pure I_nonde notre cœur au calme re_ve_nu!
espress.
p

Poco più mosso.
(après un long regard)

Puisque vous m'aimez tant, qui vous a re_te_nu Loin de

moi?

FÉLICIEN.

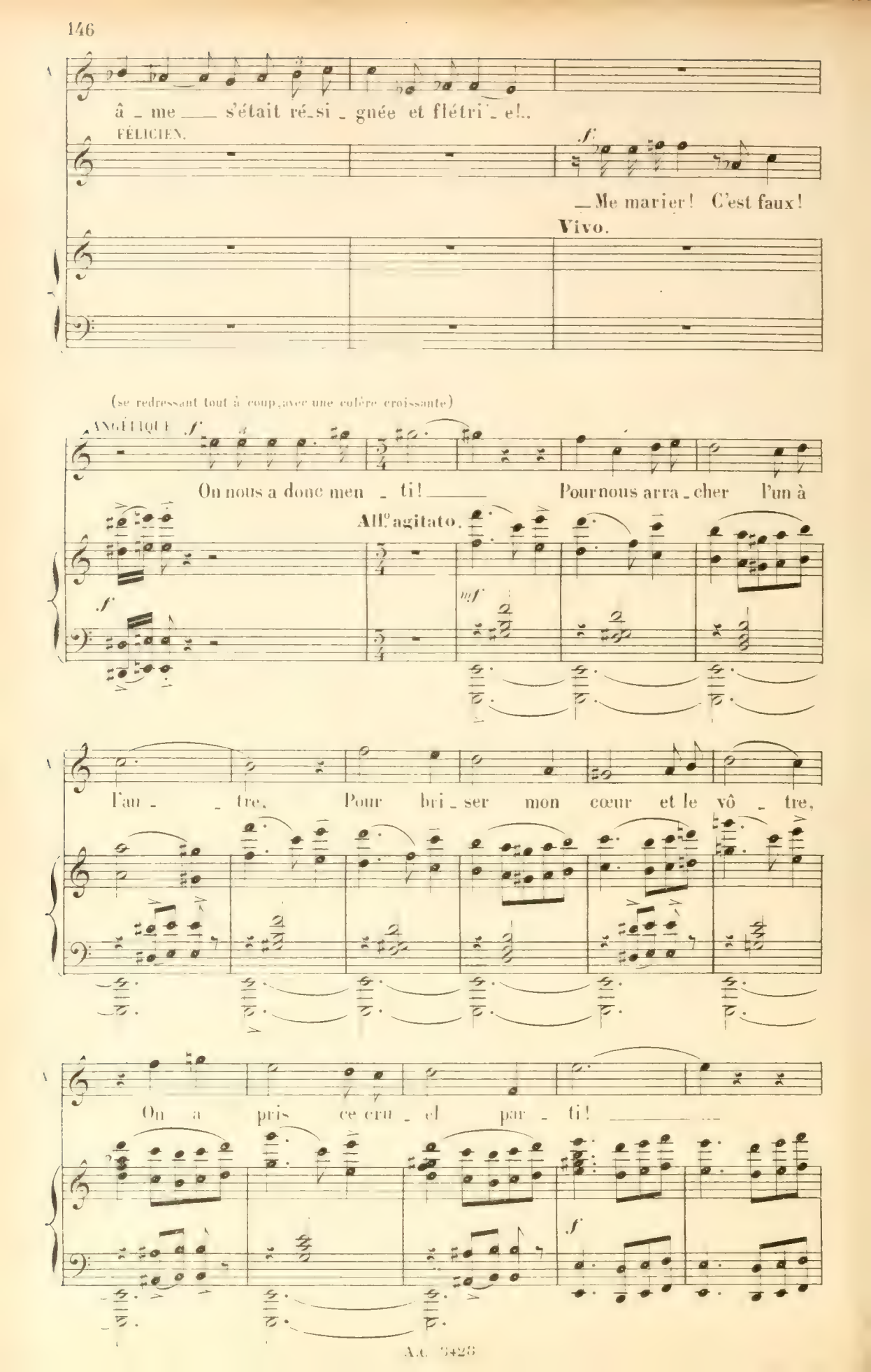
All.o moderato.

Vos pa_rents m'avaient fermé leur porte, Disant en vous toute tendresse morte ..

ANGÉLIQUE.

Ils m'avaient dit à moi, Que de Monsei_gneur rien ne fléchirait la

loi: Ils m'avaient dit en_fin: Il se ma_ri_ _ _e!.. Et mon


â_me s'était ré_si_gnée et flétri_e!..
FÉLICIEN.
f
_Me marier! C'est faux!
Vivo.
(se redressant tout à coup, avec une colère croissante)
ANGÉLIQUE
f
On nous a donc men_ti! Pour nous arra_cher l'un à
All.o agitato.
mf
l'au_tre. Pour bri_ser mon cœur et le vô_tre,
On a pris ce cru_el par_ti!
f

A. Ah! c'est a-bo-mi-nable et ce-la me dé-li-e De tout de-

A. -voir... Je suis à vous seul pour la

(avec une résolution froide)

A. vie! Allons! par-

Moderato.

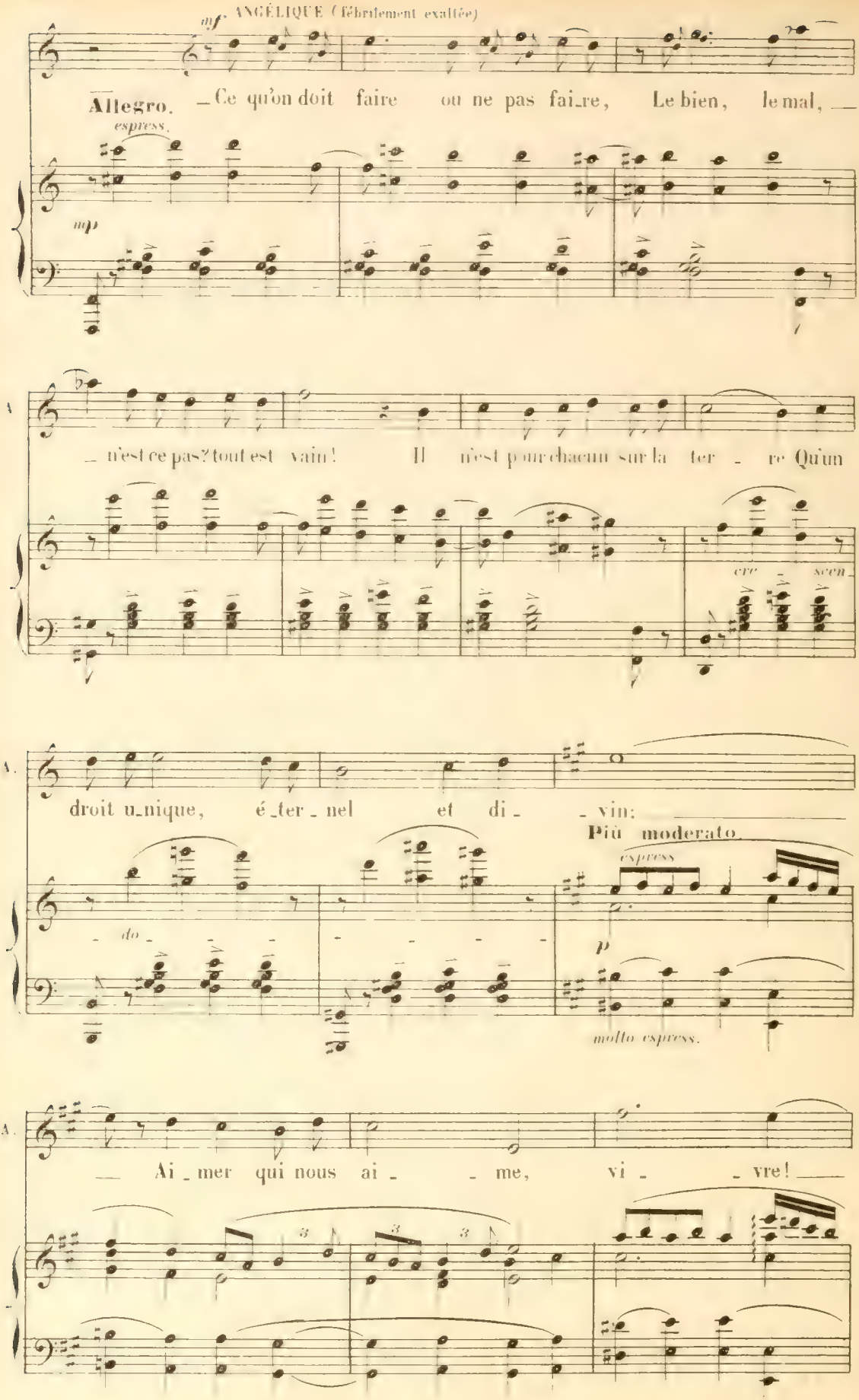
A. -tons!

(dans un cri de surprise et de bonheur)

FELICIEN. Ah! oui, par-tir, partir! Assez souffrir! Assez mentir!

Con fuoco.

(1) On peut passer du signe au signe page 151


ANGÉLIQUE (fébrilement exaltée)
mf
Allegro.
espress.
mp
_Ce qu'on doit faire ou ne pas fai_re, Le bien, le mal, _
_ n'est ce pas? tout est vain! Il n'est pour chacun sur la ter _ re Qu'un
cre _ scen _
droit u_nique, é_ter_nel et di _ _ vin: _
Più moderato.
espress
_ do _
p
molto espress.
_ Ai _ mer qui nous ai _ _ me, vi _ _ vre! _

Ah! je veux vivre, aimer! Et de vous me vien_dra Tou_te ma

cre_scen_do poco a

cre_scen_do poco a poco.

joie... Al_lons, je suis prête à vous sui_ _ _

Peu a peu

poco

_vre... Et fai_tes de moi

avec plus de mouv! et de chaleur

f

ce qu'il vous plai_ _ra! Ai_

f

A.

_mer! Vi _ _ _vre!

Molto animato e con fuoco.

f f

FÉLICIEN.

(Ardemment) *f*

_Oh! chère

espress.

f p

F.

â _ _me! Oh! venez! Partons vi _ _te!

f p

ANGÉLIQUE.

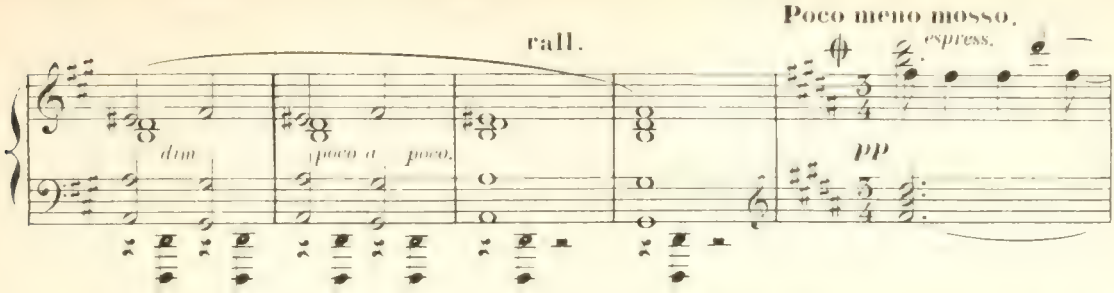
f

(Félicien la prend, et l'entraîne

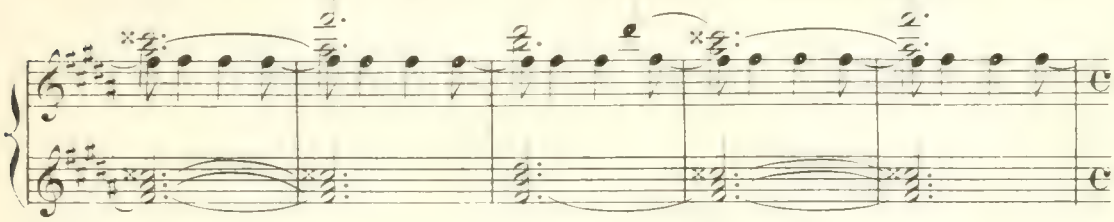
C'est ce_la. par _ tons!

f

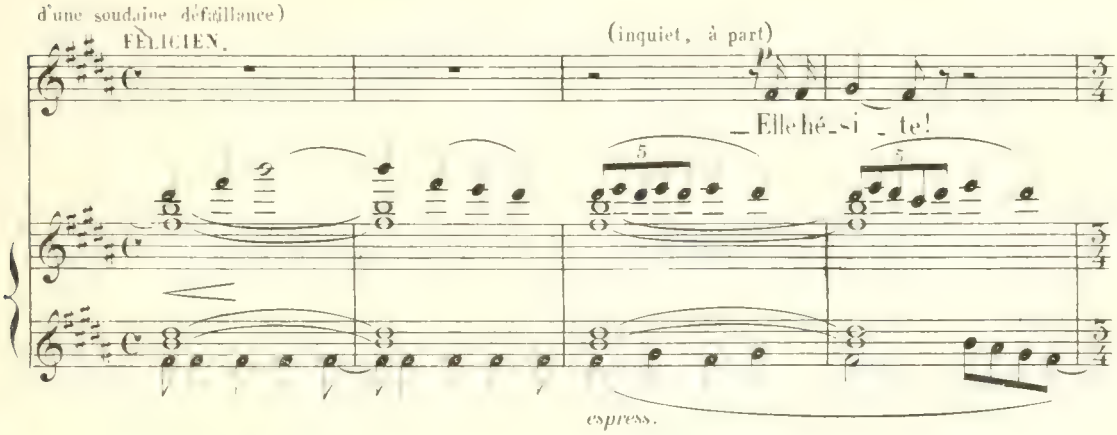
doucement. Près de sortir, elle se retourne, comme voulant donner un dernier regard à ce qui l'entoure.

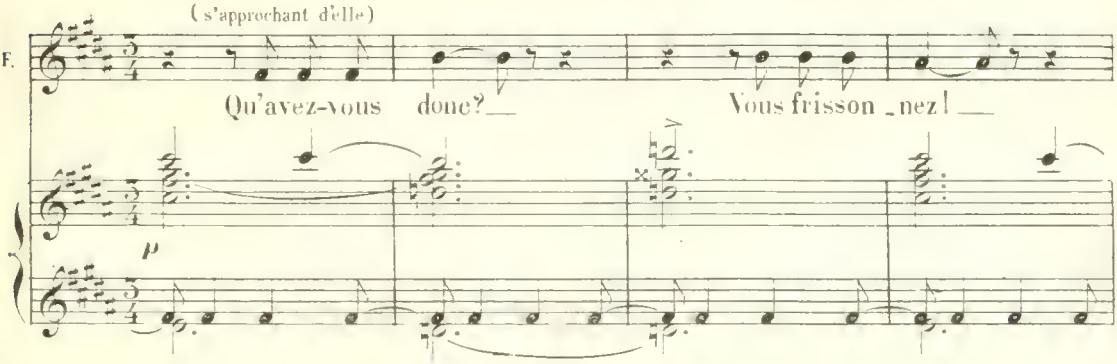


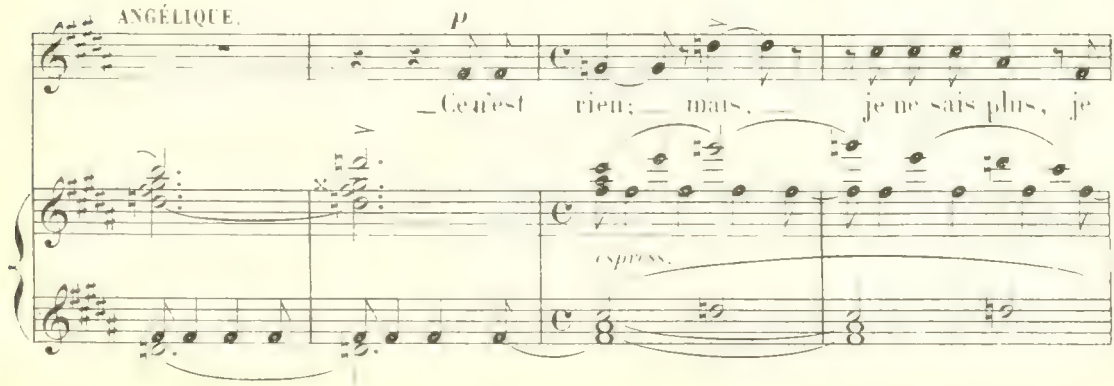
Elle quitte Félicien et demeure un instant immobile; puis, toute frémissante, elle s'appuie à un meuble, comme prise



d'une soudaine défaillance)







A. tremble... De grâ_ce, u_ne mi_nute encor!

FÉLICIEN. *mf* Partons,

cre_scen_do. poco a poco.

F. partons en_sem_ble Pour no_tre beau pa_ys d'azur et

ANGÉLIQUE. (plus suppliante) *dim.* De grâ_ce, u_ne mi_

F. d'or!

dim.

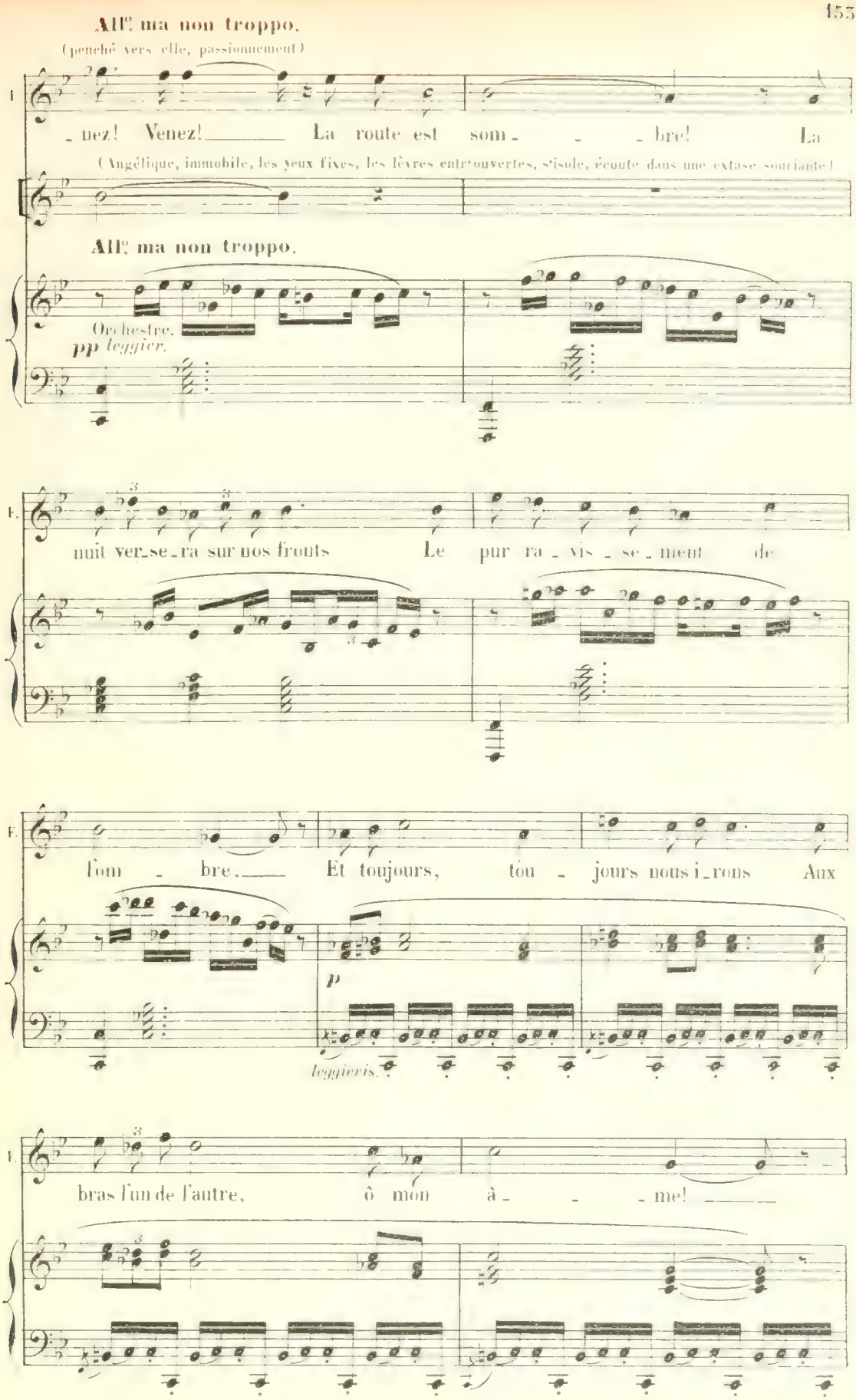
All.tto con moto.

A. _nute en_cor! FÉLICIEN. *mf* _Ne_

1.rs et 2.ds Sop. VOIX DANS L'AIR (On entend vaguement les voix chantant dans les hauteurs)

dolce.

pp Orchestre invisible.


All° ma non troppo.
(penché vers elle, passionnement)
F.
nez! Venez! La route est som _ _bre! La
(Angélique, immobile, les yeux fixes, les lèvres entr'ouvertes, s'isole, écoute dans une extase souriante)
All° ma non troppo.
Orchestre.
pp leggier.
F.
nuit ver_se_ra sur nos fronts Le pur ra_vis_se_ment de
F.
l'om_bre. Et toujours, tou_jours nous i_rons Aux
p
leggieris.
F.
bras l'un de l'autre, ô mon â_ _ _me!

Comme en_fou_is sous un du_vet,

pp

Nous i_rons, tout à cet_te flam_me

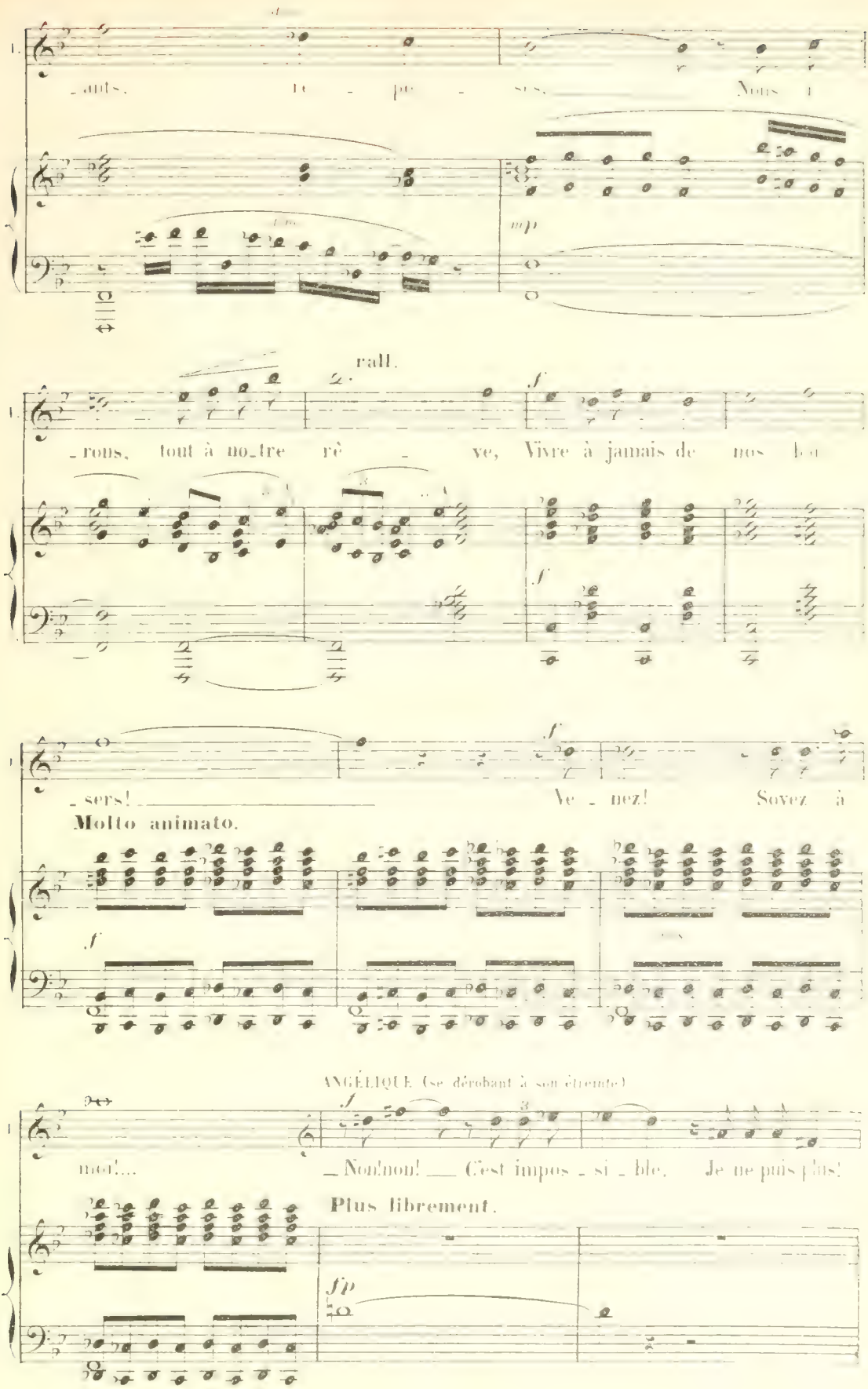
cre_scen_do.

Que no_tre chaste a_mour rê_vait. Là-

f

bas, où le soleil se lè_ve, Li_bres, con_fi_

f


_ants, re _ pe _ ses, Nous
mp
rall.
_rons, tout à no_tre rê _ ve, Vivre à jamais de nos bai
f
_sers! Ve _ nez! Sovez à
Molto animato.
f
ANGÉLIQUE (se dérobant à son étreinte)
moi!... _Non!non! C'est impos _ si _ ble, Je ne puis plus!
Plus librement.
fp

espress.

U_ne force in_vin_ci_ble Me tient. Ah! je vous ai_me tant, Que pour_

Moderato.

fp *f*

_tant je voudrais vous être o_béis_san_te!... Mais mon â_me sou_

Poco rall. **Un peu plus lent.**

p

dim.

_dain est prise d'épou_van_te Et d'in_vi_si_bles mains viennent, en cet ins_

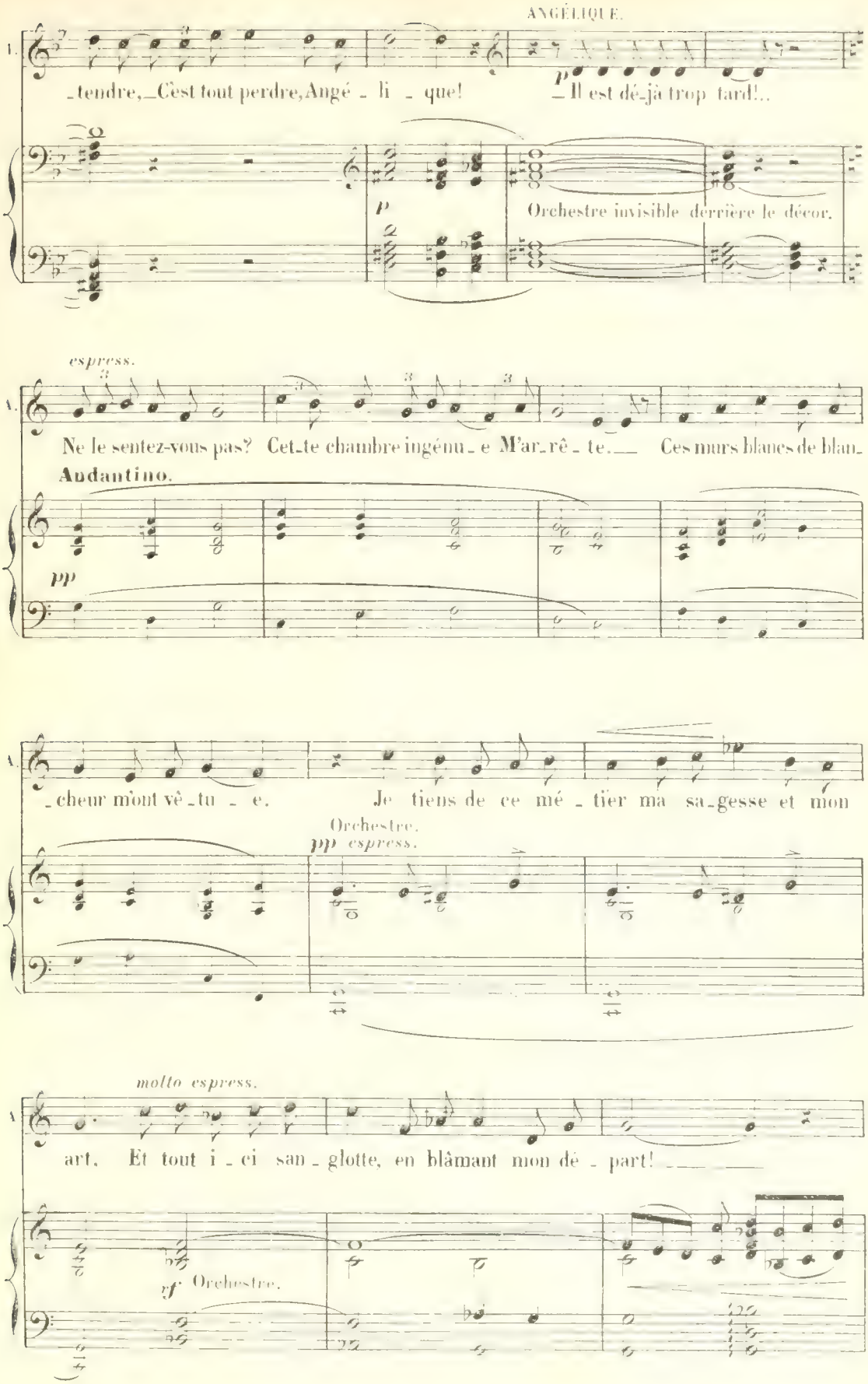
dim.

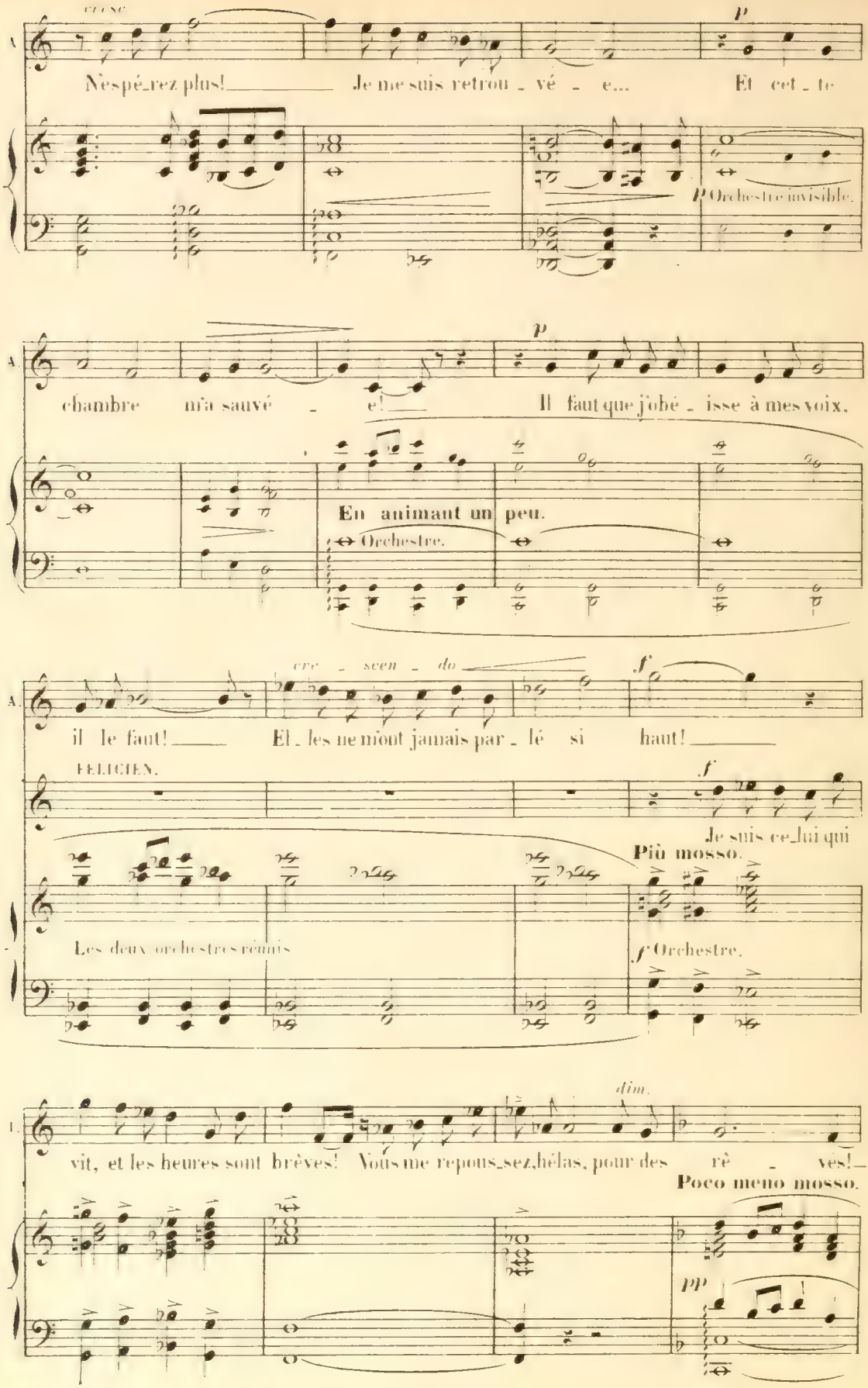
mf FÉLICIEN.

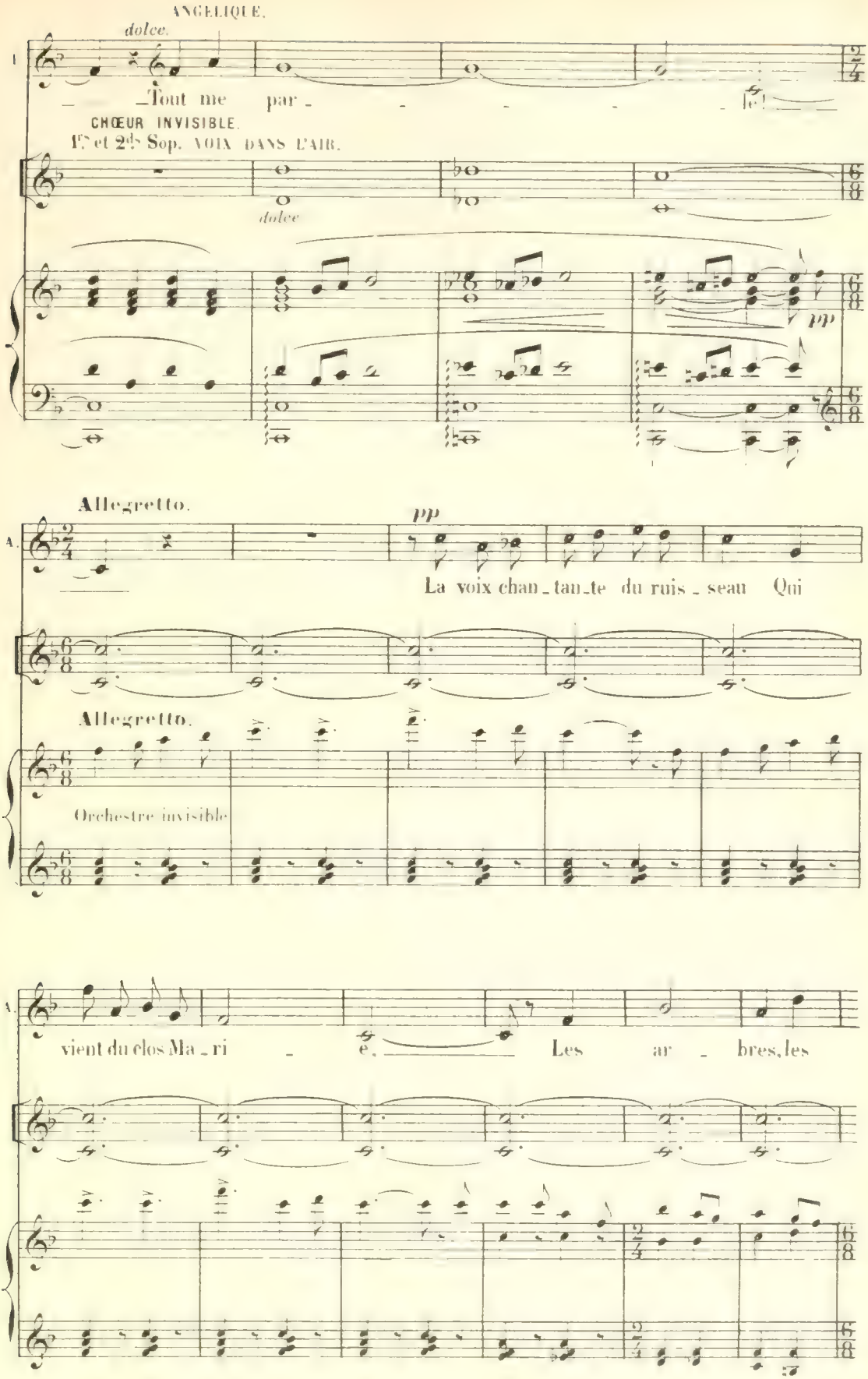
_tant, De me saisir, de me re_pren_dre... _Venez! L'heure s'écoule! At_

en cédant. **a Tempo.**

mp


ANGÉLIQUE.
_tendre, _C'est tout perdre, Angé _ li _ que!
_Il est dé_jà trop tard!..
p
Orchestre invisible derrière le décor.
espress.
Ne le sentez-vous pas? Cet_te chambre ingénu _ e M'ar_rê _ te. _ Ces murs blancs de blan_
Andantino.
pp
_cheur m'ont vê _ tu _ e. Je tiens de ce mé _ tier ma sa_gesse et mon
Orchestre.
pp espress.
molto espress.
art. Et tout i _ ci san _ glotte, en blâmant mon dé _ part! _
rf Orchestre.


cresc.
N'espé_rez plus! Je me suis retrou_vé_e... Et cet_te
p
p Orchestre invisible.
chambre m'a sauvé_e! Il faut que j'obé_isse à mes voix.
p
En animant un peu.
Orchestre.
il le faut! El_les ne m'ont jamais par_lé si haut!
cre_scen_do
f
FELICIEN.
Je suis ce_lui qui
Più mosso.
Les deux orchestres réunis
f Orchestre.
vit, et les heures sont brèves! Vous me repous_sez, hélas, pour des rê_ves!
dim.
Poco meno mosso.
pp


ANGELIQUE.
dolce.
Tout me par - - - - - le!
CHŒUR INVISIBLE.
1rs et 2ds Sop. VOIX DANS L'AIR.
dolce
pp
Allegretto.
pp
La voix chan_tan_te du ruis_seau Qui
Allegretto.
Orchestre invisible
vient du clos Ma_ri - e, Les ar - bres, les

fleurs, la prai - ri - e, Tout ce qui fris - sonne en ce coin

Orchestre.

pp

Andantino.

espress.

sa - - cré. L'é - glise où j'ai pri -

Andantino.

espress

- é, souffert, ai - mé, pleu - ré! Et l'air lui

Poco più mosso.

Poco più mosso.

pp Orchestre.

A. même est plein d'un chuchottement d'â - mes, Des encou-ra-ge-

A. -ments, des conseils et des blâ - mes Me sont par la brise appor-

Violons.

pp *dim.*

pp *dim.*

A. -tés... Les é - toi-les au ciel tremblent comme des

espress.

pp

A.

cier_ges. Voi_ci mes com_pagnes, les Vier_ges! Ecou_tez! Ecoutez!

A.

LES VOIX. 1.ts et 2.ds Soprani. *dolce.*

Que no_tre vol, à cette heu_re Par_fu_me ton rê_ve

All.to non troppo.

Orchestre invisible.

d'or! Va, l'espé_ran_ce de_meu_re Même jusque dans la

cresc.

mort. Pour goû - ter toute al - lé - gres - se, Vier - ge,

cresc.

ANGÉLIQUE (dans l'enthousiasme du sacrifice)

f Ah! mon Fé - li - ci -

Poco rall.

f

subis la ru - des - se Du sort!

Avec un peu plus de mouv!

espress.

mf Orchestre.

A. - en, mourir d'a - mour comme el - les, Vierge, é - cla - tan - te de blan -

en cédant un peu.

mf

rall. a Tempo.

A. _cheur! Monter dans la splen_deur des sphères é_ter_nel_les,

a Tempo.

cresc.

A. A ton premier bai_ser, dans tes bras, sur ton cœur! Voi_là le rêve pur!

En animant peu à peu.

espress.

A.

FÉLICIEN.

Non! tu me dé_ses_pè_res! Viens! Chas_se ces

espress.

poco a poco cresc.

T. tristes chimè_res. La seu_le vé_ri_té, C'est l'a_

En animant toujours.

ANGÉLIQUE. (soudainement redevenue grave)

mf

Renoncez! Renoncez comme moi!

F.

_mour! _____

Plus lent.

f

ANGÉLIQUE (lui montrant la fenêtre ouverte)

A.

mf

Faut-il donc me jeter par là...

FÉLICIEN (avec emportement. Il veut la prendre encore, l'entraîner)

f

F.

Jamais! Ah! ____ c'est assez! ____

Moderato.

All° con fuoco.

f

fp

A.

p

Je vous suppli _ e De n'être point cru _ el... Partez seul, maintenant!

FÉLICIEN (douloureusement)

f

_Pouvez-vous es_pé_rer qu'un jour je vous ou _ bli _ e! ____

Et vous mê - me, de ce tourment Vous mour - rez! —

ANGÉLIQUE (calmée, faiblissante, appuyée à son fauteuil, avec un triste et lent sourire)

(Félicien est près de la fenêtre.

p *dim.* **Lent.**

— Oui!... — J'en mour - rai... — sû - re - - ment! —

Très lent. *espress.* *pp* *dolcis.*

Il tend les bras vers elle. Elle demeure impassible dans la même attitude. Alors, Félicien a un geste de résolution furieuse, *poco a poco* *cre -*

s'élance sur le balcon et disparaît dans la nuit. Restée seule, Angélique tend désespérément les mains vers les ténèbres, *più mosso* *espress.* - scen - do. *poco a poco.*

puis retombant comme brisée, elle éclate en sanglots) la toile tombe.

Largo. **Moderato.** **Allargando.** *ff* *ff*

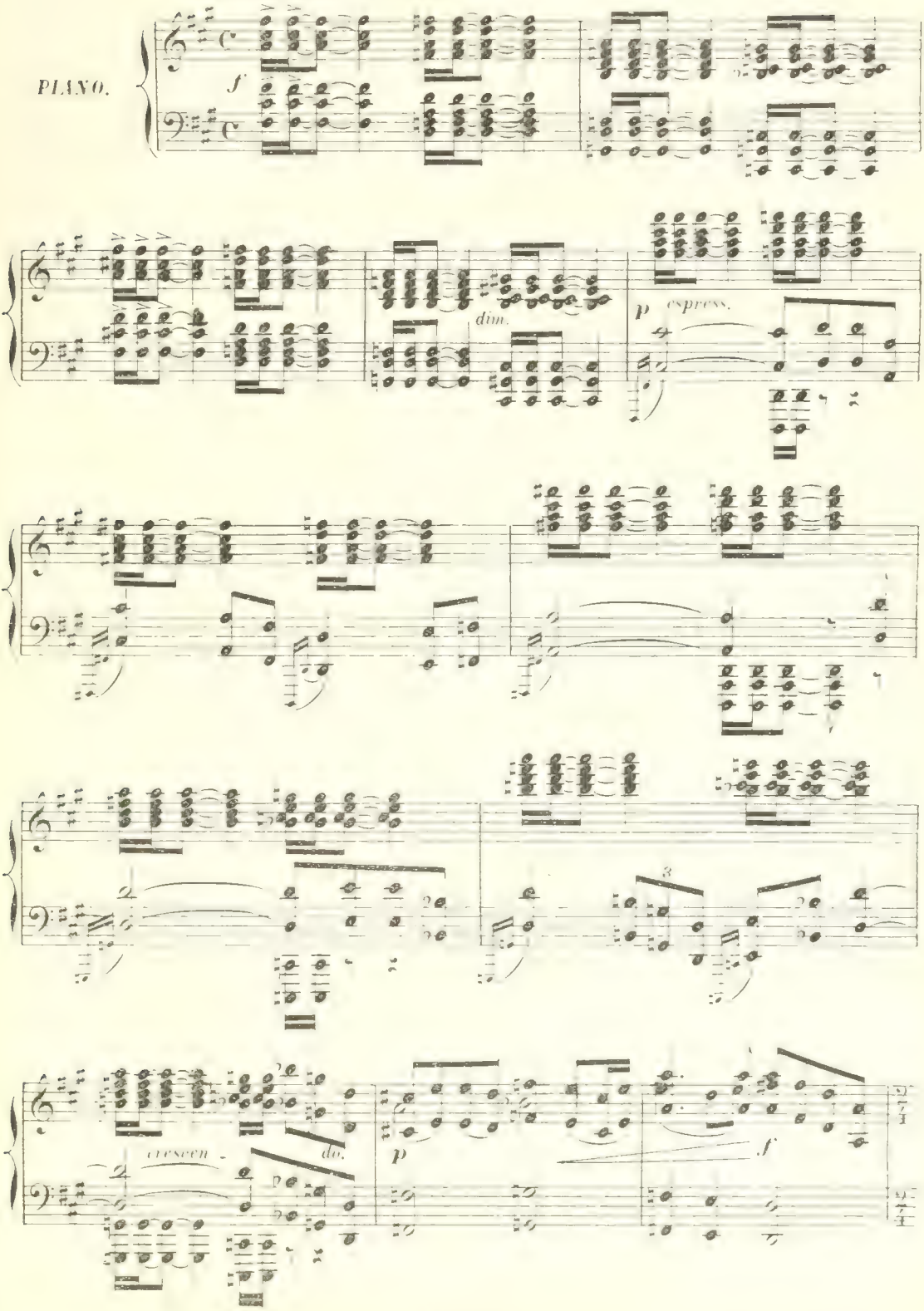
Fin du 3e Acte.

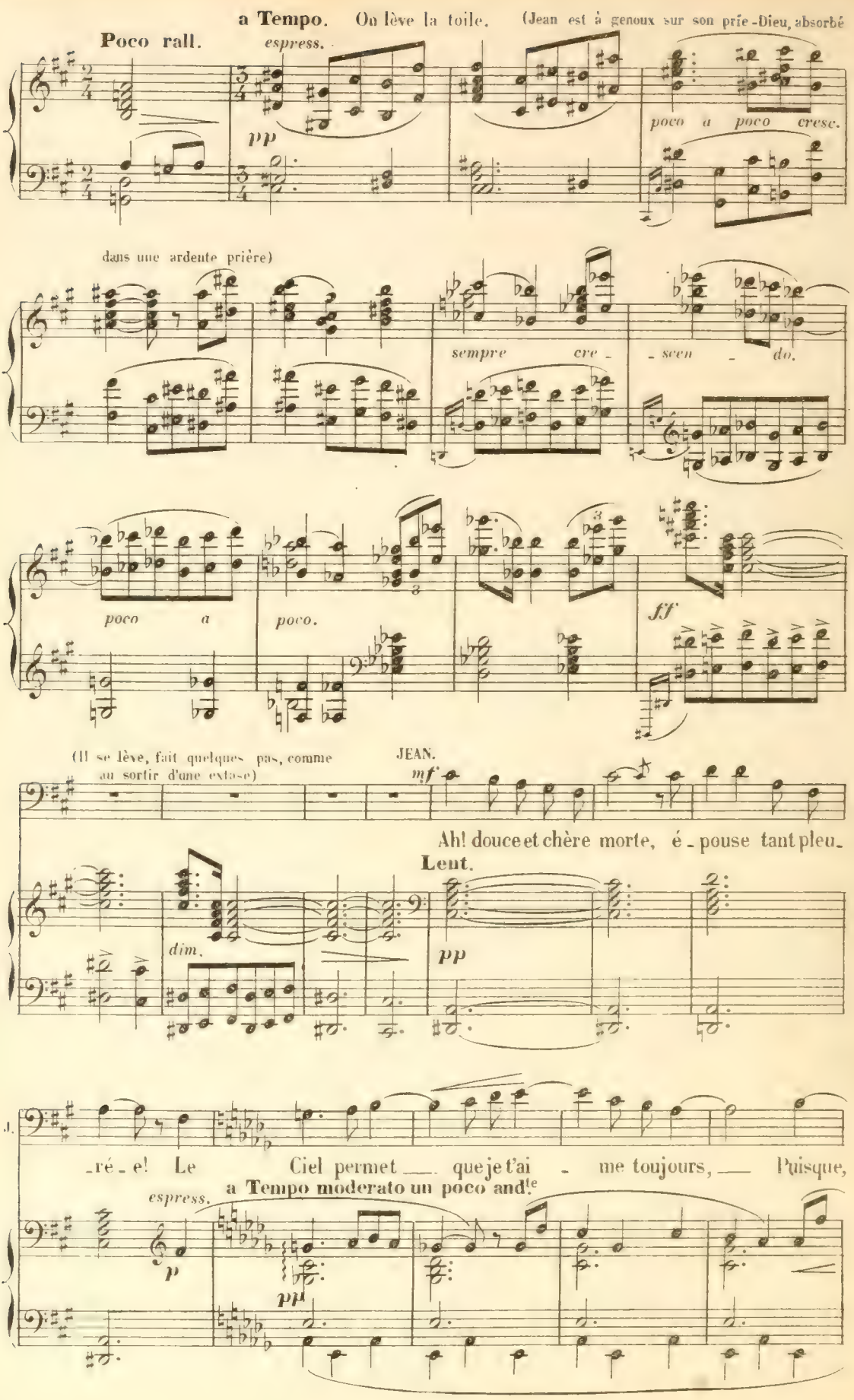
ACTE IV.

6e TABLEAU. 6e TABLEAU.

Chez Jean d'Hautecœur. Un oratoire à l'évêché.

Moderato poco andante.




Poco rall.
a Tempo.
On lève la toile.
(Jean est à genoux sur son prie-Dieu, absorbé
espress.
pp
poco a poco cresc.
dans une ardente prière)
sempre cre - - scen - do.
poco a poco.
ff
(Il se lève, fait quelques pas, comme au sortir d'une extase)
JEAN.
mf
Ah! douce et chère morte, é - pouse tant pleu-
Lent.
dim.
pp
-ré - e! Le Ciel permet que je t'ai - me toujours, Puisque,
espress.
a Tempo moderato un poco andte
p
pp

cre - scendo poco a poco.

J. — aux heures de lutte — où l'âme est déchi - ré - e, C'est quand j'évoque en moi ton i -

poco a poco cresc.

f mp dim.

J. - mage a - do - ré - e Que je sens Dieu des - cendre à mon se -

f dim. p rall.

a Tempo.

p

J. - cours!

pp

Allegro con fuoco.

f con fuoco

FÉLICIEN. (entrant violemment)

f f (avec plus de force)

J. — Mon père, el - le se meurt! Mon pè - re, Angéli - que se

(surpris, inquiet)

p Fé - li - ci - en!

Moderato. librement.

(se révoltant)

F. meurt! Mais non, non! Dieu va faire Un mi_racle! C'est vous qui devez la sauver! —

(sans comprendre)

J. *mp* Moi!

(s'animant)

F. *mf* Vous a_vez ren_du sa bles_

Agitato molto.

mf *mp*

F. _su_ _re mor_tel_ _le Quand sa mère a men_

F. _ti pour me sé_pa_rer d'el_ _le,

mp

E. Mon père, al_lez-vous donc au_jourd'hui l'a_che_ver? C'est à

f Poco *f*

E. vous que le ciel en demanderait comp_te.

JEAN. (avec une grande dignité) *mp* 3

meno mosso. Me ju_gez-vous, mon fils, et me condamnez-

p

E. *f* *p* 3 *dim.* Je souffre tant! Pardon si ma pa_role est promp_te!

J. -vous?

Meno mosso

p

E. A_yez pi_tié! Vo_yez... Je suis à vos ge_noux!

F. *cresc.* *f*

Oh! suivez-moi, ve-nez lui commander de vi-vre!

Allegro. *f*

F. *f* (repris de violence)

Il faut me sui-vre, Entendez-vous!

JEAN. *mp*

Je ne puis rien pour el-le!...

librement. **Allegro.** *f*

F. *mp*

Et, comme autre-fois votre aï-eul Jean

Moderato. *dolce* *p*

F. *f*

cinq, qui guéris-sait les mourants, vous, mon pè-re, Demandez un mi-

p *rf*

F. racle, et qu'à votre pri_è_re, Dieu fas_se se dresser l'enfant de son lin_

p vf p vf

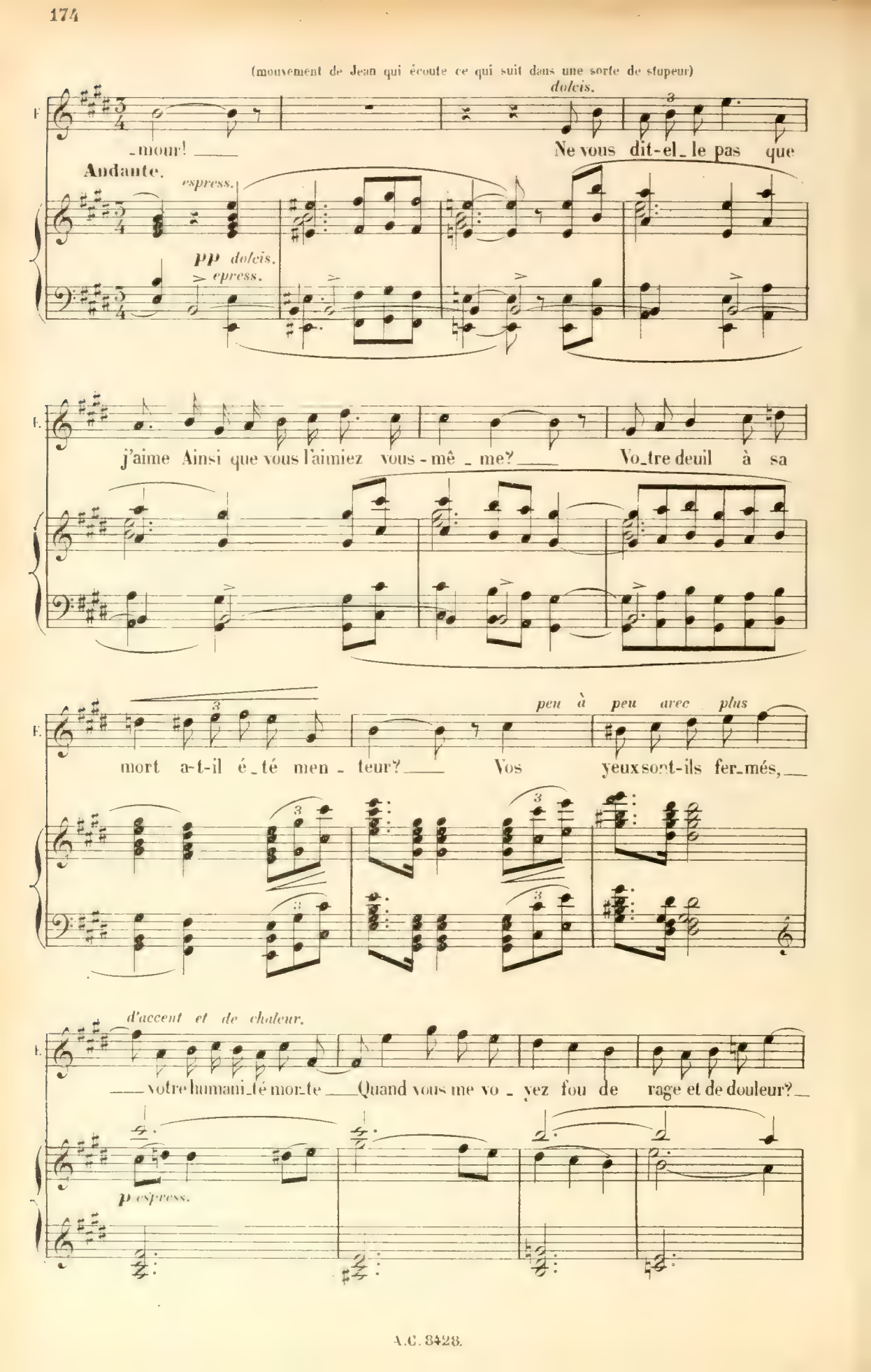
F. ceul. JEAN. mf Laisse-moi. J'ai dit non! FÉLICIEN. f Ah! cette pâle i_ma_ge Qui

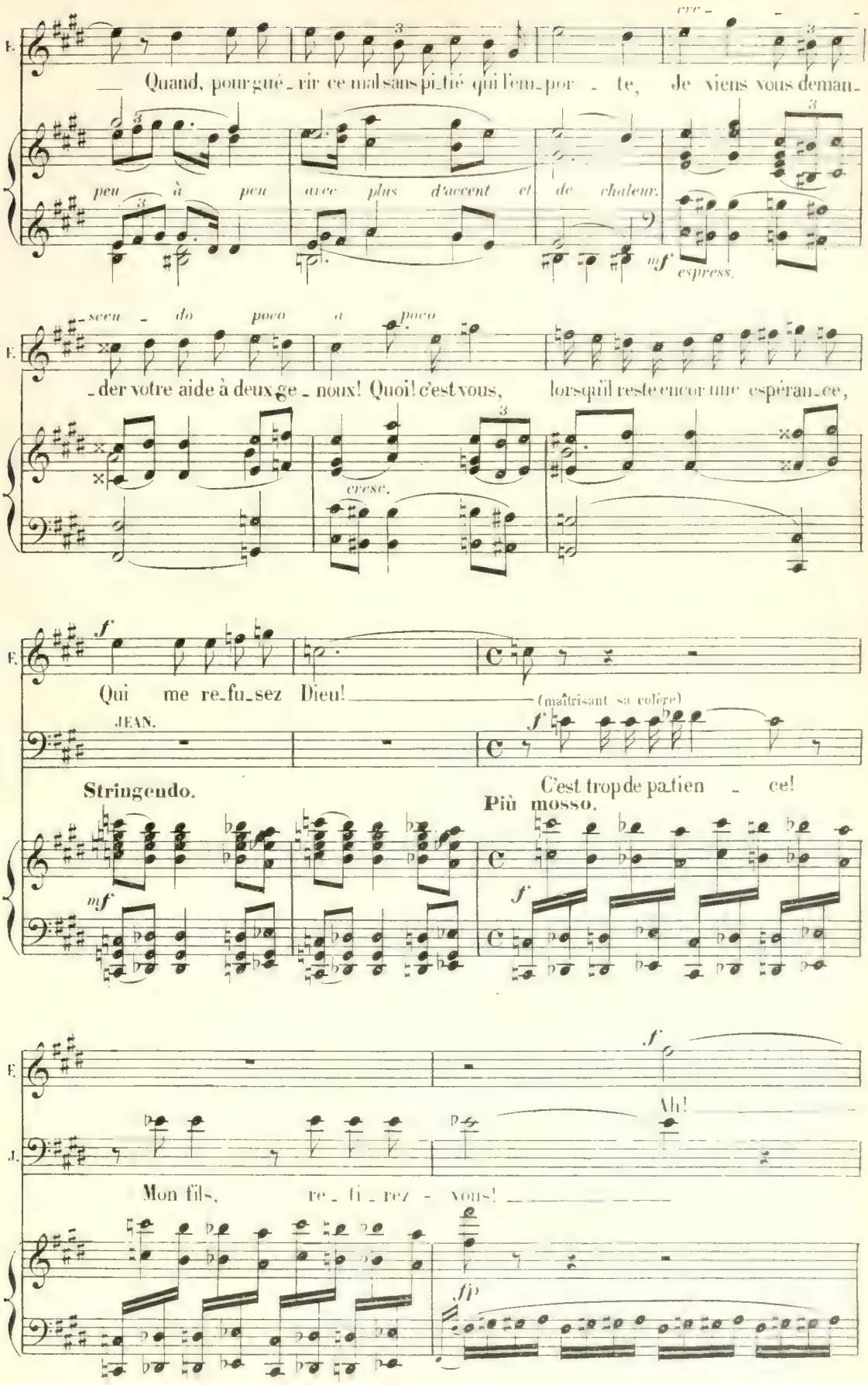
Allegro molto. f librement. Moderato. f

F. res_te, je le sais, vi_vante en vous toujours! p Cet_te femme au

Poco a poco meno mosso. p dolce.

F. ten_dre vi_sa_ge... Ma mè_re... p É_coutez-la dé_fen_dre mon a_ dim.


(mouvement de Jean qui écoute ce qui suit dans une sorte de stupeur)
dolcis.
F.
-mour! Ne vous dit-el-le pas que
Andante.
espress.
pp dolcis.
espress.
j'aime Ainsi que vous l'aimiez vous-mê-me? Vo-tre deuil à sa
peu à peu avec plus
mort a-t-il é-té men-teur? Vos yeux sont-ils fer-més,
d'accent et de chaleur.
votre humani-té mor-te Quand vous me vo-yez fou de rage et de douleur?
p espress.


F.
Quand, pour gué_rir ce mal sans pi_tié qui l'em_por_te, Je viens vous deman_
cre_
peu à peu avec plus d'accent et de chaleur.
mf espress.
_scen_do poco a poco
_der votre aide à deux ge_noux! Quoi! c'est vous, lorsqu'il reste encor une espéran_ce,
cresc.
f
Qui me re_fu_sez Dieu!
(maîtrisant sa colère)
JEAN.
C'est trop de pa_tien_ce!
Stringendo.
Più mosso.
mf
f
Ah!
J.
Mon fils, re_ti_rez_vous!
fp

FÉLICIEN. (n'obéissant pas, hors de lui)

Pour ni - er ain - si la clé -

En élargissant un peu.

espress.

mp

F.

- men - ce di - vi - ne, Ar - ra - chez - le donc de vo - tre poi -

F.

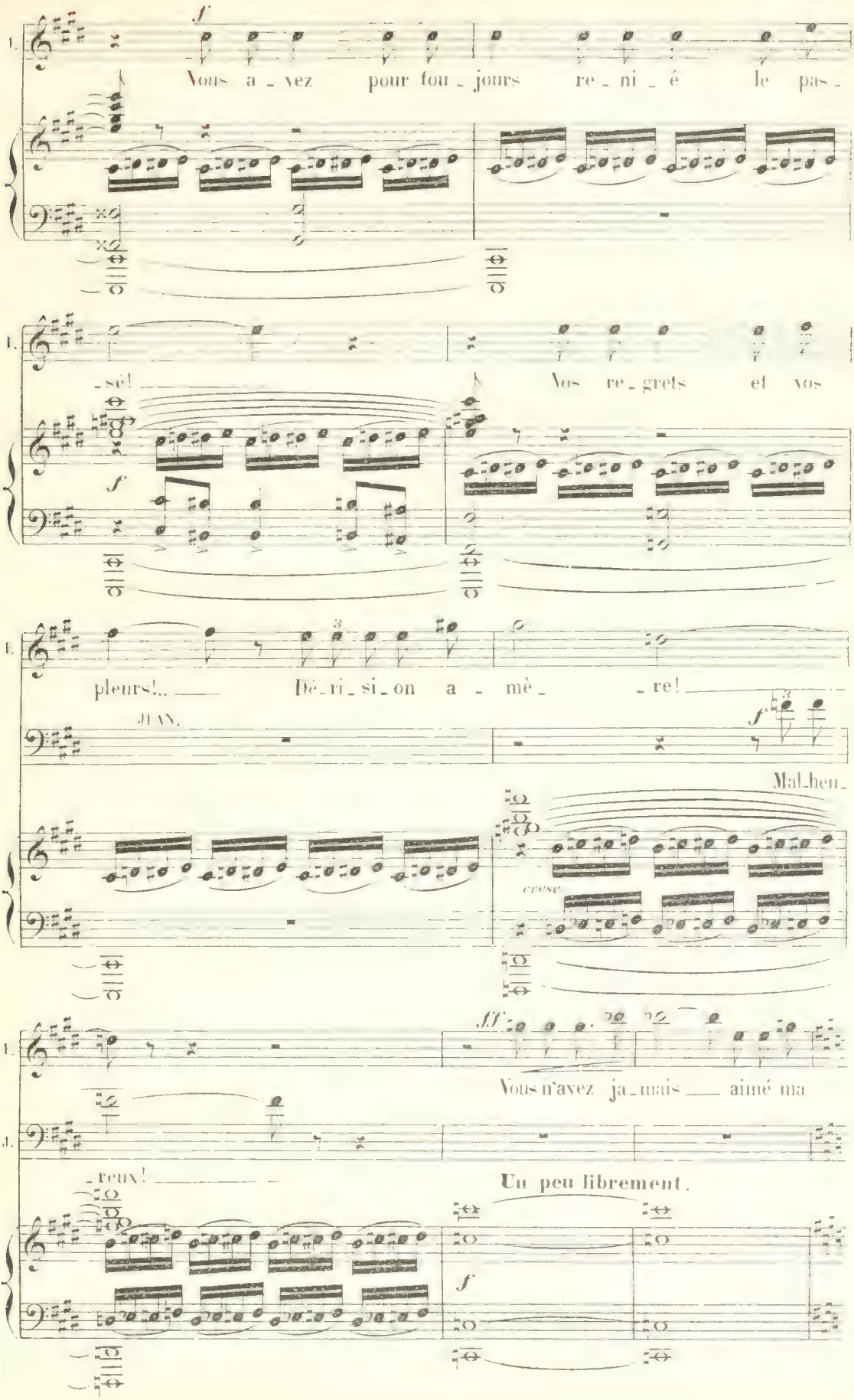
- tri - - ne, Ce long deuil qui fait

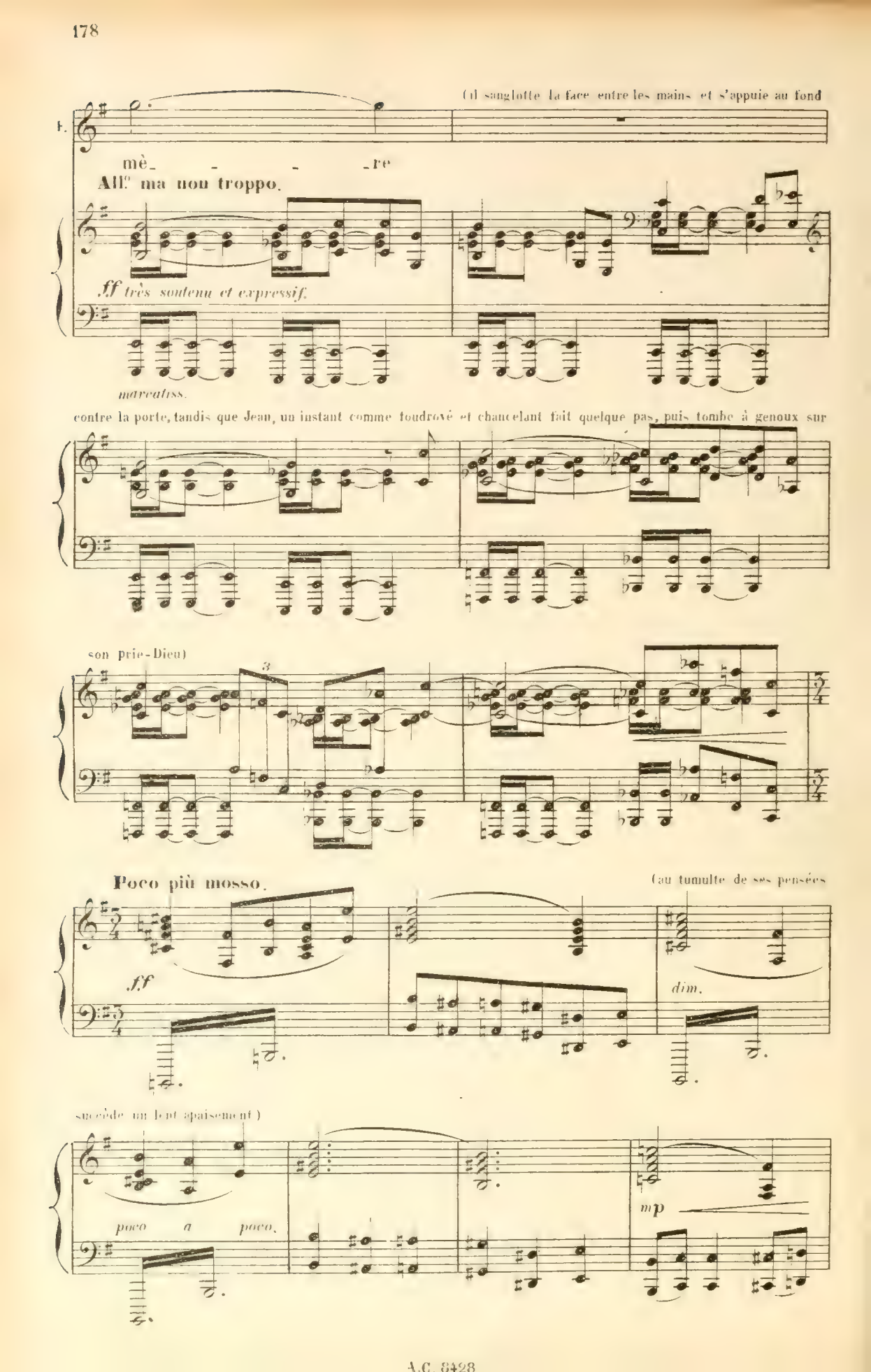
cresc.

F.

honte à vo - tre cœur gla - cé!

f


f
Vous a_vez pour tou_jours re_ni_é le pas_
_sé! Vos re_grets et vos
f
pleurs!... Dé_ri_si_on a_mè_re!
JEAN.
f
Mal_heu_
cresc
ff
Vous n'avez ja_mais aimé ma
_reux!
Un peu librement.
f


(il sanglotte la face entre les mains et s'appuie au fond
F.
mè_ _ _ _re
All.° ma non troppo.
ff très soutenu et expressif.
marcatiss.
contre la porte, tandis que Jean, un instant comme foudroyé et chancelant fait quelque pas, puis tombe à genoux sur
son prie-Dieu)
Poco più mosso.
(au tumulte de ses pensées
ff
dim.
succède un lent apaisement)
poco a poco.
mp

rall poco.

p dim.

Quasi and.te

(Peu à peu, Felicien s'est retourné et il se rapproche très ému jusqu'au mo-

pp espress. p cre-

-ment où Jean se relève. Il le regarde avec un grand saisissement de joie, puis tombe à ses pieds.)

scen- -do.

JEAN. pp p

Ta mè-re m'a par-lé! Je fais se-lon ses vœux! Va,

Librement.

f dim. pp

FÉLICIEN. (se relevant) (dans un cri de reconnaissance) f

Ah!

(Il se met en marche derrière son fils.)

J. marche le premier. Si Dieu veut, je veux!

Largo. Moderato.

p mf f

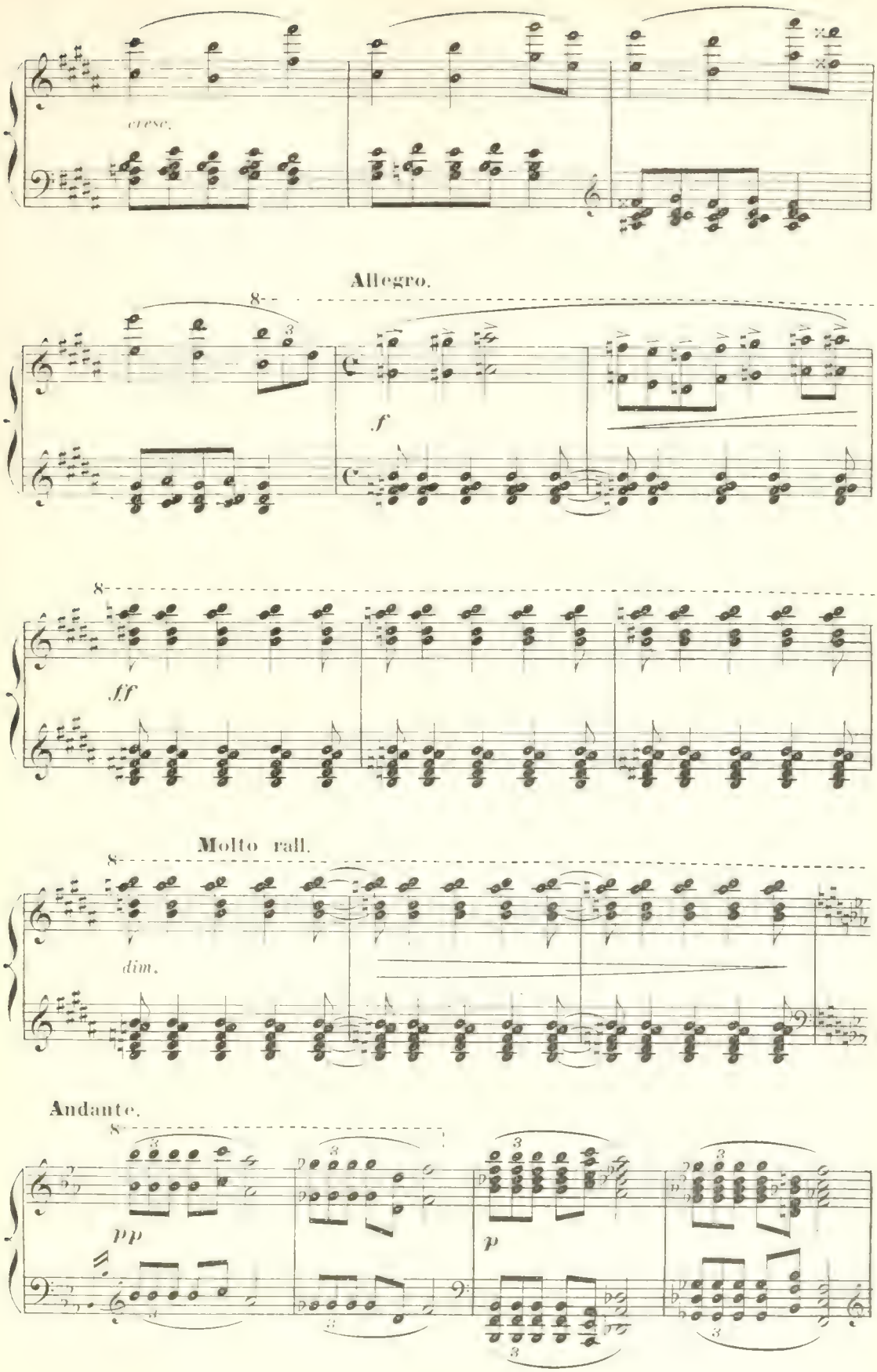
La toile tombe rapidement. *peu à peu avec plus de mouvement.*

Con moto appass.

espress. *f* *cresc.*

poco a poco accell.

P espress.


cresc.
Allegro.
f
ff
Molto rall.
dim.
Andante.
pp
p

7e TABLEAU.

La chambre d'Angélique. On a couvert les vieux meubles de tentures blanches. Tout est blanc, les murs, les meubles, le lit où repose Angélique, immobile, les yeux clos, à peine aperçue au milieu de cette blancheur. Des touffes de roses blanches garnissent la table sur laquelle brûlent deux cierges dans des flambeaux d'argent et où sont des bassins de métal, une aiguière, des linges préparés pour l'Extrême-Onction.

pp *p*

On lève la toile. (Hubert et Hubertine, désolés, sont auprès d'Angélique).

express. *ppp*

HUBERTINE. *pp*

A peine elle respire!..

HUBERT. *pp*

Ses yeux ne s'ouvrent plus!

HUBERTINE.

O pauvre âme sainte,

H.

mar_ty_ _re!

HUBERT.

Les maux par toi souf_ferts, nous les a_

H.

Pré_fé_rant l'en_fant morte à l'enfant ré_vol_té_ _e,

H.

_vons vou_lus!

express.

ppp

H.

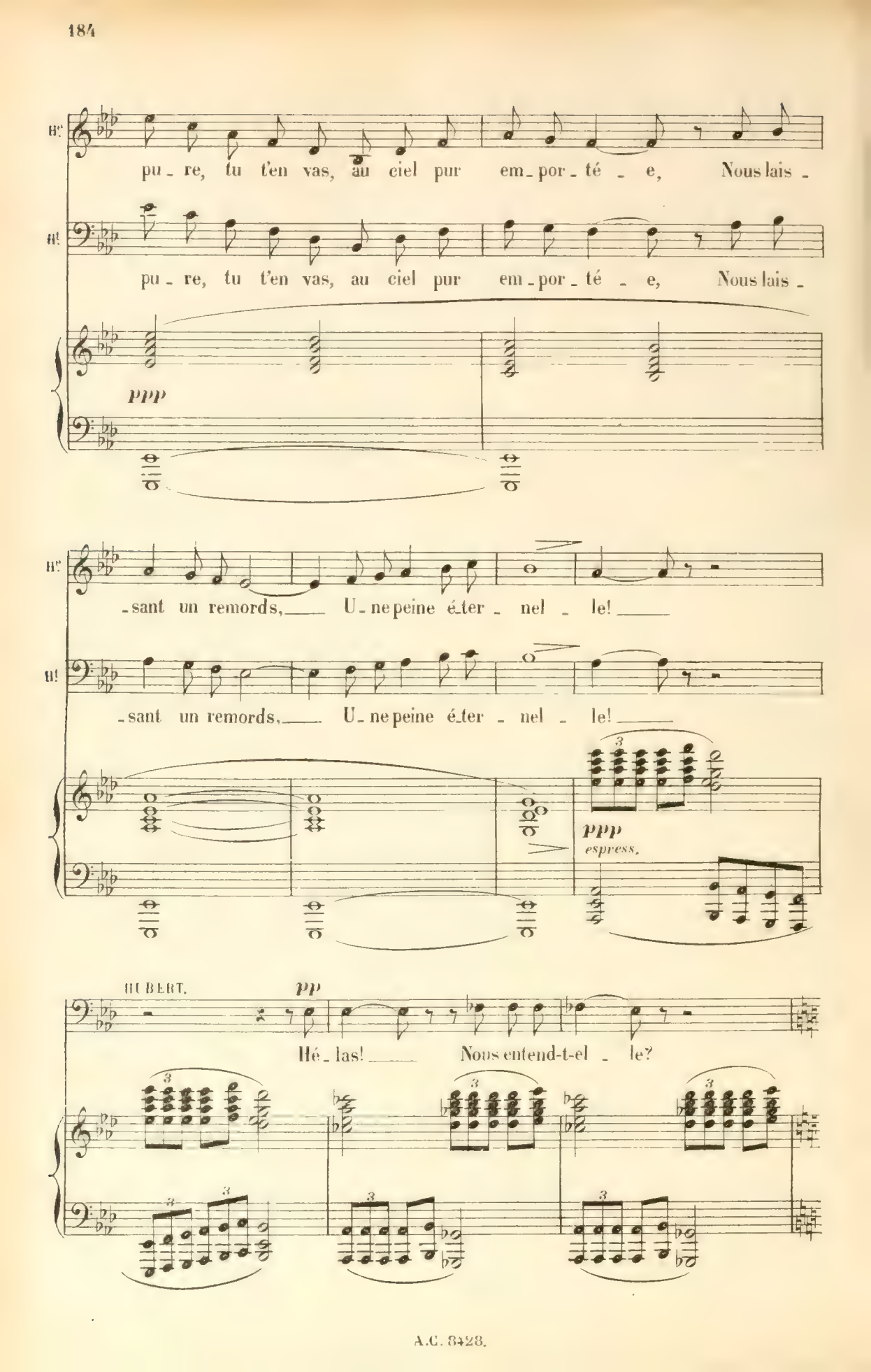
Nous seuls au_rons cau_sé ta mort Et

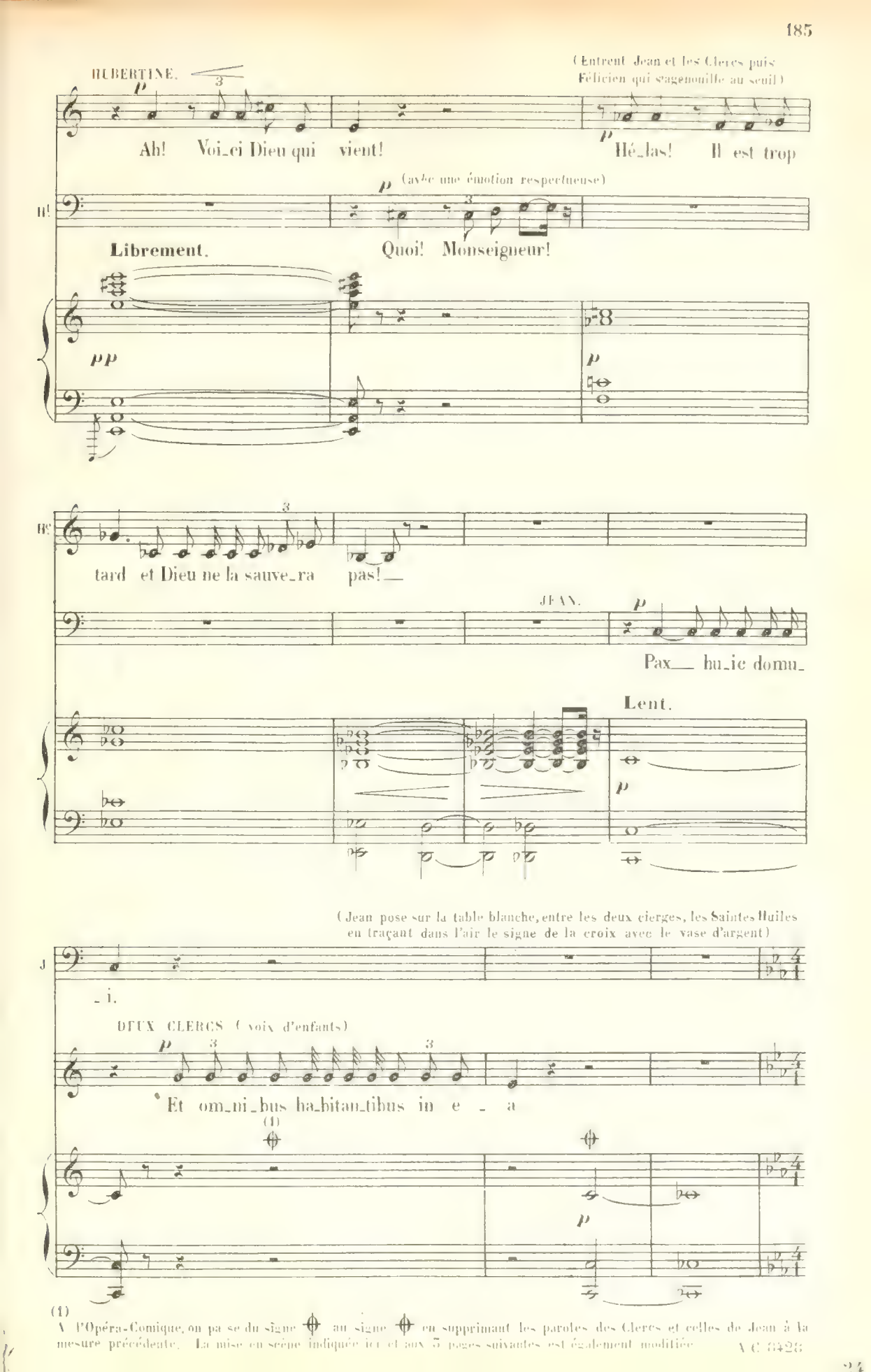
pp

H.

Et

pp


H.
pu - re, tu t'en vas, au ciel pur em - por - té - e, Nous lais -
H.
pu - re, tu t'en vas, au ciel pur em - por - té - e, Nous lais -
ppp
H.
- sant un remords, U - ne peine é - ter - nel - le!
H.
- sant un remords, U - ne peine é - ter - nel - le!
ppp
espress.
HUBERT.
pp
Hé - las! Nous entend-t-el - le?



(1) A l'Opéra-Comique, on passe du signe au signe en supprimant les paroles des Clercs et celles de Jean à la mesure précédente. La mise en scène indiquée ici et aux 5 pages suivantes est également modifiée.

LA CÉRÉMONIE — La bénédiction de la Chambre — Après avoir approché le crucifix des lèvres d'Angélique,

Moderato. La ronde vaut une noire du mouv! précédent.

pp THÈME DE LA LITURGIE CATHOLIQUE.

toujours sans connaissance, Jean prend le bénitier et l'aspersoir; et, tandis que les Clercs lui présentent le rituel ouvert, il jette de l'eau bénite sur la mourante. Puis il se tourne vers les assistants, il les asperge à leur tour.

pp

Et il bénit aussi la chambre, les meubles, les murs blancs. Lorsque, en passant près de la porte, il se trouve devant son fils abattu sur le seuil, sanglotant, il lève par trois fois l'aspersoir et, d'un geste lent, il le bénit)

pp

LES ONCTIONS.

pp JEAN.

Per is_tam Sanctam Unc_ti_

(1)

pp *p* *pp* **Librement.**

1. _o_nem, et su_am pi_is_simam mise_ricor_di_am, in_dul_ge_at ti_bi

(1) A l'Opéra-Comique, on passe du signe ⊕ au signe ⊕ page 188.

(Jean, légèrement, trace le signe de la croix sur les paupières fermées, les oreilles, les narines, la bouche et les deux mains renversées sur le drap)

J.

Do - minus quid quid per vi - sum, au - di - tum, o - do - ra - tum.

(Jean prend ensuite de la main d'un clerc, un cierge

pp

J.

gus - tum et tac - tum de - li - quis - ti. Ac - ci - pe lam - padem ar -

8

ppp

(allumé et veut le placer dans la main droite d'Angelique)

J.

- den - tem, custo - di uncti - o - nem tu - am ut cum Do - minus ad ju - di - can - dum ve - ne - rit,

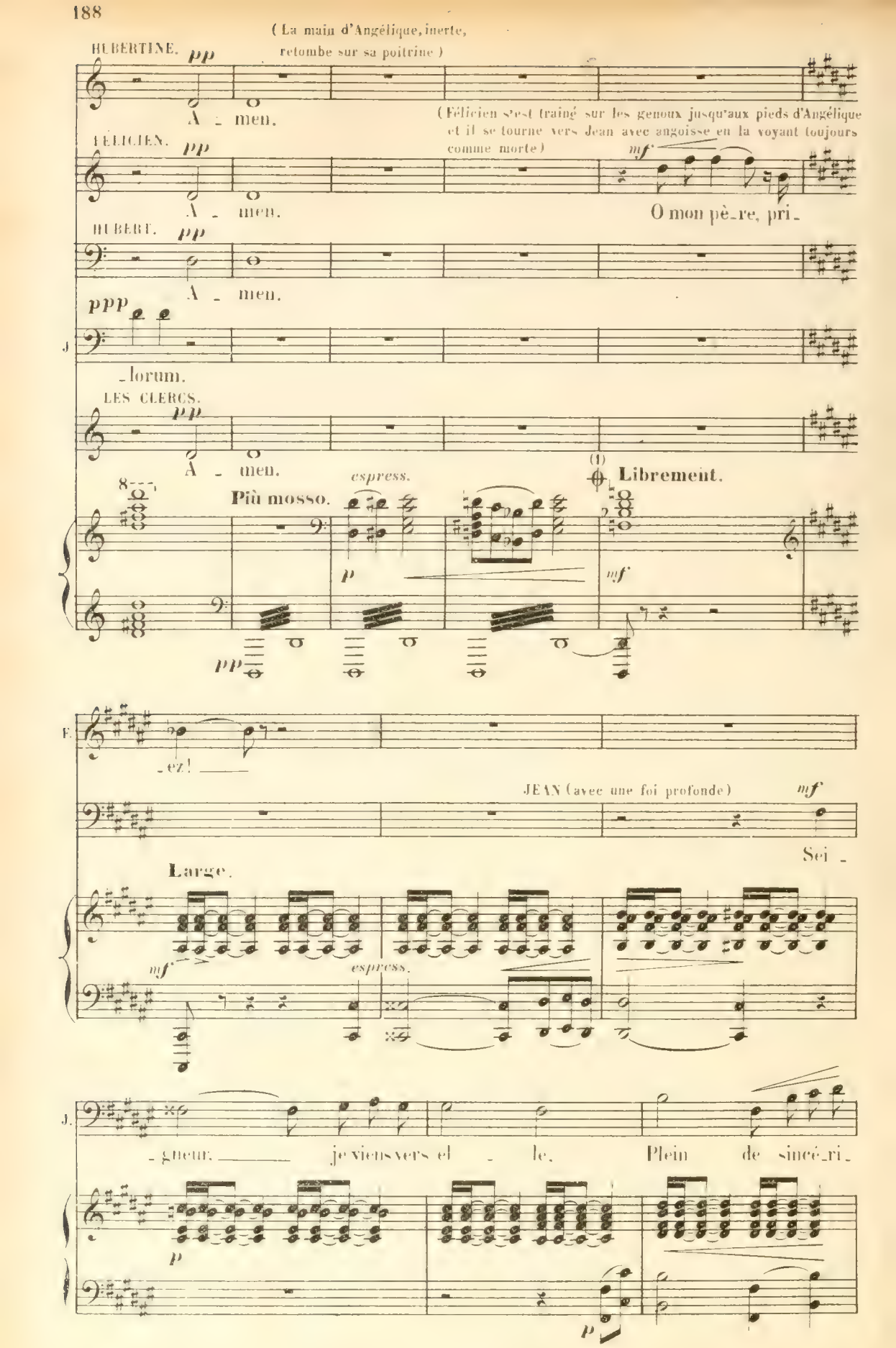
8

perdendo.

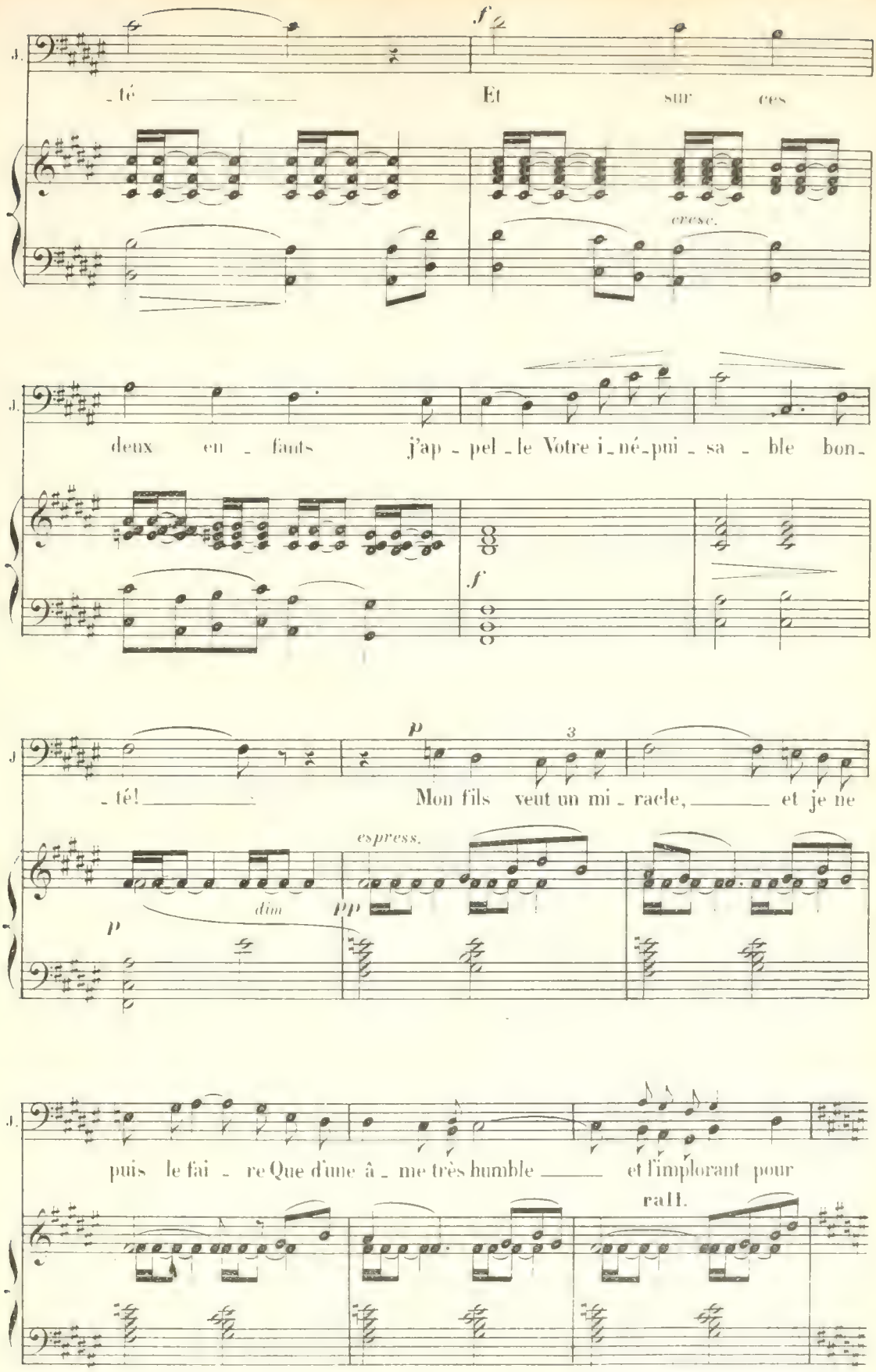
J

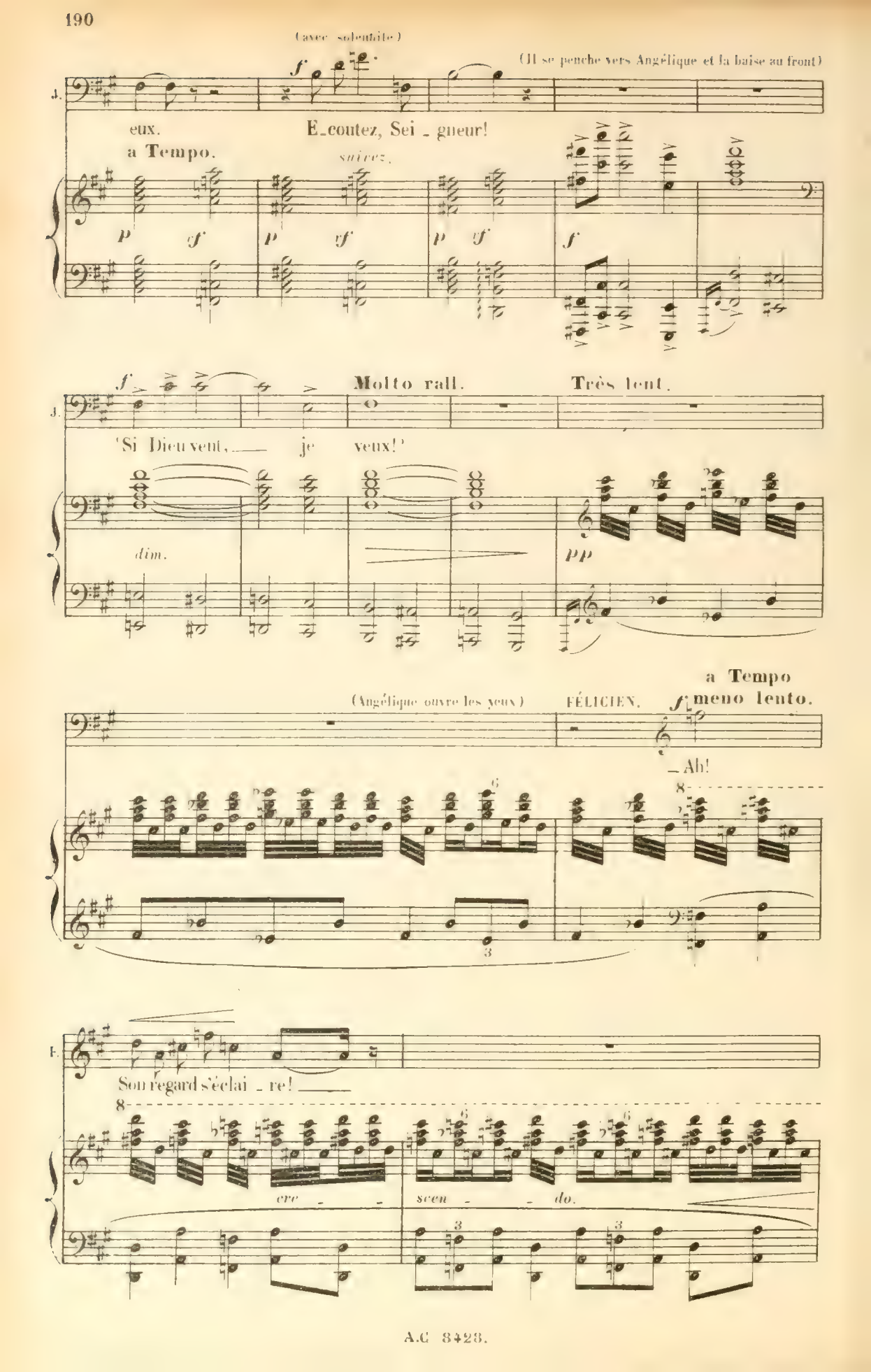
possis occurrere e - i cum om - nibus Sanctis et vi - vas in Sœ - cula Sœ - cu -

8



(1) Si on fait la coupure, on devra supprimer l'accompagnement de cette mesure.


J.
f
té
Et sur ces
cresc.
deux en - fants j'ap - pel - le Votre i - né - pui - sa - ble bon -
f
p
3
té!
Mon fils veut un mi - racle, et je ne
espress.
dim
pp
p
puis le fai - re Que d'une â - me très humble et l'implorant pour
rall.


(avec solennité)
(Il se penche vers Angélique et la baise au front)
J.
eux.
E_coutez, Sei_gneur!
a Tempo.
suivez.
p
f
Molto rall.
Très lent.
'Si Dieu vent, — je veux!'
dim.
pp
(Angélique ouvre les yeux)
FÉLICIEN.
a Tempo
meno lento.
_Ah!
F.
Son regard s'éclai_re! —
cre_
scen_do.

(Angélique prend le cierge allumé et, d'une main ferme elle le tient droit)

ff

ANGÉLIQUE (se dressant éblouie, chancelante, balbutiante)

pp

C'est vous que j'atten-

espress.

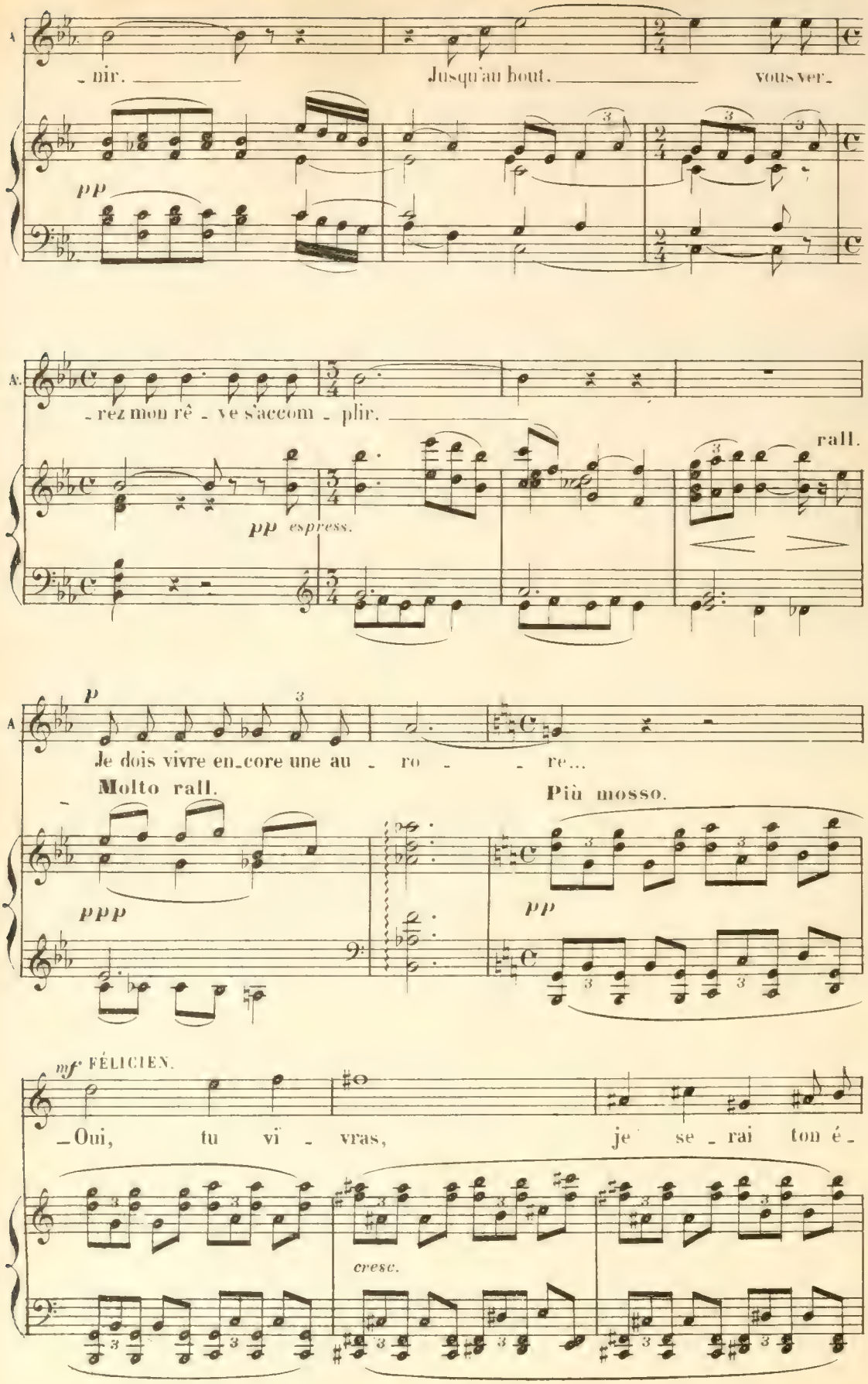
pp

dais. Monseigneur... Je savais Que je ne mourrais pas enco - re

Et que sû-rement je vi - vrais Tant qu'au cher prin - ce que j'ado - re

pp

Mes Sain - tes n'auraient pas a - che - vé de m'u -


A
nir. Jusqu'au bout. vous ver
pp
A.
_rez mon rê _ ve s'accom _ plir.
pp espress.
rall.
p
A
Je dois vivre en_core une au _ ro _ _ re...
Molto rall.
Più mosso.
ppp
pp
mf FÉLICIEN.
_Oui, tu vi _ vras, je se _ rai ton é_
cresc.

-poux!

JEAN. *mf*

A ge - noux! A ge - noux!

p

Poco allargando.

(Au centre du groupe, Jean entonne le chant religieux)

f

Lau - da - te, pu - e - ri, Do - mi - num. Lau - da - te no - men

Allegro.

mf

ANGÉLIQUE. *pp*

Va, l'e - xis - ten - ce se me - su - re

HUBERTINE. *pp*

Tu vi - vras, ô chère â - me pu - re!

FÉLICIEN. *mp espress.*

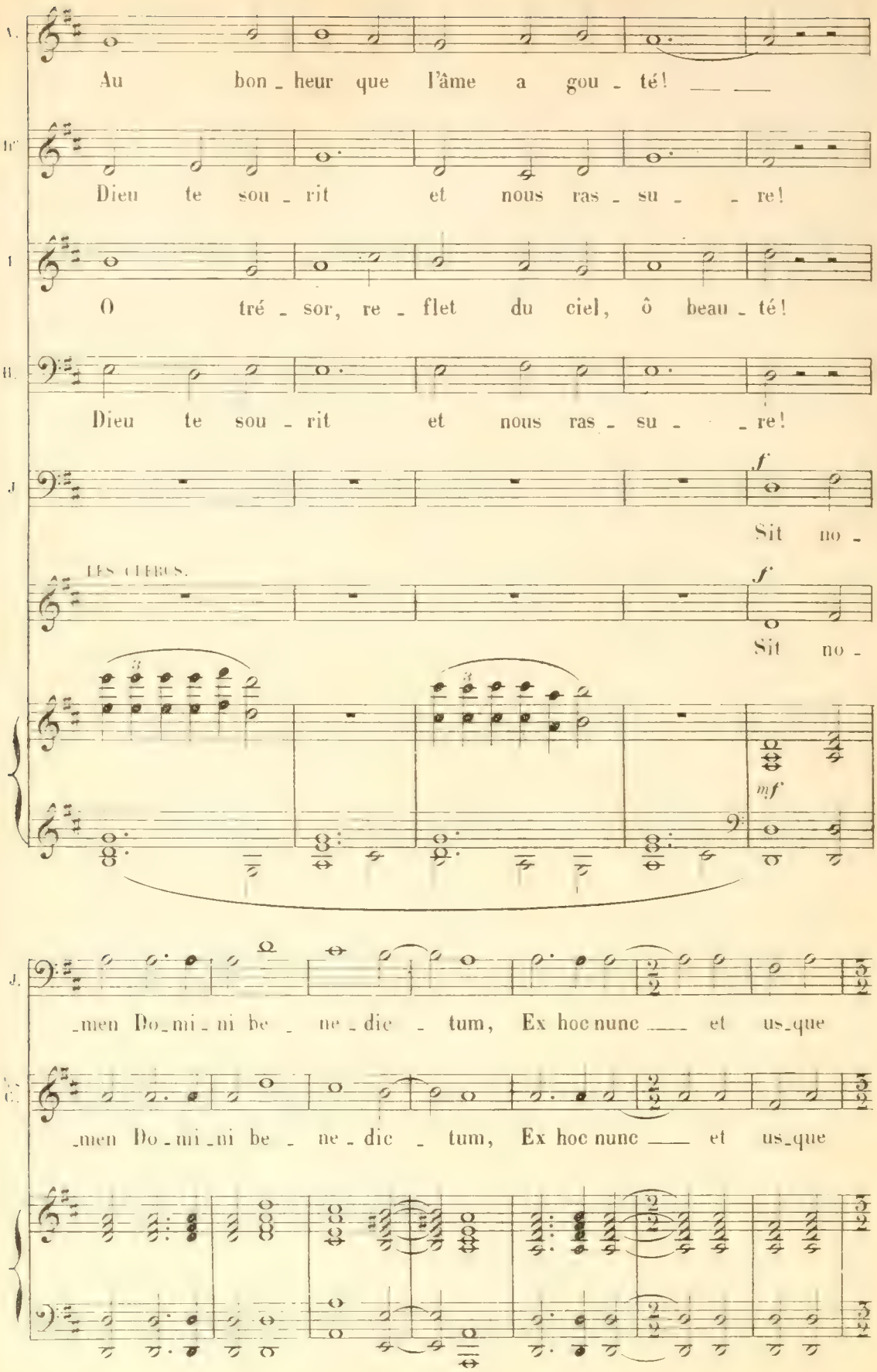
Tu vi - vras, ô chère â - me pu - re.

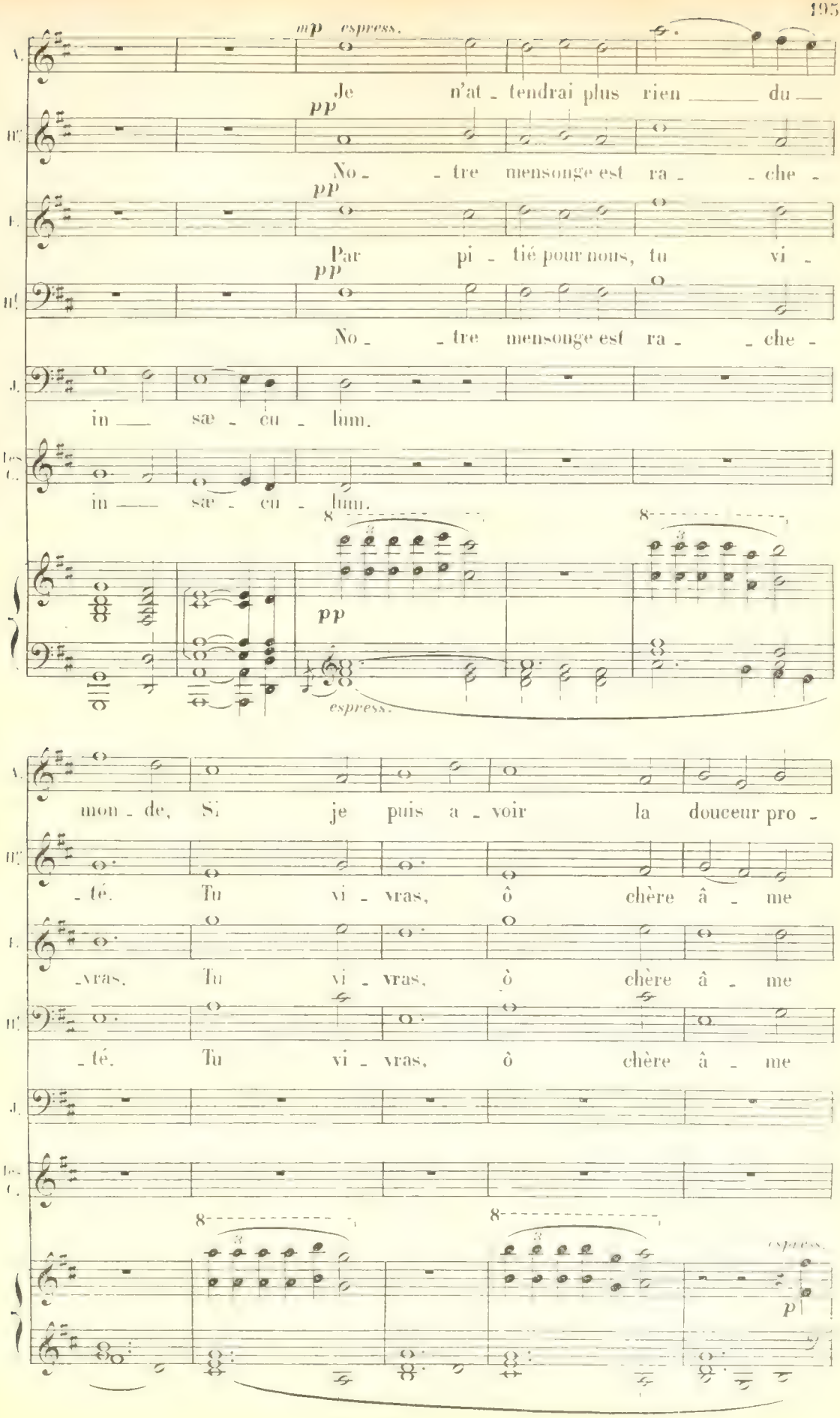
HUBERT. *pp*

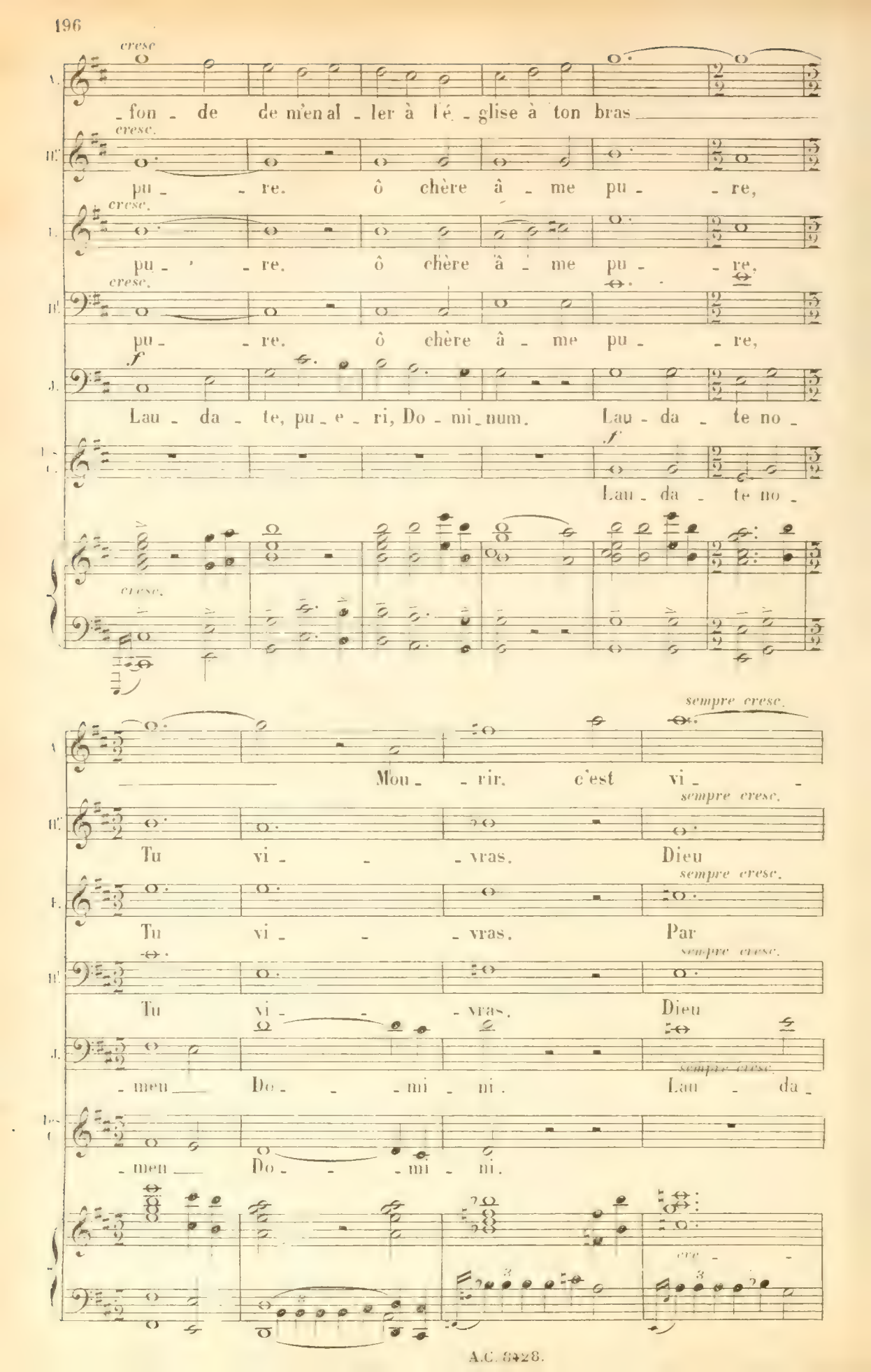
Tu vi - vras, ô chère â - me pu - re!

Do - mi - ni

pp


Au bon_heur que l'âme a gou_té!
Dieu te sou_rit et nous ras_su_re!
O tré_sor, re_flet du ciel, ô beau_té!
Dieu te sou_rit et nous ras_su_re!
Sit no_
LES CLERCS.
Sit no_
_men Do_mi_ni be_ne_dic_tum, Ex hoc nunc et us_que
_men Do_mi_ni be_ne_dic_tum, Ex hoc nunc et us_que


mp espress.
Je n'at - tendrai plus rien du
pp
No - tre mensonge est ra - che -
pp
Par pi - tié pour nous, tu vi -
pp
No - tre mensonge est ra - che -
in sæ - cu - lum.
in sæ - cu - lum.
pp
espress.
mon - de, Si je puis a - voir la douceur pro -
- té. Tu vi - vras, ô chère â - me
- vras. Tu vi - vras, ô chère â - me
- té. Tu vi - vras, ô chère â - me
espress.
p


cresc
fon - de de m'en al - ler à l'é - glise à ton bras
cresc.
pu - - re. ô chère â - me pu - - re,
cresc.
pu - - re. ô chère â - me pu - - re,
cresc.
pu - - re. ô chère â - me pu - - re,
f
Lau - da - te, pu - e - ri, Do - mi - num. Lau - da - te no -
f
Lau - da - te no -
cresc.
sempre cresc.
Mou - - rir. c'est vi -
sempre cresc.
Tu vi - - - vras. Dieu
sempre cresc.
Tu vi - - - vras. Par
sempre cresc.
Tu vi - - - vras. Dieu
sempre cresc.
- men Do - - - mi - ni. Lau - da -
- men Do - - - mi - ni.
cre -

Allarg.

A. -vre, qu'im-por-te! Si c'est mon rê-ve qui m'em-

B. te sou-rit et nous ras-su-re, Chère

T. pi-tié pour nous, tu vi-vras, O tré-

B. te sou-rit et nous ras-su-

J. -te, Lau-da-te, Lau-da-

C. Lau-da-

Allarg.

-scen-do molt.

a Tempo. Molto allargando.

A. -por-te, Jeune, en plei-ne fé-

B. â-me, No-tre mensonge est

T. -sor, re-flet du ciel, tré-sor,

B. -re! No-tre mensonge est

J. -te, pu-e-ri, Lau-da-te Do-mi-num.

les C. -te, pu-e-ri, Lau-da-te Do-mi-num.

a Tempo. Molto allargando.

(Jean, d'un grand geste, par toute la chambre, au-dessus de toutes les têtes, donne la bénédiction dernière, tandis qu'Angélique, souriante, heureuse, extasiée, met sa main dans celle de Félicien)

ff All.º non troppo.

A. li - ci - té!

ff

M. ra - che - té!

ff

F. ô beau - té!

ff

H. ra - che - té!

ff

J. Lau - da - te!

ff

Les C. Lau - da - te!

All.º non troppo.

8

ff

Quand on représente le dernier tableau, on passe ces 4 mesures et on suit sans interruption.

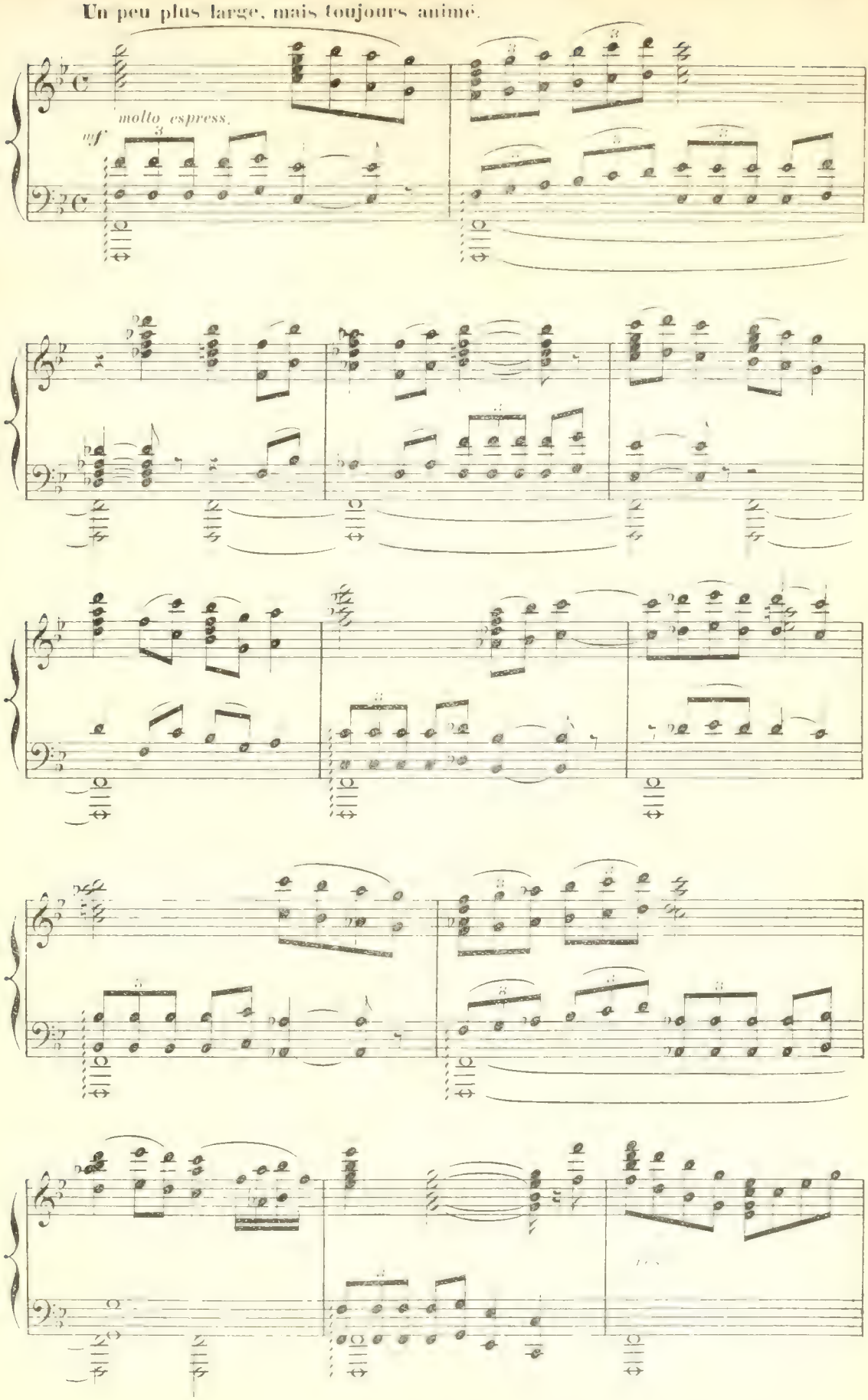
Très lent. La toile tombe.

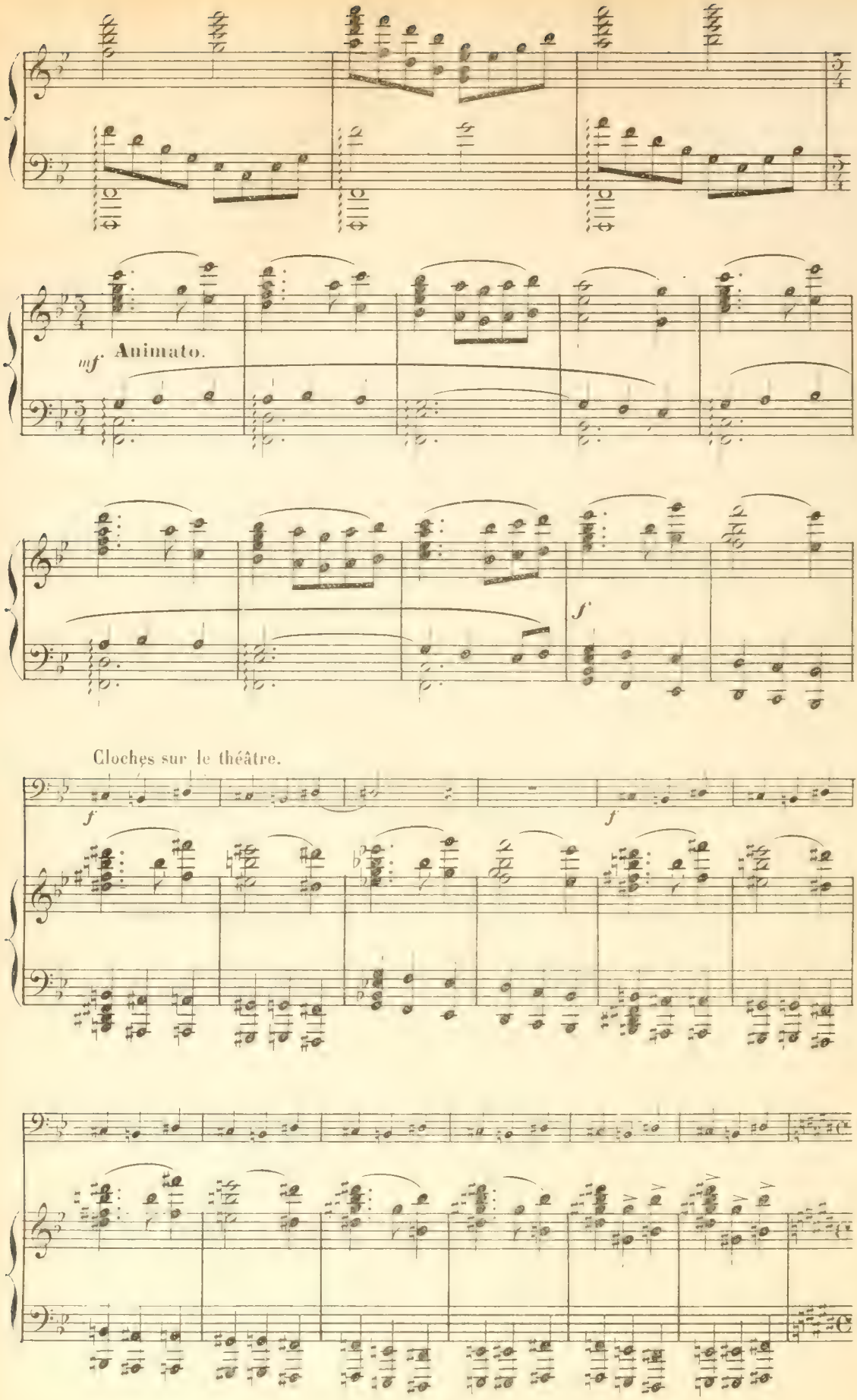
ff *fff* (1)

La toile tombe

(1) A l'Opéra-Comique on termine ici.

Un peu plus large, mais toujours animé.





A.C. 6426

Sous le porche de la Cathédrale le jour du mariage de Félicien et d'Angélique.

Cloches.

ff Grand Orgue derrière le rideau encore baissé.

ff Orchestre.

On lève la toile. (Les portes de l'Église s'ouvrent toutes grandes. La nef profonde apparaît constellée de lueurs de cierges.)

Grand Orgue.

(Angélique s'avance lentement au

bras de Félicien, suivie de Jean, Hubert et Hubertine)

Plus lent.

ANGÉLIQUE (au seuil de l'Eglise)

mf

Tout est joie et tout est lu - miè - re!

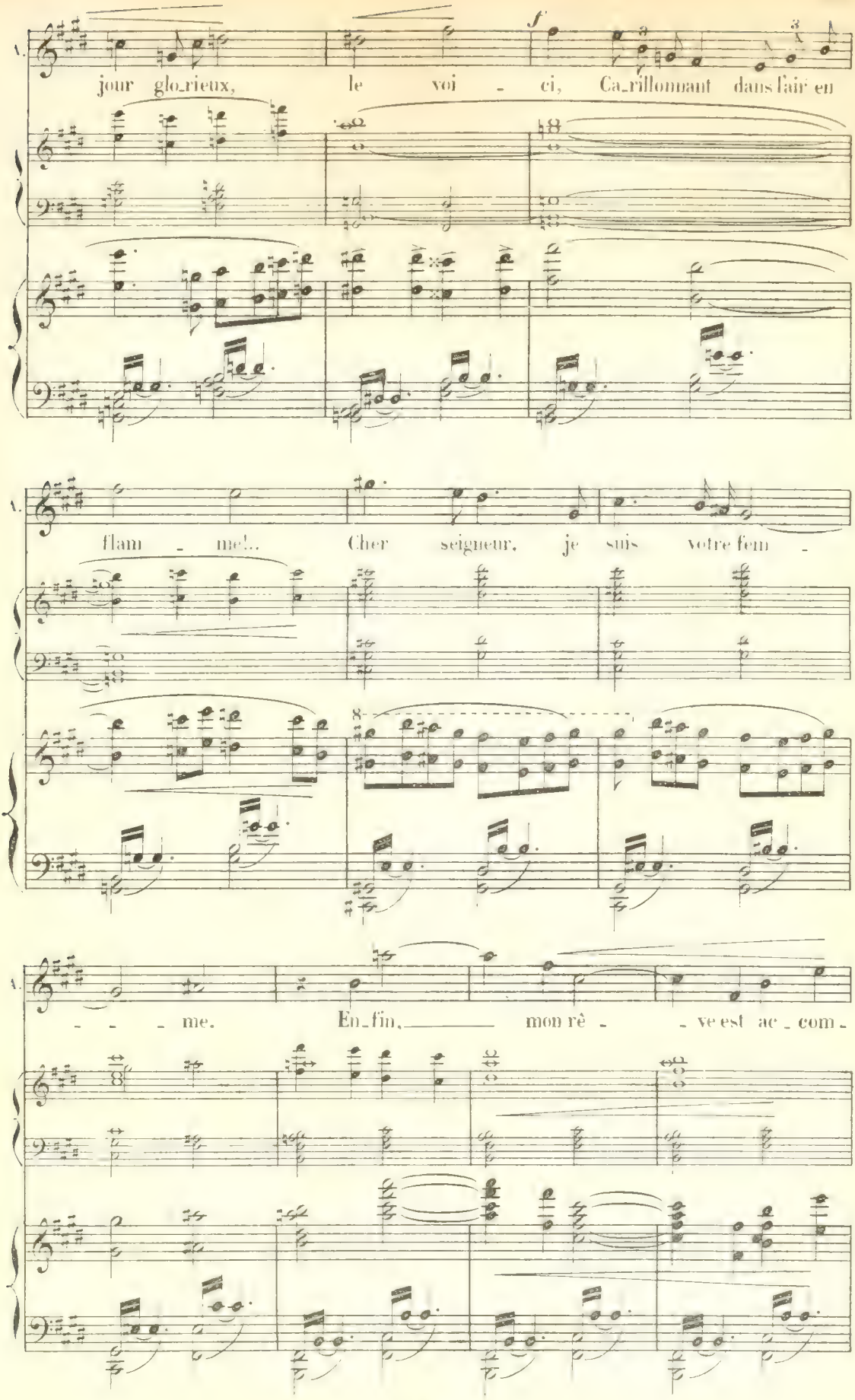
p Grand Orgue.

Orchestre.

p espress.

A.

C'est fête au ciel, fête à la ter - re! Le


f
jour glo_rieux, le voi - ci, Ca_rillonnant dans l'air en
flam - me!.. Cher seigneur, je suis votre fem -
- - - me. En_fin, mon rè - - ve est ac_com -

A. -pli!

ff

ff

(elle chancelle)

FÉLICIEN. *mf*

-Quoi!

espress.

f

dim.

F. Qu'avez-vous?..

p ANGÉLIQUE (soutenue par lui)

-A-gnès m'ap-pel-le!

A-

rall.

sempre dim.

dolce.

A. -gnès, la vierge aux blonds che-veux!

Geor-ges,

Meno mosso.

pp

A. le hé_ros ra_di_eux M'a touché le

(Elle de telle de plus en plus)

A. front de son ai_ le!

FÉLICIEN. *f*

Mon pè_re.

mf Più mosso.

(Jean s'approche, ainsi qu'Hubert et Hubertine)

I. el_le se meurt; elle a fer_mé les yeux!

p

dim.

ANGÉLIQUE (souriante, extatique)

dolce.

Non! Non! ne pleu_re pas.

rall.

Andante.

pp *espress.*

A.

je suis heureu - - - se. Que l'or_gue chan - te!

A.

C'est la mort jo - yeu - se! — J'ai bû tou_te l'i_vresse —

f

vresse.

f

dim.

(Agonisante, elle se serre

A.

— et vais me re_po - ser Sur ton cœur.... —

Molto rall.

8

f

dim.

contre lui et le baise aux lèvres)

dolce.

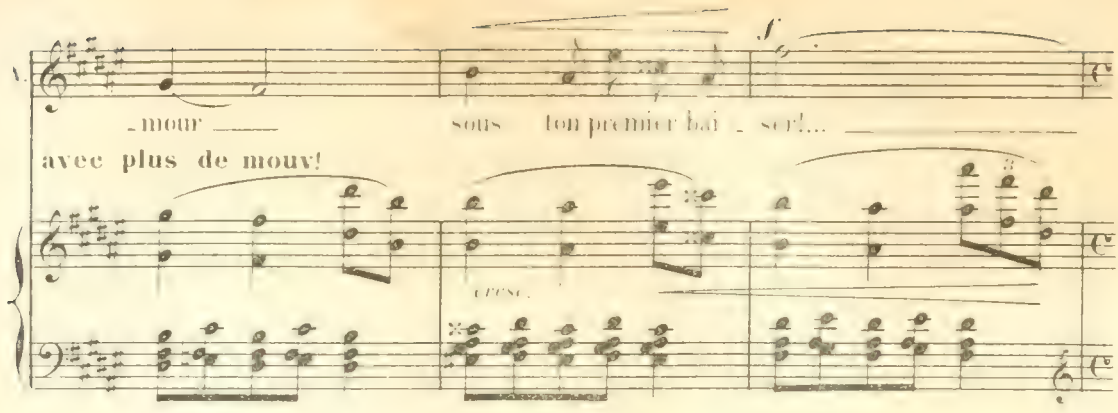
A.

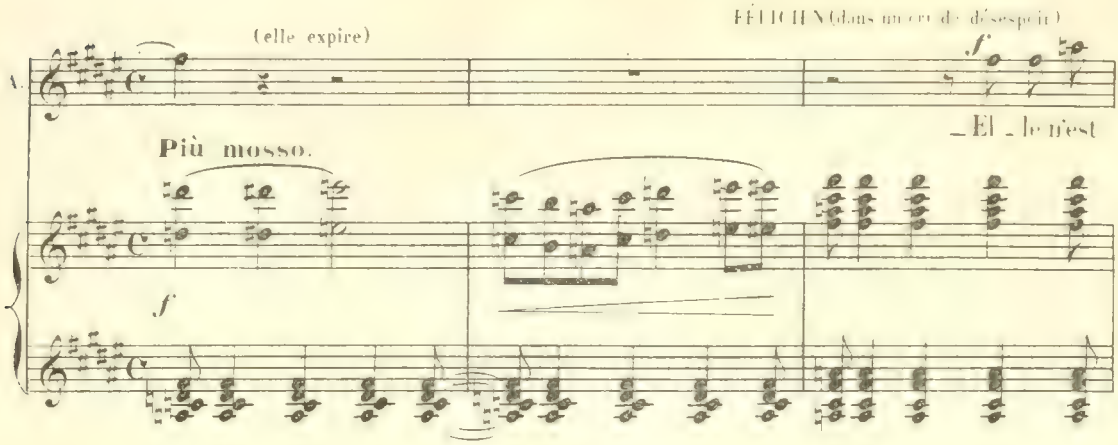
Le Ciel s'ouvre! — Ah! Noces ra_di_eu_ses! Je meurs d'a_

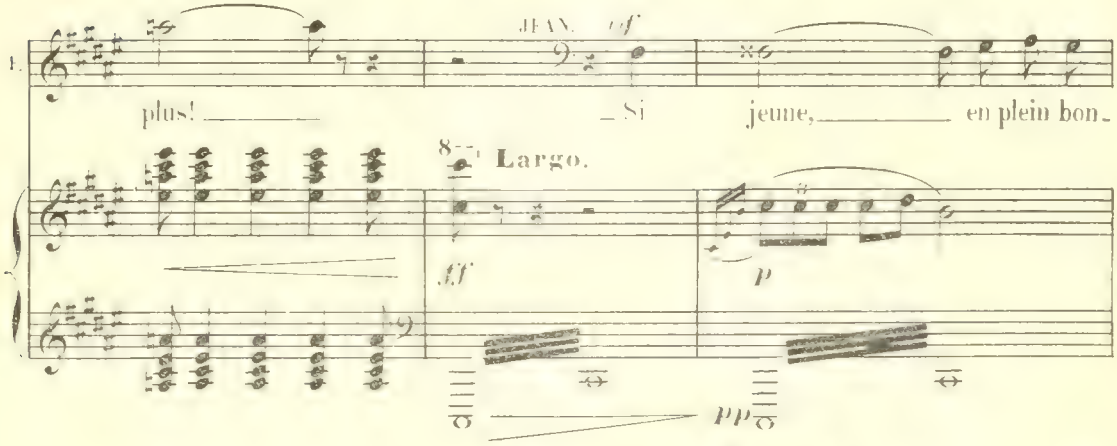
Très lent.

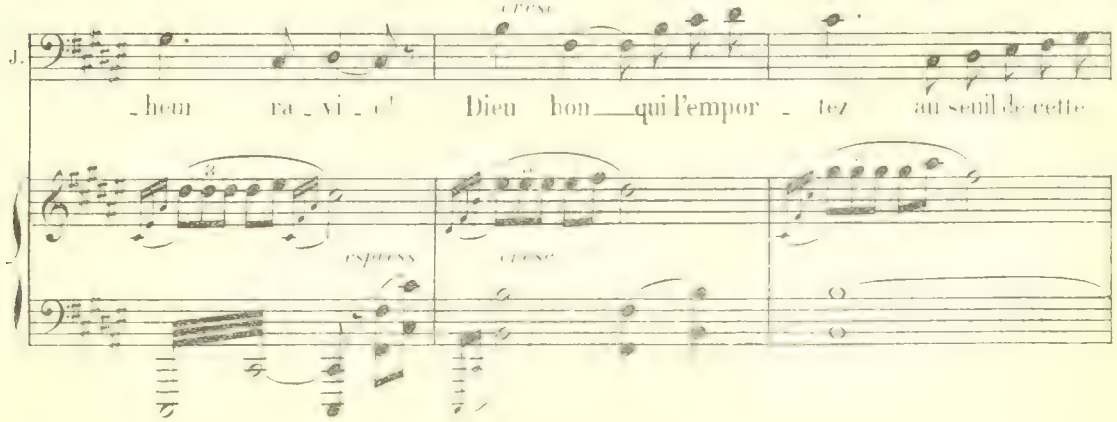
Peu à peu

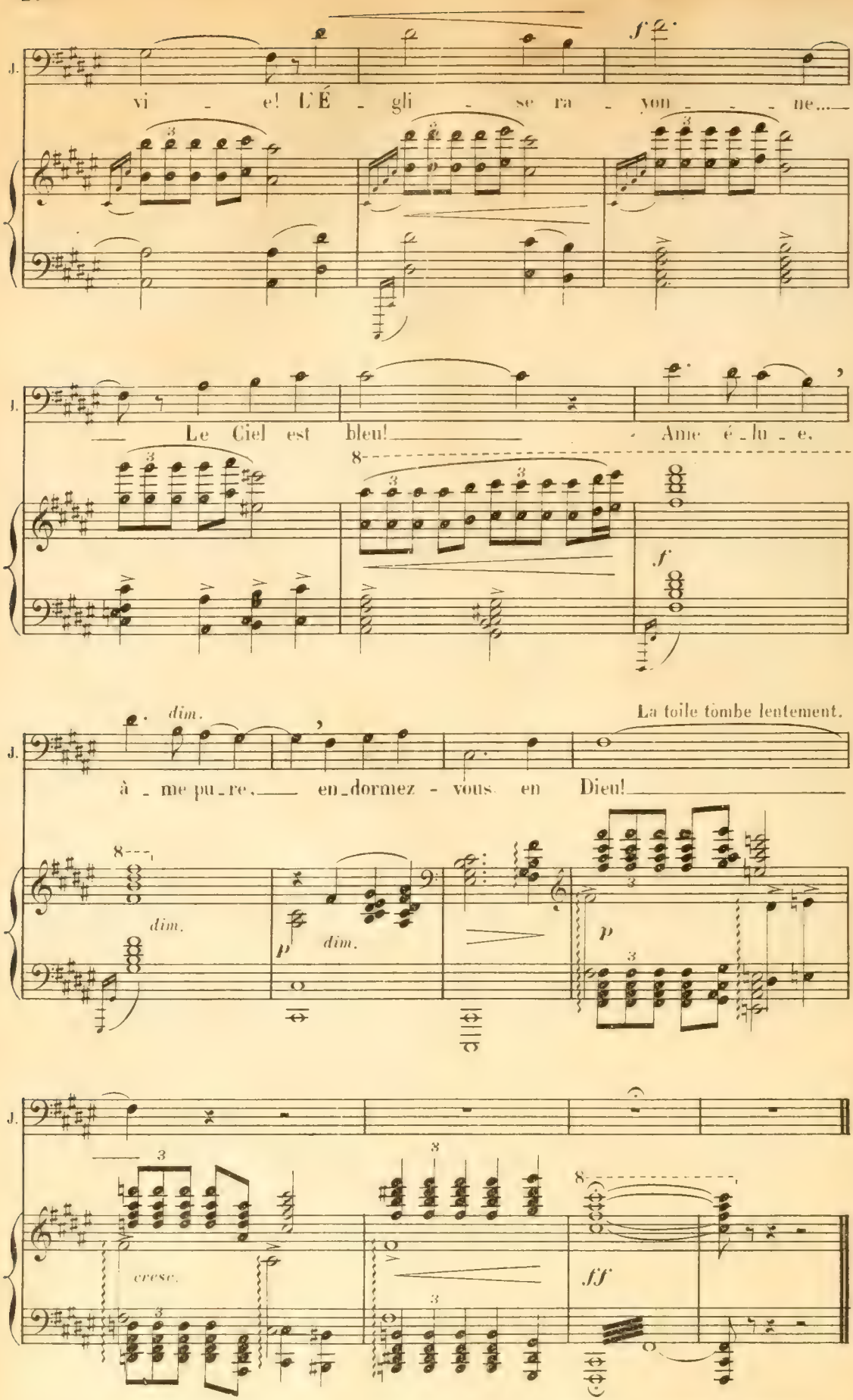
ppp


f
_mour sous ton premier bai _ ser!...
avec plus de mouv!
cresc.


(elle expire)
FELICIEN (dans un cri de désespoir)
f
_El _ le n'est
Più mosso.
f


JEAN. cf
plus! _Si jeune, en plein bon_
Largo.
ff
p
pp


cresc
_heur ra _ vi _ e! Dieu bon qui l'empor _ tez au seuil de cette
espress
cresc


J.
vi - e! L'É - gli - se ra - yon - - - ne...
Le Ciel est bleu! Ame é - lu - e,
dim.
à - me pu - re, en - dormez - vous en Dieu!
La toile tombe lentement.
dim.
p
dim.
p
cresc.
ff